BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA CRACOVIAE.
Za
III
40095

1646 9.
52

PSAUMES

DE

DAVID

traduits en Italien

par Ascanio Giustiniani.

Musique de

B. MARCELLO

avec Accompagnemt. de Piano,

PAR

F. MIRECKI

dédiés aux **Conservatoires** de Paris,

Naples Milan et Venise.

Partie. Livre

2e Edition

avec une traduction Française de Mr Crevel de Charlemagne

A. Vialon.

BIBLIOTEKA
XX.
CZARTORYSKICH

Publiés à PARIS, chez Mme Ve LAUNER, Boulevart Montmartre, 14.

3200.

MUSIQUE & PIANOS
MAISON LAUNER
E. GIROD Succr
BOULEVART MONTMARTRE 14

40095 III

Bacello
3e Partie

SEMES

Paroles Françaises
de Mr
Crevel de Charlemagne

LLO

2e Edition **Troisième Partie** *Livre 1. 2. 3.*

Publiés A PARIS, par **Mme Vve LAUNER**, *Boulevart Montmartre, 14.*

Catalogue Thématique des Morceaux avec Accomp.t de Piano.

Livre 1.

Dominus illuminatio mea. Pages. 1.
N.o XXVI. *TRIO* S. T. B.
Il Si_gnor s'è la_mia lu_
Le Sei_gneur est ma lu_miè_

Ad te Domine clamabo. 62.
N.o XXVII. *DUO* S. C.
A te Si_gnor che mio sostegno se_i
Vers toi Sei_gneur ma for_ce tu_té_laire

Afferte Domino filii Dei. 87.
N.o XXVIII. *TRIO* C. T. B.
O pro_le no_bi le di magni
Fils des Rois de la ter_re, O vous

Livre 2.

Exaltabo te Domine. 129.
N.o XXIX. *DUO* T. B.
Signor poi chè ti piacgue in mezzo
Seigneur dans ma souf_fran_ce

In te Domine speravi. 152.
N.o XXX. *TRIO* C. T. B.
Si_gnor Si_gnor se fosti o_gno_ra
Sei_gneur Sei_gneur tu fus sans ces_se

Beati quorum remissæ sunt iniquitates. Pages 196.
N.o XXXI. *TRIO* C. T. B.
O be_a_ti co_lor
Oh! bien heureux ce_lui

Livre 3.

Exultate justi in Domino. 233.
N.o XXXII. *TRIO* C. T. B.
Al_me giuste alme inno_cen_ti
A mes justes en dé_tres_se

Benedicam Dominum in omni tempore. 307.
N.o XXXIII. *DUO* C. B.
Al Si_gnor in o_gni tem_po
Au Seigneur mon pur homma_ge

Indica Domine nocentes me. 339.
N.o XXXIV. *TRIO* C. T. B.
Sopra i ne_mi_ci mie_i
Que sur les mer_ce_nai_res

Dixit injustus ut delinquat in semetipso. 385.
N.o XXXV. *DUO* T. B.
L'empie coll'opre su_e qua_
L'impie en son dé_li_re



40095 III

PSAUMES

Paroles Italiennes
del Signor
G.A. Giustiniani.

DE

Paroles Françaises
de Mr.
Crevel de Charlemagne

MARCELLO
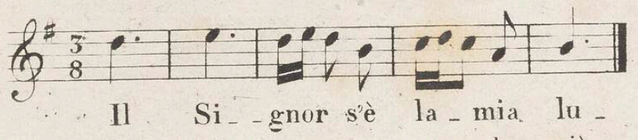
2.e Edition Troisième Partie *Livr. 1. 2. 3.*

Publiés A PARIS, par Mme Vve LAUNER, *Boulevart Montmartre. 14.*

Catalogue Thématique des Morceaux avec Accomp.t de Piano.

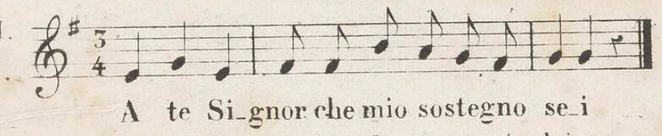
Livre 1.

N.o XXVI. *TRIO* S. T. B. — **Dominus illuminatio mea.** — Pages. 1.



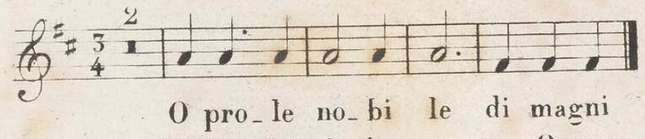
Il Si_gnor s'è la_mia lu_
Le Sei_gneur est ma lu_miè_

Ad te Domine clamabo. — N.o XXVII. *DUO* S. C. — 62.



A te Si_gnor che mio sostegno se_i
Vers toi Sei_gneur ma for_ce tu_té_laire
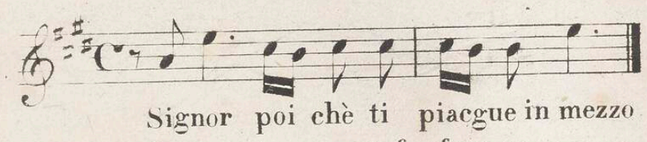
Afferte Domino filii Dei. — N.o XXVIII. *TRIO* C. T. B. — 87.



O pro_le no_bi le di magni
Fils des Rois de la ter_re, O vous

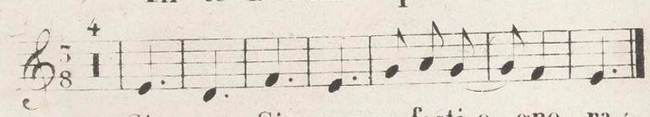
Livre 2.

Exaltabo te Domine. — N.o XXIX. *DUO* T. B. — 129.



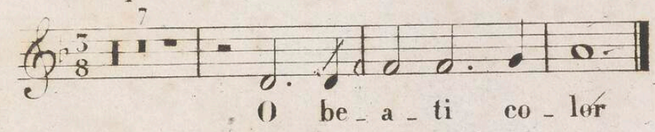
Signor poi chè ti piacgue in mezzo
Seigneur dans ma souf_fran_ce

In te Domine speravi. — N.o XXX. *TRIO* C. T. B. — 152.



Si_gnor Si_gnor se fosti o_gno_ra
Sei_gneur Sei_gneur tu fus sans ces_se

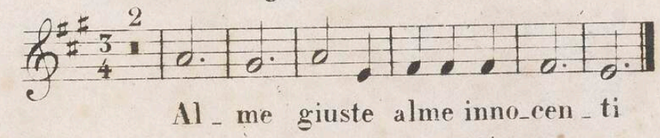
Beati quorum remissæ sunt iniquitates. — N.o XXXI. *TRIO* C. T. B. — Pages 196.



O be_a_ti co_lor
Oh! bien heureux ce_lui

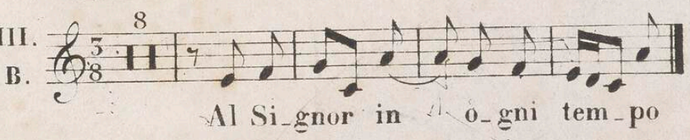
Livre 3.

Exultate justi in Domino. — N.o XXXII. *TRIO* C. T. B. — 233.



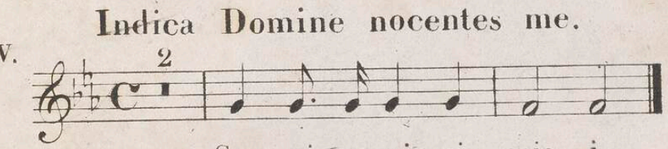
Al_me giuste alme inno_cen_ti
A mes justes en dé_tres_se

Benedicam Dominum in omni tempore. — N.o XXXIII. *DUO* C. B. — 307.



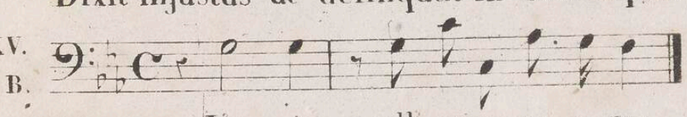
Al Si_gnor in o_gni tem_po
Au Seigneur mon pur homma_ge

Indica Domine nocentes me. — N.o XXXIV. *TRIO* C. T. B. — 339.



Sopra i ne_mi_ci mie_i
Que sur les mer_ce_nai_res

Dixit injustus ut delinquat in semetipso. — N.o XXXV. *DUO* T. B. — 385.



L'empie coll'opre su_e qua_
L'impie en son dé_li_re

SALMO VIGESIMO SESTO

A TRE

Soprano, Tenore e Basso.

Dominus illuminatio &ª

LENTO.

SOLO.

SOPRANO. Il Si____gnor, s'è la mia lu___ce, de' miei passi è scorta e du___ce;
Le Sei____gneur est ma lu_miè____re, Mon es_____cor__te, ma ban_niè____re,

SOLO.

TENORE. Il Si____gnor, s'è la mia lu___ce, de' miei passi è scorta e du___ce;
Le Sei____gneur est ma lu_miè____re, Mon es_____cor__te, ma ban_niè____re,

LENTO.

s'è mia gio_ja s'è mia gio_ja, qual ti___more il cor a____
Mon é____toi_le Mon é____toi_le De qui puis-je a____voir fray___

mia sal__vez_za mia sal__vez_za, qual ti_____mo____re il
tu__té____lai__re tu té____lai__re; De qui puis_____je a_____

vrà, qual ti_mo_re il cor a_vrà? Il Si_
cor? De qui puis je a_voir tray_eur ? Le Sei_

TUTTI

cor, qual ti_mo_re il cor a_vrà? Il Si_
voir De qui puis je a_voir tray_eur ? Le Sei_

TUTTI

Il Si_
Le Sei_

gnor, s'è la mia lu_ce, de' miei pas_si è scor_ta e du_
gneur est ma lu_miè_re, Mon es_cor_te, ma ban_niè_

gnor, s'è la mia lu_ce, de' miei pas_si è scor_ta e du_
gneur est ma lu_miè_re, Mon es_cor_te, ma ban_niè_

gnor, s'è la mia lu_ce, de' miei pas_si de' miei pas_si è scorta e du_
gneur est ma lu_miè_re, Mon es_cor_te, Mon es_cor_te, et ma ban_niè_

ce; s'è mia gio ja s'è mia gio ja, qual ti mo re il
re, Mon é toi le Mon é toi le De qui puis-je a

ce; mia sal vez za mia sal vezza, qual ti
re, tu té lai re tu té lai re; De qui

ce; mia sal vez za mia sal vezza, qual ti mo re
re, tu té lai re tu té laire; De qui puis-je

cor a vrà, qual ti mo re il cor a vrà?
voir fray eur? De qui puis-je a voir fray eur?

mo re il cor, qual ti mo re il cor a vrà?
puis je a voir? De qui puis-je a voir fray eur?

qual ti more il cor, qual ti mo re il cor a vrà?
a voir fray eur? De qui puis-je a voir fray eur?

SOLO

Se mia vi_ta e_gli di_fen_de e si_cu_ro
S'il prend soin de ma de_fen_se Et m'ex_au_ce

SOLO

Se mia vi_ta e_gli di_fen_de e si_cu_ro
S'il prend soin de ma dé_fen_se Et m'ex_au_ce

gnor mi ren_de, s'è mio ap_poggio, s'è mio appoggio spa_
ma souf_fran_ce; S'il me prête S'il me prête L'é_

gnor mi ren_de, mia for_tezza mia for_tezza, spa_ven_
ma souf_fran_ce; sa puis_sance sa puis_sance, L'é_ pou_

ven_tar_mi, chi spa_ven_tarmi, e chi po_tra?
pou_van_te L'é_pou_van_te fuit mon cœur!

tarmi e chi po_tra, spa_ven tarmi e chi po_tra?
van_te fuit mon cœur, L'é_pou_van_te fuit mon cœur!

TUTTI

Se mia vi_ta e_gli di_fen_de e si_cu_ro
S'il prend soin de ma dé_fen_se Et m'ex_au_ce en

TUTTI

Se mia vi_ta e_gli di_fen_de e si_cu_ro
S'il prend soin de ma dé_fen_se Et m'ex_au_ce en

TUTTI

Se mia vi_ta e_gli di_fen_de e si_cu_ro
S'il prend soin de ma dé_fen_se Et m'ex_au_ce en

ognor mi ren_de, s'è mio appoggio, s'è mio appoggio, spa_
m'a souf_fran_ce, S'il me prête S'il me prê_te L'é_

ognor mi ren_de, mia for_tezza mia for_tez_za, spa_ven_
m'a souf_fran_ce, sa puis_san_ce sa puis_san_ce, L'é_pou_

ognor mi ren_de, mia for_tez_za mia for_tez_za, spaven
m'a souf_fran_ce, sa puis_san_ce sa puis_san_ce, L'épou_

ven tar mi e chi spa ven tarmi e chi po trà?
pou van te L'é pou van te fuit mon cœur!

tarmi e chi po trà, spa ven tarmi e chi po trà?
van te fuit mon cœur, L'é pou van te fuit mon cœur!

tarmi spa ven tarmi, e chi spa ven tarmi e chi po trà?
van te L'é pou van te fuit L'é pou van te fuit mon cœur!

Qual di lu pi stuol ra pa ce tur ba
D'af freux Loups bande af fa mé e, De ven

Qual di lu pi stuol ra pa ce
D'af freux Loups bande af fa mé e,

Qual di lu pi stuol ra pa ce
D'af freux Loups bande af fa mé e,

Tasto Solo. Tutti.

tordella mia pa_____ce, i ma_li_gni o_gno_

gean_ce consu_mé_____e, Des méchants la Tour_

tur_____ba_____ tordella mia pa_____ce, i ma_li_gni o_

De ven_____gean_ce consu_mé_____e, Des méchants la

tur_____ba_____ tordel_la mi pa____ce, i ma__li_gni o__

De ven_____gean_ce con_su_mé_____e, Des mé_chants la

Tasto Solo. Tutti.

_ra in_te_____si fur mie carni a di_____vo_rar; ma ca_der li vi_di, ma ca_der li

_be armé_____e S'at_____ta_____chait à tous mes pas. Mais je les ai vus Mais je les ai

_gno_ra in_te_ _si fur mie car____ni a di_ _vo_rar; ma ca_ _der li vi_di, ma ca_

Tour_be armé_ _e S'at_____ta_ _chait à tous mes pas. Mais je les ai vus Mais je

_gno_ra in_te_ _si fur mie car____ni a di_ _vo_rar; ma cader li vi_di,

Tour_be ar_ _mé_ _e S'at_____ta_____chait à tous mes pas. Mais je les ai vus

vi_di, ma ca_der li vi____di al suo_____ lo, di ros_ sor di rossor
vus Mais je les ai vus na_gué_____ re, Mau_____dis_ sant mau_____dis_sant____

___der li vi_di, ma ca___der li vi____ di al suo___lo, di ros_sor di rossor
les ai vus Mais je les ai vus na_gué____re, Mau_____dissant mau_____dissant

ma cader li vi_di al suo_____lo, di ros_sor di ros_
Mais je les ai vus na___gué_____re, Mau_____dissant mau_____dis_

car___chi e di duo lo; e da' lac_ci ch'a_vean te_si ch'a_vean
leur haine al___tiè_____re, Tom_ber tous dans la pous_siè_re dans la pous_

car___chi e di duo lo; e da' lac_ci ch'a_vean te_si ch'a_vean te_____
leur hai___ne al_tiè_____re, Tomber tous dans la pous___sie_re dans la pous_siè_____

___sor car___chi e di duo lo; e da' lac___ci ch'a_vean
___sant leur haine al_tiè_____re, Tom_ber tous dans la pous___

Tasto Solo Tutti

te_ _ _ _ _ _ _ _ si ch'a_ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _ _ si, e da'
siè_ _ _ _ _ _ _ _ re dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ _ re Tombe

si ch'a_ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _ _ si, e da' lac_ _ ci ch'avean
re dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ _ re Tom_ber tous dans la pous_

te_si ch'a_vean te_ _ _ _ _ _ _ si ch'a_ _ _ _ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _ _ si,
siè_re Tom_ber tous dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re,

Tasto Solo.

lac_ _ ci ch'avean te_ _ si ch'avean te_ _ _ _ _ _ _ si ch'a_ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _ si,
tous dans la pous_ _ siè_ re dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ re

te_si ch'avean te_ si ch'a_ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _ si,
siè_re dans la pous_ siè_ re dans la pous_ _ siè_ _ _ _ _ _ _ re

e da' lac_ _ ci ch'avean te_si ch'avean te_ _ _ _ _ _ si ch'a_ _ _ _ _ _ vean te_ _ _ _ _ _
Tom_ber tous dans la pous_ _ siè_re Tomber tous dans la pous_ _ _ _ _ _ _ _

Tutti.

stret_ti al_ fin tut_ ti re_star, stret_ ti al_ fin
re Sous le glai_ve du tré_pas. Sous le glai_

stret_ ti al fin tut_ ti re_ star, stret_ ti al_ fin
re Dé_ cimés par le tré_ pas. Dé_ ci_ més

si stretti al_ fin tutti re_star, stretti al_ fin tut_ti re_star,
sie_re Dé_ ci_ més par le tré_pas Dé_ ci_ més par le tré_pas.

stretti al fin tut_ti re_
Dé_ ci_ més par le tré_

tut_ ti re_ star, stretti al_ fin tut_ ti re_star
du tré_ pas, Sous le glai_ve du tré_pas,

tut_ ti re_ star, stretti al_fin tut_ ti re_star, tut_
par le tré_ pas, Dé_ ci_ més par le tré_pas, par

star stretti al_fin tut_ ti re_ star, stretti al_fin tut_ ti re_star, tut_ ti re_
pas Dé_ ci_ més par le tré_ pas, Dé_ ci_ més par le tré_pas, par le tré_

tut_ti re_star, stret_ti al_fin
du trépas, Sous le glai_ve

tut_ti re_
du tré_

star, stret_ti al_
pas, Sous le

_ti re_star,
le trépas.

stret_ti al_fin
Dé_ci_més

tut_ti re_star,
par le tré_pas,

stret_
Dé_

_star,
_pas.

stretti alfin tut_ti re_
Dé_ci_més par le tré_

star, stret_ti alfin tut_ti re_
pas, Dé_ci_més par le tré_

star, tut_ti tut_ti
pas, par le tré_pas,

ALLEGRO.

SOLO.

_fin tut_ti re_star.
glai_ve du tré_pas!

Torni pur, e da ogni lato e da ogni la_to
Vien_ne donc im_pi_toy_able impi_toy_a_ble,

SOLO

_ti al_fin tu_ti re_star.
_ci_més par le tré_pas!

Tor_ni pur, e da ogni lato e da ogni
Vien_ne donc im_pi_toy_able, im pi toy_

stret_ti re_star.
par le tré_pas!

ALLEGRO.

mi cir_con_di in campo ar_ma_to, in campo ar_ma_to
La co_hor_te for_mi_da_ble for_mi_da_ble

la_to
_____a_ble

il nè_mi_co mio pos_
De mon sang in_sa_ti_

SOLO

mi cir_____ con_di in campo arma_to, in campo ar_mato il ne_____
La co_____ hor_te for_mi_da_ble for_mi_da_ble De mon

non sa_prà temer il cor temer il cor!
Je l'at_tends exempt d'ef froi exempt d'ef_froi!

_____sen_te, mio possen_te,
_____a_ble in_sa_ti_____a_ble

non saprà temer il cor, teme_____re il cor!
Je l'at tends exempt d'ef_froi exempt d'ef_froi!

_____mi_co mio possen_te, mio pos_sente,
sang in_sa_ti_a_ble in_sa_ti_____a_ble,

non saprà te_mer il cor'
Je l'attends ex_empt d'ef_____froi!

TUTTI

E se cru_do fier conflit_ _to fier con_ _flit_to

Et dans no_ _tre lut_ _te hor_ri_ble hor_ri_ble hor_ _ri_ble

TUTTI.

E se cru_do fier con_ _flit_to fier con_flit_to ei mi muo_va, io sa_rò in_

Et dans no_ _tre lut_te hor_ _ri_ble hor_ri_ble hor_ri_ble Si je trem_ble, Dieu ter_ _

TUTTI

ei mi

Si je

Tasto Solo.

Tutti.

per_ _chè ho vi_ _va speme arden_te speme ar_ _den_te, vi_va

Tu me ren_dras in_vin_ci_ _ble, in_ _vin_ _ci_ble, Tu me ren_

_ _ _vit_to, sa_rò in_vit_to, per_ _chè ho vi_va speme ar_den_te, speme arden_te,

_ _ _ _ _ri_ _ble, Dieu ter_ _ri_ _ble, Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ _ble, in_vin_ci_ble

muova io sa_rò in vit_ _to, io sa_rò in_ _vit_to,

trem_ble, Dieu ter_ _ri_ _ble, Dieu ter_ _ _ri_ble,

spe_____ me, spe_me arden_____ te,
dras_____ in_ _vin_ ci_____ ble,

perchè ho vi_ _va speme ar_ dente, perchè ho vi_ _va spe_me ardente,
Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ble Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ble

perchè ho vi_ _va speme ar_ dente, perchè ho vi_ _va spe_me ardente, speme ar_
Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ble Tu me ren_dras in_ _vin_ ci_ble In_ _vin_

perchè ho vi_ _va speme ar_ den_te nel di_vi_ _no al_____ mo fa_ _vor; perchè ho
Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ble, Car mon â_me es_ _pè_____ re en Toi! Tu me

perchè ho vi_ _va speme ar_ dente nel di_vi_ _no al_____ mo fa_ _vor; perchè ho
Tu me ren_dras in_ _vin_ _ci_ble, Car mon â_me es_ _pè_____ re en Toi! Tu me

den_____ te nel di_vi_ _no al_____ mo fa_ _vor; vi_ _va spe_____
ci_____ ble, Car mon â_me es_ pè_____ re en Toi! Tu me rendras

vi_va speme arden_te,
rendras in_vin_ci_ble,

perchè ho viva ar_dente
Tu me rendras in_vin_

speme nel di_vi_no
ci_ble, Car mon â_me es_

vi_va speme arden_te, speme ar_
rendras in_vin_ci_ble in_vin

den _____
ci _____

te. nel di_vi_no
ble, Car mon â me es_

_____ me,

perchè ho viva ar_dente
Tu me rendras in_vin_

speme nel di_vi_no
ci_ble, Car mon â_me es_

ANDANTE.

al_mo fa_vor!
pè_re en toi!

al_mo fa_vor!
pè_re en toi!

al_mo fa_vor!
pè_re en toi!

SOLO.

Non pe_rò d'am_pi te_so_ri, non di
Non, ce n'est point l'o pu_len ce, Les hom_

ANDANTE.

glo_rie, non d'o_no_ri, non di spo_glie, non d'im pe_ro van de_
ma_ges, La puis_san_ce, La su_prême om_ni po_ten ce Que con

_sìo si nutre in me, si nutre in me; non di glo_rie, non d'o_
voi_te i_ci mon cœur, i_ci mon cœur. Les hom_ma_ges, La puis

no_ri, non di spoglie, di te_so_ri van de_sìo si nutre in
san_ce La su_prême omni_po_ten ce Que con_voi_te i_ci mon

SOPRANO.
SOLO.

me! coeur. Al mio Dio sol chie_si e o_gno_ra
Du Sei_gneur, oh, je n'im_plo_re

clie-de-rò, ch'o-ve s'a-do-ra il suo nome
Dans le Temple où je l'a-do-re Que la grâ-ce

col pen-sie-ro fermar possa, col pen-sie ro fer-mar pos-
d'être en-co-re Que la grâ-ce d'être en-co-re Pro-té-gé

-sa, fer-mar possa anco-ra il piè.
Pro-té-gé de sa fa-veur.

SOLO.
So-lo io bra-mo un
Plein d'i-vres-se,

SOLO.
So-lo io bra-mo un
Plein d'i-vres-se,

dì go- de- re quel so- a- ve e bel pia- ce-
je n'as pi- re Qu'au su- a- ve et pur dè- li-

dì go- de- re quel so- a- ve e bel pia- ce-
je n'as pi- re Qu'au su- a- ve et pur dè- li-

-re, cheil Si- gnor, cheil Si- gnor, quan- do a lui con-
-re Qui tou jours Qui tou jours L'homme cher à

-re con- cede al giusto, con- cede al giusto, quan- do a
-re pé- nétre, ins- pi- re pé- nétre, ins- pi- re L'hom- me

-sa- cra il cor, quando a lui con- sa- cra il cor!
l'E- ter- nel, L'hom- me cher á l'E- ter- nel!

lui con- sacra, quan- do a lui con- sa- cra il cor!
cher á l'E- ter- nel, L'homme cher á l'E- ter- nel!

Tutti.

So_____lo io bra__m un di go__de_____re quel so_____

Plein d'i_____vres____se je n'as_pi_____re Qu'au su_____

Tutti.

So_____lo io bra__mo un di go__de_____re quel so_____

Plein d'i_____vres____se je n'as_pi_____re Qu'au su_____

Tutti.

So_____lo io bra____mo un di go__de_____re quel so__a_____ve quel so__

Plein d'i_____vres____se je n'as_pi_____re Qu'au su__a_____ve qu'au su__

_a____ve e bel pia_ce_____re, ché il Si__gnor che il Si__gnor

_a_____ve et pur dé_li_____re Qui tou_jours, qui tou_jours

_a____ve e bel pia_ce_____re, con_cede al giusto, con_cede al

_a_____ve et pur dé_li_____re pé_nètre, ins_pi__re, pé_nè_tre, ins_

_a____ve e bel pia_ce_____re, con_cede al giusto, con_cede al

_a_____ve et pur dé_li_____re pé_nètre, ins_pi__re, pé_nè_tre, ins_

quan_ _ _do a lui con_ _ _ sa_ _ _ _ _ cra il cor, quan_ do a lui con_

L'hom_ _ _me cher à l'E_ _ _ _ _ _ter_ _ _ _ _nel. l'hom_ _ me cher à

giusto, quan_ _ _ _ _ _ doa lui con_ _ _ _ _ _ _ sa_cra, quan_ doa lui con_

_pi_ _re L'hom_ _ _ _ _ _me cher à l'E_ter_nel. l'homme cher à

gius_to, quan_doa lui con_sacra il cor, con_ _ _ _ sa_cra, quandoa lui con_

_pi_ _re L'homme cher à l'E_ter_ nel à l'Eter nel. l'homme cher à

SOLO.

_sa_ _ _ _ _ _ crail cor! E cuo_ _ _ _ _ _ prir fra suoi più ca_ _ _ _ _ _

l'E_ _ _ _ _ _ter_ _ _ _ _ _nel! Et, pour prix de mes de_ man_ _ _ _ _ _

SOLO.

_sa_ _ _ _ _ _ crail cor! E cuo_ _ _ _ _ _ prir fra suoi più ca_ _ _ _ _ _

l E_ _ _ _ _ _ter_ _ _ _ _ _nel! Et, pour prix de mes de_ man_ _ _ _ _ _

_sa_ _ _ _ _ _ crail cor!

l E_ _ _ _ _ _ter_ _ _ _ _ _nel!

_ri de mieï do_ni i san_ti al_ta_ri, on_de al
_des, Qu'à fleu_rir de mes guir_lan_des Et cou_
_ri de mieï do_ni i san_ti al_ta_ri,
_des, Qu'à fleu_rir de mes guir_lan_des

sùo ren_der pos_sa; ren_der der pos_sa
_vrir Son au_gus_te, son au_gus_te et
po_ter au_gusto e gloriaeo_nor; ren_der pos_sae glo_ria e o_
de mes of_frandes et saint au_tel, Son au_ gus te et saint au_

glo_ri_a, ren_der pos_sa e glo_riae o_nor !
saint au_tel, son au_ gus_te et saint au_tel !
_nor, ren_der pos_sa e glo_riae o_nor !
tel ! son au gus_te et saint au_tel !

Tutti.

E cuo_ _ _ prir fra suoi più ca_ _ _ ri de' miei do_ _ ni i san_ ti al_

Et pour prix de mes de_ man_ _ _ des, Qu'à jon_ _ _ cher dé mes guir

Tutti.

E cuo_ _ _ prir fra suoi più ca_ _ _ ri de' miei do_ _ ni i san_ ti al_

Et pour prix de mes de_ man_ _ _ des, Qu'à fleu_ _ _ rir de mes guir

Tutti.

E cuo_ _ _ prir fra suoi più ca_ _ _ ri de' miei do ni i san_ ti al_

Et pour prix de mes de_ man_ _ _ des, Qu'à pa_ _ _ rer de mes guir

_ta_ _ _ ri, onde al suo render pos_sa, ren_ _ _ der

lan _ _ des Et cou_vrir Son au_gus_te, son au_ _ _

_ta_ _ _ ri, po_ter au_ gusto e gloria e o_nor; ren_ _ _der pos_sa e

lan _ _ des de mes of_ _ fran_des et saint au_ tel, son _ au_ _ _ gus_ _te et

_ta_ _ _ ri, po_ter au_ gusto e gloria e o_ nor; ren_der pos_sa

lan _ _ des de mes of_ _ fran_des et saint au_ tel, son au_ gus te

pos_____sa
gus_____te et
glo_ri_a, ren___der
Saint autel. Son
possa e
au_____gus_te et
glo_____ria e o_____
Saint au_____tel.
nor.

glo_____ria e o__nor,
Saint_____au__tel.
ren__der possa e
Son au__gus_te et
glo_____ria e o_____nor
Saint au_____tel.

e gloriae o nor e o____nor,
au_guste et Saintau_____tel.
render possa e
Son au___gus_te et
glo_____ria e o_____nor
Saint au_____tel.

SOLO

Ma dal mio Di_____o
Mais, du Sei__gneur,_____
chemai sperar non deg_gio?
Oui, je dois tout at_ten_dre!
E_gli nel ta_ber_
Que dans son ta__ber_

_na__colo a lui sa_cro fia che mas_con_da,
__na__cle ré__vè__ré Il me re__ceuil_le
e al_lo___ra
et dai___gne
che più stretto avrò il cor_da tristi af__
me dé__fendre Quand je l'in_vo__que

fan ni_ mi ponga in sal_vo,
_rai Le cœur na_vré;
e de' ne_mi_ci mie_i per
Et de mes en_ne_mis déjou_ant
tog li_er_mi al fu_ro_re
la co_lè_re,

ci mi_ce_li de l tempio nella più chiusa e più segre_ta par_te.
Me cacher tuté_lai_re Dans son au_gus_te et divin Sanctu_ai_re!
Com'entro un'al_ta
Comme u_ne roche im_

immaccessibil rocca i_vicolsuo fa_vor sarò si_cu_ro, i_vi ei fa_rà che sopra de'
mense inac_ces_si_ble, Là, fort de sá puis_sance indestruc_ti_ble, En bravant leurs fu_reurs, Sur

mieipersecutori al_zi al_zi al_zi la fronte, al_zi al_zi la fronte!
_mes persécu_teurs Je ne_rai ter_ri_ble. Je plane_rai ter_ri_ble!

Già parmi intorno all' a_re e sal_mi ed in_ni can_tar ad o_nor
Heu_reux de rendre homma_ge à_sa_mé_moi_re, Je chan_te_rai sa

suo lieto e festo_so, ed immo_lar o_stie di lau_di a lu_i!
gloi_re Dans mes con_certs, Et de son nom rem_pli_rai l'uni_vers!

(1)

Lento *SOLO. A DUE TENORI.*

Dunque, mio Di_o, le cal_de pre_ci, ch'o_ra ti por_go, pie_toso a_
Dieu de clé_men_ce, Dieu d'es_pé_ran_ce, J'ai con_fi_an_ce Dans ton se_

le cal_de pre_ci, ch'o_ra ti por_go, pie_toso a_
Dieu d'es_pé_ran_ce, J'ai con_fi_an_ce Dans ton se_

(1) Frappez l'accord après les deux sols du chants.

_scol_ta, _cours, é l'al_te gri_dache in_nal_____ zo che in_ nal_____ zo che in_nal_zo a
De ma souf_fran_ce de ma _____ souf_ fran_____ ce Ta_ris le

_scol_ta, _cours, é l'al_te gri_dache in_nal_____ zo che in_nal_zo che in_nal_zo a
De ma souf_fran_ce de ma _____ souf_ fran_ce Ta_ris le

TUTTI

te! cours_____! Dunque, mio Di_____o, le cal_de pre_ci, ch'o_ra ti
Dieu de clé_____men_____ce Dieu d'es_pé_____ran_____ce, J'ai con_fi_

TUTTI

te! cours_____! le cal_de pre_ci, ch'o_ra ti
Dieu d'es_pé_____ran_____ce, J'ai con_fi_

TUTTI

le cal_de pre_ci, ch'o_ra ti
Dieu d'es_pé_____ran_____ce, J'ai con_fi_

por_ _go, pieto_soas_ _col_ _ _ta, e l'al_te grida che in_ nal_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ zo, che in_

_ _an_ _ _ _ _ce Dans ton se_ _ _ _cours; _ _ De ma souf_ fran_ce, de ma _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ souf_

por_ _ _go, pieto_so as_ col_ _ _ta, e l'al_te grida che in nal_ _ _ _ _ _ _

_ _an_ _ _ _ _ce Dans ton se_ _ _ _cours; _ _ De ma souf_ france, de ma _ _ _ _ _ _ _

por_ _go, pie_to_ so as_ _col_ _ _ta, e l'al_te

_ _ _an_ _ _ _ _ce Dans ton se_ _ _ _cours; _ _ De ma souf_ _

nal_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _zo, che in_ nal_zo a te! _ _ _ _ _ _ Mieivoti ar_ _ den_ _ _ti pie_to_so a_ _

_ _ _ _fran_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ce Ta_ _ _ris le cours! _ _ _ _ _ _ Que ma pri_ _ _è_ _ _ _ _ _re Pure et sin_ _

_ _ _ _ _ _zo, che in_ nal_ zo, che in_ nal_zo a te! _ _ _ _ _ _ Mieivoti ar_ _ den_ _ _ti pie_to_so a_ _

_ _ _ _ _ _ _ _souf_ _ _fran_ce Ta_ _ _ris le cours! _ _ _ _ _ _ Que ma pri_ _ _è_ _ _ _ _ _re Pure et sin_ _

gri_da che in_ nal_ zo, che in_ nal_zo a te! _ _ _ _ _ _

_ _fran_ ce Ta_ _ _ris, Ta_ _ _ris le cours! _ _ _ _ _ _

dem_pi, e me to_glien_do a lunghi affan_ni pietà ti
cè_re, Loin de la ter_re Vo_le vers toi Dans ma mi

dem_pi, e me to_glien_do a lungni affan_ni pietà ti prenda, Si_gnor,
cè_re, Loin de la ter_re Vo_le vers toi Dans ma mi_sè_re Pro_tè

prenda, Si_gnor, di me, Si_gnor, di me!
sè_re, Pro_tè_ge moi Pro_tè_ge moi!

di me, Si_gnor, pie_tà di me!
ge moi Sei_gneur, Pro_tè_ge moi!

TUTTI

Miei vo_ti ar_den_ti cortese a_dem_pi, e me to_glien_do a lunghi af_fan_ni
Que ma pri_é_re Pu_re et sin_cè_re, Loin de la ter_re, Vo_le vers Toi

TUTTI

Miei vo_ti ar_den_ti cortese a_dem_pi, e me to_glien_do a lunghi af_fan_ni
Que ma pri_é_re Pu_re et sin_cè_re, Loinde la ter_re, Vo_le vers Toi

TUTTI

Miei vo_ti ar_den_ti cortese a_dem_pi, e me to_glien_do a lunghi af_fan_ni
Que ma pri_é_re Pu_re et sin_cè_re, Loinde la ter_re, Vo_le vers Toi

pie_tà ti prenda, Si_gnor, di me, Si
Vois ma mi_sè_re, Pro_tè_ge moi, Sei

pie_tà ti prenda, Si_gnor, di me, Si
Vois ma mi_sè re, Pro_tè_ge moi Sei

pie_tà ti prenda, Si_gnor, di me, Si
Vois ma mi_sè_re, Pro_tè_ge moi, Sei

gnor, di me! O di l mio co_
gneur, pro_ fè gé moi! Au sein des lar_

gnor, pie_ tà di me!
gneur, pro_ fè gé moi!

gnor, pie_ tà di me!
gneur, pro_ fè gé moi!

re che a te fa vel_ la, guarda i miei lu_ mi che a te ri_ vol_ ti
mes Et des al lar_ mes; Je n'ai pour ar_ mes Que ma fer_ veur!

SOLO

che a te fa_ vel_ la, guarda i miei lu_ mi che a te ri_ vol_ ti
Et des al_ lar_ mes, Je n'ai pour ar_ mes Que ma fer_ veur!

per ri_mi__rar_ti, ri__vol_____ti ri__vol_____ti si stanno o__
Don_ne des charmes des char_____mes,des char_____mes A ma dou

per ri_mi__rar_ti, ri__vol_____ti ri__vol_ti si stanno o__
Donne des charmes,des char_____mes,des charmes A ma dou_

TUTTI

_____gnor!
_____leur!
O_di'l mio ___ co____re
Au sein des ___ lar_____mes,
che a te fa_____vel____la,
Et des al_____lar_____mes,

_____gnor!
_____leur!
TUTTI
che a te fa_____vel____la,
Et des al_____lar_____mes,

TUTTI
che a te fa_____vel____la,
Et des al_____lar_____mes,

gneur, pro tè gé moi!

gnor, pie tà di me!
gneur, pro tè gé moi!

gnor, pie tà di me!
gneur, pro tè gé moi!

gnor, di me! O di l mio co
gneur, Au sein des bre

re che a te fa vel la, guarda i miei lu mi che a te ri vol ti
mes Et des al lar mes; Je n'ai pour ar mes Que ma fer veur!

SOLO

che a te fa vel la, guarda i miei lu mi che a te ri vol ti
Et des al lar mes, Je n'ai pour ar mes Que ma fer veur!

per ri_mi__rar_ti, ri__vol_____ti ri__vol_____ti si stanno o__

Don_ne des charmes des char_____mes,des char_____mes A ma dou

per ri_mi__rar_ti, ri__vol_____ti ri__vol_ti si stanno o__

Donne des charmes,des char_____mes, des charmes A ma dou_

TUTTI

____gnor! O_di'l mio ____ co____re che a te fa_____vel____la,

____leur! Au sein des ____ lar_____mes, Et des al_____lar_____mes,

TUTTI

____gnor! che a te fa_____vel____la,

____leur! Et des al_____lar_____mes,

TUTTI

che a te fa_____vel____la,

Et des al_____lar_____mes,

guarda i miei lu___mi che a te ri___vol___ti per ri_mi___rar_ti, ri___vol_____
Je n'ai pour ar___mes Que ma fer___veur____ Don_ne des charmes des char_____

guarda i miei lu___mi che a te ri___vol___ti per ri_mi___rar_ti, ri___
Je n'ai pour ar___mes Que ma fer___veur____ Don_ne des charmes des

guarda i miei lu___mi che a te ri___vol___ti
Je n'ai pour ar___mes Que ma fer___veur____

SOLO

___ti ri___vol_____ti si stanno o_____gnor!____ Deh! non si vol___ga
___mes des char_____mes A ma dou___leur____ Que de ta fa_____ce

SOLO

___vol_____ti ri___vol_ti si stanno o_____gnor!____ Deh! non si vol___ga
char_____mes des charmes à ma dou___leur____ Que de ta fa_____ce

per ri_mi___rar_ti, ri___vol_ti si stanno o_____gnor!____
Don_ne des charmes des charmes à ma dou___leur____

tua faccia al_tro_ve, nè d'i_ra ac_ce_so par_tir da que_sto tuo servo op_
Que rien n'ef_fa_ce, L'augus_te tra_ce Mé_clai_re hé_las! Et dans l'es_

tua faccia al_tro_ve, nè d'i_ra ac_ce_so partir da que_sto tuo servo op_ presso da rio
Que rien n'ef_fa_ce, L'augus_te tra_ce Mé_clai_re hé_las! Et dans l'es_ pa_ce Gui_de

presso da rio do_lor, da rio do_lor!
pa_ce Gui_de mes pas Gui_de mes pas!

do_lor, da rio, da rio do_lor!
mes pas Gui_de Gui_de mes pas!

TUTTI

Deh! non si vol_ga tua faccia al tro_ve, nè d'ira ac_ce_so partir da questo

Que de ta fa_ce, Que rien n'ef_fa_ce L'augus_te tra_ce Gui de mes pas,

TUTTI

Deh! non si vol_ga tua faccia al tro_ve, nè d'ira ac_ce_so partir da questo tuo servo op_

Que de ta fa_ce, Que rien n'ef_fa_ce L'augus_te tra_ce Gui de mes pas Et dans l'es_

TUTTI

Deh! non si vol_ga tua faccia al tro_ve, nè d'ira ac_ce_so partir da questo

Que de ta fa_ce, Que rien n'ef_fa_ce L'augus_te tra_ce Gui de mes pas

tuo ser_vo op_presso da rio do_ lor, da rio

Et dans l'es_pa_ce M'é_clai_re hé_ las! M'é_clai_

presso da rio do lor, da rio, da rio

pa_ce M'é_clai_re hé_ las! M'é_clai_re m'é_clai_

tuo ser_vo op_presso da rio do_ lor, da rio, da rio

Et dans l'es_pa_ce M'é_clai_re hé_ las! M'é_clai_re M'é_clai_

do_____ lor!
hé_____ las!

do_____ lor!
hé_____ las!

do_____ lor!
hé_____ las!

SOLO
Dio sal_va_____ to____ re,
Dieu que j'a_____ do_____ re,

SOLO
tu siami a_____ si_____ lo,
Mä voix t'im_____ plo_____ re!

tu siami a_____ si_____ lo,
Dieu que j'a_____ do_____ re!

sia_mi so_____ ste_gno, e in ab_ban_do_____ no, or ch'io ti prego, ti pre_____
Mon cœur ho_____ no_____ re Ton saint pou_____ voir; Couronne en_____ co_re Mon doux

sia_mi so_____ ste_gno, e in ab_ban_do_____ no, or ch'io ti prego, ti
Mon cœur ho_____ no_____ re Ton saint pou_____ voir; Couronne en_____ co_re Mon

go, ti pre- go, non mi la- sciar!
es- poir Mon doux es- poir

TUTTI

Dio sal- va- to- re
Dieu que j'a- do- re,

pre- go, ti prego, non mi la- sciar!
doux es- poir, Mon doux es- poir

tu siami a- si- lo, sia- mi so- ste- gno, e in ab- ban- do- no, or ch'io ti prego, ti
Ma voix t'im- plo- re, Mon cœur ho- no- re Ton saint pou- voir! Couron- ne en- co- re Mon

TUTTI

tu siami a- si- lo, sia- mi so- ste- gno, e in ab- ban- do- no,
Ma voix t'im- plo- re, Mon cœur ho- nò- re Ton saint pou- voir!

TUTTI

tu siami a- si- lo, sia- mi so- ste- gno, e in ab- ban- do- no,
Ma voix t'im- plo- re, Mon cœur ho- no- re Ton saint pou- voir!

pre---go, ti pre---go, non mi la--sciar! Pri_vo di
doux es---poir Mon doux es---poir Pri_vé de

SOLO SOLO

or ch'io ti prego, ti pre---go, ti pre_go,non mi la--sciar! Pri_vo di
Couronne en--co_re,Mon doux es---poir, Mon doux es---poir! Pri_vé de

or ch'io ti prego, ti pre_go, non mi la--sciar!
Couronne en--co_re Mon doux mon doux es---poir!

pa--dre, di ma_dre pri_vo che mi soc--cor_ra, tu so_lo puo_i
Pè---re Pri_vé de Mè--re, Qui sur la ter--re, M'aime aujour_d'hui?

pa---dre, di ma_dre pri_vo che mi soc--cor_ra, tu so_lo puo_i sal_vez_za e pa_ce a
pè---re, Pri_vé de Mè--re, Qui sur la ter--re, M'aime aujour_d'hui? En toi j'es_pè_re,Sois

salvez_za e pa_ce a me do_____nar, a me do_____

En toi j'es_ pè_re, Sois mon ap_____pui Sois mon

me do_____nar, a me a me do_____

mon ap_____pui Sois mon ap_____

TUTTI

____nar! Pri_vo di pa_dre, di madre pri_vo che mi soc_cor_ra, tu so_lo

____pui ! Pri_vé de Pè___re, Pri_vé de Mè__re, Qui sur la ter__re M'aime aujour_

TUTTI

____nar! Pri_vo di pa_dre, di madre pri_vo che mi soc_cor_ra, tu so_lo

____pui ! Pri_vé de Pè___re, Pri_vé de Mè___re, Qui sur la ter__re M'aime aujour_

Pri_vo di pa_dre, di madre pri_vo che mi soc_cor_ra, tu so_lo

Pri_vé de Pè___re, Pri_vé de Mè___re, Qui sur la ter__re M'aime aujour_

puo_ _i
d'hui?

sal_vezza e
En toi j'es_

pa_ce a
_pè_re, Sois

me
mon

do_____
ap_____

nar,
pui

a
Sois

me
mon

puo_ _i sal_vezza e pa_ce a me do_____ nar, a me
d'hui? En toi j'es_ _pè_re, Sois mon ap_____ pui Sois mon

puo_ _i sal_vezza e pa_ce a me do_____ nar, a me
d'hui? En toi j'es_ _pè_re, Sois mon ap_____ pui Sois mon

LARGO STACCATO.

me
mon

do_____ nar.
ap_____ pui!

a me do_____ nar.
ap_____ pui, mon ap_ _pui!

a me do_____ nar.
ap_____ pui, mon ap_ _pui!

LARGO STACCATO.

Tua leg ge sia la gui da
Que ta Loi soit le gui de

TUTTI

Tua leg ge sia la gui da
Que ta Loi soit le gui de

TUTTI

Tua leg ge sia la gui da che
Que ta Loi soit le gui de Qui

che mi condu ca, che mi con du ca in sul
Qui me con dui se Qui me con dui se à ton

che mi condu ca, che mi con du ca in sul
Qui me con dui se Qui me con dui se à ton

mi con duca, mi con du ca, che mi con du ca, mi condu ca, che
me con dui se me con dui se Qui me con dui se, me condui se, Qui

mi con duca, mi con du ca, che mi con du ca, mi condu ca, che
me con dui se me con dui se Qui me con dui se, me condui se, Qui

la ret_____ta stra_____da;
plus droit che_____min _____

la ret_____ta stra_____da;
plus droit che_____min _____

mi con_duca in sul_la ret_ta stra_____da;
me con_duise A ton plus droit che___min _____

tu sia_____mi scor____ta fi__da
Sois ma puis_____san_____te E_gi___de,

tu sia_____mi scor____ta fi__da
Sois ma puis_____san_____te E_gi___de,

tu sia___mi scorta fi___da,tu
Sois ma puis_san_te E_____gi_____de,Sois

scor_____ta fi_____da, ond' ogn' in__sul_to o_sti_____le a ter_

ma puis_san_____te E_gi_de, Pour que de l'ho__mi____ci_____de Le bras

scor_____ta fi_____da, ond' ogn' in__sul_to o_sti_____le a ter__

ma puis_san_____te E_gi_de, Pour que de l'ho__mi____ci_____de Le bras

sia_mi scorta fi_da scorta fi_____da, ond' ogn' in_sul_to o__sti__le, en

ma puis_san_te ma puissan_te E_gi_____de, Pour que de l'homi_ci____de Le

_____ra ca_____da!

____ me cher_____che en vain!

_____ra ca_____da!

____ me cher_____che en vain!

__d'ogn'in_sulto osti_le a ter_ra ca_____da!

bras me cher__che me cherche en vain! _____

Deh! non ab_ban_do_nar_mi,
Ne li_vre pas ma vi_e,

Deh! non ab_ban_do_nar_mi,
Ne li_vre pas ma vi_e,

Deh! non ab_ban_do_nar_mi, Si_
Ne li_vre pas ma vi_e, Sei_

non ab_ban_do_nar_mi, Si_gnor, Si_gnor, a quei che s'ar_
Ne livre pas ma vi_e, Sei_gneur, Sei_gneur, A ceux qui s'ar_

non ab_ban_do_nar_mi, Si_gnor, Si_gnor, a quei che s'ar_
Ne livre pas ma vi_e, Sei_gneur, Sei_gneur, A ceux qui s'ar_

_gnor, deh! non abbando_nar_mi, Si_gnor, a quei che s'ar_ma_no a
gneur, Ne li_vre pas ma vi_e, Sei_gneur, A ceux qui s'ar_ment, à

mano a' miei dan_____ ni;
ment con_____tre moi._____

mano a' miei dan_____ ni;
ment con_____tre moi._____

quei che s'ar_ mano a'miei dan_____ ni;
ceux qui s'ar_ ment con_tre moi;_____

ma ti piac_____ cia guardar_ mi
Trom_____pe en_cor leur fu_ri____e;

ma ti piac_____ cia guadar_ mi
Trom_____pe en_cor leur fu_ri____e;

ma ti piac_cia ti piaccia guardar_ mi, ti
Trom_pe encor____re en_co_re leur fu_ri____e;

dal_____la for____za di lor, dal_____la for_ _za di lor, da' lor; da' lo____

Trom____pe encore leur fu_ _ri_e! Et que leur perfi_ _die Les gla_ce tous___

dal_____la for____za di lor, dal_____la for_ _za di lor, da' lor, da' lo____

Trom____pe encore leur fu_ _ri_e! Et que leur perfi_ _die Les gla_ce tous___

piaccia guardarmi dal_la for_ za di lor, dal_____la for_ _za di lor, da' loro ingan___ni da'

Trompe enco_ re Trompe encore leur fu_____ ri_e, Et que leur perfi___di_ e et que leur per_fi___

roin gan_____ ni!

tous d'ef_____froi!

roin gan_____ ni!

tous d'ef_____froi!

lo_ro ingan_ni, da' loro in_gan_____ni!

di_ e Les gla_cent tous d'ef___froi!

Mia fè con fal_se ac_ _ _cu_ _ _se
L'ar_ _ _den_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _te et som_ _ _ _bre hai_ _ _ne

Mia fè con fal_se ac_ _ _cu_ _ _se
L'ar_ _ _den_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _te et som_ _ _ _bre hai_ _ _ne

Mia fè con fal_se ac_cu_ _ _se,con
L'ar_ _ _den_ _ _ _te et sombre hai_ne L'ar_

ne_ _ _ _ra ca_lun_ _ _ _ _nia di macchiar, ne_ _ _ _ _ _ra ca_ _ _ _lun_ _ _ni_a di
Sur moi dé_chai_ _ _ _ _ _ne, sur moi Sur moi dé_ _ _ _ _chai_ _ _ _ _ _ne Ses

ne_ _ _ _ra ca_lun_ _ _ _ _nia di macchiar, ne_ _ _ _ _ _ra ca_ _ _ _lun_ _ _ni_a di
Sur moi dé_chai_ _ _ _ _ _ne, sur moi Sur moi dé_ _ _ _ _chai_ _ _ _ _ _ne Ses

fal_se ac_cu_se, ne_ra ne_ _ra ca_lunni_a, ne_ _ _ _ _ _ra ca_ _ _ _lun_ _ _ni_a di mac_
_ _ _ _den_ _te et sombre haine Sur moi dé_ _chai_ _ne, Sur moi dé_ _ _ _chai_ _ _ _ _ _ne Ses hor_

macchiar non ces sa;
hor ri bles fu reurs ;

macchiar non ces sa;
hor ri bles fu reurs ;

chiar . noncessa,no non ces sa;
ri bles,ses horri-bles fu reurs ;

ma l'ar ti fien de lu se,
Ses tra mes, Ses in ju res,

ma l'ar ti fien de lu se,
Ses tra mes, Ses in ju res,

ma l'ar ti fien de lu se,ma
Ses tra mes, Ses in ju res,Ses

e la menzo---- gna smentirà,
Ses noires im------ pos-- tu-- res
e la ca---- lun------ni-a smen--
Re-------- tom-------- be---- ront impu-- res, Sur

e la menzo------ gna smentirà,
Sess noi-res im------ pos- tu-- res
e la ca---- lun------ni-a smen--
Re-------- tom-------- be---- ront impu-- res, Sur

l'af---------- ti fien de lu---------- se,
noi---------- res im-pos- tu---------- res
e la ca- lun------ni-a smenti--
Re---------- tom---- be- ront im-pu-- res, Sur

---ti-rà se stes--- sa.
mes dif------ fa-ma---- teurs!

---ti-rà se stes--- sa.
mes dif------ fa-ma---- teurs!

--- rà smenti-rà se stes--------- sa.
mes dif--fa-ma- teurs--------- !

Spe__rar dun__que mi li___ce,
En ta grâ__ce in___fi___ni___e,

Spe__rar dun__que mi li___ce,
En ta grâ__ce in___fi___ni___e,

Spe__rar spe_rar dunquemi li___ce,spe_
En la grâce in___fi___ni___e, Je

sperarmi li___ce nell' al___ta del Signorpietà
Je me con_fi___e, Sei___gneur, Dieu tout Puissant?Sei_gneur

spe_rar li___ce nell' al___ta del Signorpietà
Je me con_fi___e, Sei___gneur, Dieu tout Puissant?Sei_gneur

rar,spe___rar dunquemi li___ce nell' al___ta del Si___gnor, nell'
me con_fi___e je me con_ fi___e, Sei___gneur, Dieu tout Puis sant? Sei_

pie_tà in_____ fi_____ ni_____ ta,
Dieu tout Puis_____ sant_____!

pie_tà in_____ fi_____ ni_____ ta,
Dieu tout Puis_____ sant_____!

al_ta del Signor pie_tà in_fi_ni_____ ta,
gneur Dieu tout puisssant Dieu tout puis_sant_____!

che go_____ de_____ rò fe_li_ce
Ac_cor_____ de à ma pri_è_re,

che go_____ de_____ rò fe_li_ce
Ac_cor_____ de à ma pri_è_re,

che go_____ de_ rò fe_____ li_ce
Ac_cor_____ de à ma pri_è_ re, Les

i fa_vor tuo_____ i i fa_____vor tuo_____ i nel re___
Tous les tré_sors Dont sur la ter_____re, Tu com___

i fa_vor tuo_____ i i fa_____vor tuo_____ i nel re___
Tous les tré_sors Dont sur la ter_____re, Tu com___

fa_vor tuoi nel re_gno del_la vi_____ta,
biens et les tré_sors et les tré___sors

i fa__vor tuoi nel re__gno, i
Dont sur la ter_____re, A____

fa_vor tuoi nel re_gno del_la vi_____ta,
biens et les tré_sors et les tré___sors

i fa__vor tuoi nel re__gno, i
Dont sur la ter_____re, A____

__gno del_____la vi_____ta!
___bles l'in_____no_____cent!

Dunque, arma_ta di vi__va al_____
Heu_reux de ta promes_se, Et plein

__gno del_____la vi_____ta!
___bles l'in_____no_____cent!

fa_vor tuoi nel re_gno del_la vi_____ta!
__vec a__mour tu com_bles l'in_no___cent!

Dunque, arma__ta di
Heu_reux de ta pro__

ta speranza,
d'i_vres_se,
l'alma dal suo Signor sal___vez___
J'attends de ta bon_té ___ Joie
___za sal_vezza atten_____
___ et sé_cu_ri_____

vi_va al___ta speran__za,
__messe Et plein d'i__vres___se,
l'alma dal suo Si__gnor salvez_____za at__ten_____
J'at_tends de ta bon__té Joie et sé__cu_ri___

TUTTI
_da; chè sempre fi_a, chè sempre fi_a de___gna di lie____ta sor____te,
_té! En toi j'es___père, En toi j'es__pè_re, Ò sou_ve__rain des An____ges!

TUTTI
chè sempre fi_a, chè sempre fi_a de_gna di lie_____ta sor____te,
En toi j'es__père, En toi j'es__pè_re, Ò souve_rain ___ des An_____ges!

TUTTI
da; chè sempre fi_a, chè sempre fi_a de___gna di lie____ta sor____te,
_té! En toi j'es__père, En toi j'es__pè_re, Ò sou_ve__rain des An____ges!

se fè man_ tien, se fè man_ tien,
A toi mes voeux, à toi mes voeux

se fè mantien, e fra pe_ rigli è for_
A toi mes voeux mon coeur et mes lou_ an_

se fè man_ tien,
A toi mes voeux

Tasto Solo

TUTTI

ALLEGRO

_ te, è for_ te; se fè mantien, se fè man_ tien,
_ ges et mes lou_ an_ ges! A toi mes voeux, A toi mes voeux

e fra pe ri_ gli è for_ te; se fè man tien,
mon coeur et mes lou_ an_ ges! A toi mes voeux

e fra pe_ ri gli è for_ te; se fè man_
mon coeur et mes lou_ an_ ges! A toi mes

Tasto Solo

e fra pe_ri_gli è for_____te;
Mon cœur et mes lou_an_____ges!

e fra pe____ri____gli è for___te;
Mon cœur et mes lou_an_____ges!

_tien, e fra pe_ri_gli è
voeux, mon cœur et mes lou_

for_____
an_____ges

_____te, è for____
et mes lou_an_____

te; se fè man
ges! A toi mes

se fè man_____tien
A toi mes voeux

tien
voeux

, e fra pe_ri____
Mon cœur et mes ___

se fè man_tien, e fra pe___rigli è for_____
A toi mes voeux, mon cœur et mes louan_____

_____te, è
ges et mes lou_

_tien, se fè man_____
voeux, A toi mes

tien,
voeux

e fra pe_rigli è
Mon cœur et mes lou_

--gli è forte; se fè man-tien,
louan-ges! A toi mes voeux!

for---te; se fè man--tien, se fè man-tien, e fra pe--- ri------gli è
--an---ges! A toi mes voeux à toi mes voeux mon coeur et mes ------ lou-----

for----te,
--an-----ges!

e fra pe--- ri-gli--- è for--------
mon coeur et mes ---- lou-an----------

Tasto Solo.

TUTTI

e fra pe-ri-----gli è for------te, fra pe-- rigli è for--------te, se fè man--
moncoeur et mes lou--an-------ges et mes ---- louan----------ges! A toi mes

for-te, fra pe-ri---- --gli è for------te, fra ---- pe-rigli è for----te, se
--an-ges et mes lou-an-------ges et ---- mes lou--- an---- ges! A

te, è for---te,
ges et mes lou-an--ges!

Tasto Solo.

tien, e fra pe_ri_gli è for_____te, fra pe_

voeux! Mon cœur et mes lou_an_____ges! mon _____

fè man_tien, se fè man_tien, e fra pe_ri_____

toi mes voeux A toi mes voeux mon cœur et mes _____

se fè man_tien, se fè man_tien, e fra pe__

A toi mes voeux A toi mes voeux mon cœur et

TUTTI

_ri____gli è for____te, è for_____te; se fè man_tien, se fè man__

cœur et mes lou__an_____ges! A toi mes voeux, à toi mes

_gli, fra pe_ri_____gli, fra pe_ri____gli è for_te, e fra pe____ri_gli;

saintes louan_____ges mon cœur et mes sain_tes lou____an_ges!

_ri_____gli, fra pe__ri_____gli, fra pe__ri_gli è for_____te; se fè man__

mes saintes lou__an_____ges et mes sain_tes lou__an____ges! A toi mes

tien
voeux!
se fè mantien, e fra pe_ri_gli è for_te,
A toi mes voeux, mon coeur et mes louan_ges,
e fra pe_ri_gli, fra peri_gli è
Mon coeur et mes louan_ges mes lou_
tien
voeux!
e fra
et mes
pe_ri_gli,
lou_an_ges!
for_te, fra pe_ri_gli è for_te, e fra pe_ri_gli è for_te, e fra pe_ri_gli è
_an_ges, Mon coeur et mes louan_ges, et mes lou_
for_te, fra peri_gli è for_te;
_an_ges, Mon coeur et mes louan_ges!
e fra pe_ri_gli è for_te;
Mon coeur et mes lou_an_ges!
for_te; se fè man_tien, e fra pe_ri_gli,
_an_ges! A toi mes voeux et mes lou_an_ges!
for_te, fra peri_gli è for_te;
_an_ges, Mon coeur et mes louan_ges!
se fè mantien, e fra pe_
A toi mes voeux et mes lou_
Tasto Solo.
TUTTI

e fra pe_ri_gli, fra pe_ri_gli è for_te; se fè man_tien, e
A toi mes vœux, mon cœur et mes lou_an_ges! A toi mes vœux, mon

se fè mantien, e fra_pe_ri_gli, fra pe_ri_gli è for_te; se
A toi mes vœux et mes lou_anges et mes lou_an_ges! A

_ri_gli, e fra pe_ri_gli è for_te; se fè man_tien, e fra pe_
an_ges! Mes vœux et mes lou_an_ges! A toi mes vœux, mon cœur et

fra pe_ri_gli è for_te; se fè man_tien, e
cœur et mes lou_an_ges! A toi mes vœux, mon

fè man_tien, e fra pe_ri_gli è for_te; se fè man_
toi mes vœux, mon cœur et mes lou_an_ges! A toi mes

_ri_gli è forte, e fra pe_ri_gli, fra pe_ri_gli è for_te, e fra pe_ri_gli è for_
mes lou_anges, mes vœux, mon cœur et mes lou_an_ges, mon cœur et mes lou_an_

--te; se fè man--tien, e fra pe-ri-gli-- è for---te, e fra pe-

--ges! A toi mes voeux! Mon cœur et mes ---- lou- an-----ges! Mon cœur et

--tien; se fè man-- tien, se fè man--- tien,---- e fra pe- ri-gli è for--------

voeux, à toi mes voeux, à toi mes voeux!---- Mon cœur et mes louan----------

--te; se fè man tien, e fra-pe-rigli è

--ges! A toi mes voeux! Mon cœur et mes lou-

Tasto solo. Tutti.

ri-gli è for------ te, è for------ te; se fè mantien,e fra pe- ri-------gli

mes ---- sain------ tes lou-an---------- ges A toi mes voeux et mes lou-- an----------ges!

--------te, fraperi---- gliè for te;

----------ges, et mes---- lou-an----- ges!

for-te, frape-ri---gliè for---------- te; se fè mantien,e fra pe-

-an-ges! et mes lou- an---------- ges! A toi mes voeux et mes lou-

Tasto solo. Tutti.

se fè mantien, e fra_pe_ri_gli, e fra_pe_ri_gli è for_____te, e fra pe_
A toi mes voeux et mes lou_ an_____ges! A toi mes voeux et mes lou_ an_____ges! A toi mes

_ri_____gli; se fè man_tien, e fra_pe_rigli è for_____te, e
_an_____ges! A toi mes voeux, mon coeur et mes louan_____ges! A

_ri_____gli, fraperi_____gli, fraperi_gli è for___te;
voeux, mon coeur et mes saintes lou___an_____ges!

fra____pe ri___gli è for___te, fra___peri__gli è for____te;
toi mes voeux, mon coeur et mes saintes lou___an_____ges!

_fra__pe_ri_____gli, frape_ri_____gli, frape_ri gli se fè mantien, e fra_pe_ri_gli è
toi mes voeux, mon coeur et mes saintes lou_an____ges! A toi mes voeux mon coeur et mes lou_

se fè mantien, e fra pe rigli — è for — — —

SALMO VIGESIMO SETTIMO

DUE

Soprano e Contralto

Ad te Domine clamaba Deus meus sileas a me &a.

SOPRANO

LARGO.

SOLO SEMPRE.

A te, Si_gnor, che mio so_ste_gno se_i, sup_pli_ci grida in_nal_____

Vers toi, Sei_gneur, Ma for_ce tu_té_____ lai_re, J'é_lè_ve ma pri_è_____

CONTRALTO

A te, Si_

Vers toi, Sei_

LARGO.

_zo; a te, che mio so_ste_gno se_i, sup_pli_ci gri_da in_

re! Vers toi, ma for_ce tu_té_____ lai_re, J'é_____lè_ve ma pri_

_gnor; che mi so_ste_gno se_i, sup_pli_ci gri_da in nal_zo;

_gneur, ma for_ce tu_le_____ lai_re, J'é_____lè_ve ma pri_è_re!

a

Vers

nal _ zo, a te che, mio so_ste_gno se_ _ _ i;
_è_ _ _ _ re! Vers toi, ma for_ce tu_ _té_ lai_ _ _ re,

a te, Si_ _ gnor; che mio so_ste_gno
Vers toi, Sei_ gneur, ma for_ce tu_ _té_

te che mio so_ste_gno se_ _ _ i,
toi, ma for_ce tu_ _té_ lai_ _ _ re,

sup_ _ pli_ci grida in_ nal_ _ _ _ _ _ zo;
J'é_ _ _ lè_ ve ma pri_ è_ _ _ _ _ _ _ re!

se_ _ _ i,
lai _ _ re,

sup_ _ pli_ci grida in_ nal_zo;
j'é_ _ _ lè_ ve ma pri_ è_ _re!

a te, Si_ _ gnor, sup_ _ _ _ _ _ pli_ _ _ _ _ _ ci
Vers toi, Sei_ gneur, j'élè _ _ _ _ _ _ _ _ ve ma pri

sup_ _ pli_ci grida in_ nal_ _ _ zo;
j'é_ _ _ lè_ ve ma pri_ _è_ _ _ _ e!

a te, Si_ _ gnor,
vers toi, Sei_ gneur,

a te, Si_ _ gnor; che mio so_ste_gno
vers toi, Sei_ gneur, ma for_ ce tu_ _té_

grida; a te, che mio so_ste_gno se_ i, sup_ _ _ _ _ _ pli_ _ _ _ _ _ ci
_è_ re Vers toi, ma for_ce tu_ _té_ lai_re, j'élè _ _ _ _ _ _ _ _ ve ma pri

grida; a te, che mio so_ste_gno
è_ re, vers toi, ma for_ce tu_ _té_

se_ i, sup_ _ _ _ _ _ pli_ _ _ _ _ _ ci
_lai_re j'élè _ _ _ _ _ _ _ _ ve ma pri

grida; a te che mio sos_te_gno se_ i, sup_ _ _ _ _ _ pli_ _ _ _ _ ci
è_ re, vers toi, ma for_ce tu_ _té_ lai_re, j'élè _ _ _ _ _ _ _ ve ma pri

se_i, sup_pli_ci gri_da, sup_pli_ci gri_da in_nal_zo!
lai_re J'é lè_ve ma pri_è_re, j'é lè_ve ma pri_è_re, ma pri_è_re!

gri_da; a_te, che mio so_ste_gno se_i, sup_pli_ci gri_da in_nal_zo!
è_re, vers toi, ma for_ce tu_té_lai_re, j'é lè_ve ma pri_è_re, ma pri_è_re!

Deh! per pie_tà ri_spondi, per pie_tà ri_spon_di; ché se col tuo ta_
Oh! par pi_tié con_tem_ple ma mi_sè_re Et mes ter_reurs! Si tu n'ac_cueil_les

Deh! per pie_tà ri_spon_di, per pie_tà ri_spon_di;
Oh! par pi_tié, con_tem_ple ma mi_sè_re Et mes ter_reurs!

_cer ti mo_stri sor_do, ché se col tuo ta_cer ti mo_stri sor_
point ma plainte a_mè re, si tu n'accueilles point ma plainte a_mè

ché se col tuo ta_cer ti mo_stri sor_do. ché se col tuo ta_cer ti mo_stri
Si tu n'accuil_les point. ma plainte a_mè re, si tu n'accueilles point ma plainte a_

_do, si_ _ mi_le io resto,ahi las_____ so! si___mi le io resto,ahi las_____ so! si___mi_le io
_re, Je suis sem_blable,hé_las! Je suis sem_blable,hélas ! Je suis sem-

sor_ _ do, si__mi_le io resto,ahi las_____ sol ché, se col tuo ta_ _cer ti mo_stri
_ _mè___re Je suis semblable,hé_las ! Si tu n'accueilles point ma plainte a_-

resto,ahi las_____ so!
_blable,hé_las _____!

ad uomch'estin___to,
au mal_heu_reux, ____

ad uomch'estin___
au mal_heu_reux

sor_ _ do,
_ _mè___re,

ad uomch'estin___to,
au mal_heu_reux, ____

ad uomch'estin___to
au mal_heu_reux ____

or___
Dont ____

_to or___ ri_da tomba chiu_____ de !
Dont ____ la mort va fer_mer ____ les yeux !

Deh! per_pie_tà ri_
Oh ! par pi_tié, con_

___ri_da tom_ _ba, or___ ri_da tomba chiu____ de !
___ la mort va fer_ mer, Dont ____ la mort va fer_ mer les yeux !

_spondi, per pie_tà ri_ spon_ di ;
_ temple ma tris_te mi_ sè ___ re !
deh ! per pie_tà ri_ spondi, per pie_tà ri_ spon_ di ;
Oh ! par pi_tié, con_ temple ma triste mi_ sè ___ re !

Deh ! per pie tà ri_ spondi, per pie_tà ri_ spon_ di. ri_ spon_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ di; chè se col tuo ta_
Oh ! par pi_tié, con_ temple ma tris_te, ma tris_ _ te mi_ _ sè _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re, si tu de_meu_res

chè se col tuo ta_ cer ti mo_stri sor_ _ do,
Si tu de_meu_res sourd à mes cla_ meurs,
chè se col tuo ta_ cer ti mo_stri
Si tu n'accueil_les point ma plainte a_

_ cer ti mo_stri sor_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ do, chè se col tuo ta_ cer ti mo_stri sor_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
_ sourd à mes cla_ meurs _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ Si tu n'ac_cueil_les point ma plainte a_ mè _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

sor_ _ do, si_ _ _ mi_le io resto, ahi las _ _ _ _ _ _ _ so ! chè se col tuo ta_ cer ti mo_stri
_ mè _ _ _ re Je suis sem_blable, hé_las ! _ _ _ _ _ _ _ _ Si tu n'accueil_les point ma plainte a_

_ do, si_ _ _ mi_le io resto, ahi las _ _ _ _ _ _ _ so ! si_ _ mi_le io resto, ahi las _ _ _ _ _ _ _ so ! si_ _ mi_le io
_ re je suis sem_blable, hé_las ! _ _ _ _ _ _ _ _ Je suis sem_blable hé_las ! _ _ _ _ _ _ _ _ Je suis sem_

sor_ _do,
_me_ _re,
ad uomch'estin_ _to,
Au malheu reux,
ad uomch'estin_ _to
au mal_heu_reux
or_ _ _
Dont
resto,ahi las_ _ _ _ _ _ _ _ so !
_blable hélas _ _ _ _ _ _ _ _ !
ad uomch'estin_ _ _ to,
au mal_heu_reux,
ad uomch'estin_ _ _
au mal_heu_reux

Largo.

_ri_da tom_ _ba, or_ _ _ _ _ _ri_da tomba chiu_ _ _ _ de !
la mort va fer_mer Dont la mort va fer_mer les yeux !
Men_ _tre, men_tre ti_
A_ _ _ lors que je t'im_
_to or_ _ _ _ _ri_da tomba chiu_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ de !
Dont la mort va fer_mer les yeux !
Men_ _tre, men_tre ti
A_ _ _ lors que je t'im_

Largo.

pre_ _ _ go e le mie ma_ _ _ _ _ _ni io stendo verso il tempio a te sa_cro
plo _ _ _re, Et me pros_ter_ _ _ _ne en_ _ _ _ _co_re, De_vant le temple au_gus_te
pre_ _ _ _ go e le mie ma_ _ _ _ _ _ni io stendo verso il tempio a te
plo _ _ _re, Et me pros_ _ter_ _ _ _ne en_ _ _ _co_re, De_vant le temple au

in cui tu re_gni, e_sau_di_sci, Si_gnor, questi cheil
Où l'on t'a_do_re, Dai_gne ex_au_cer, Sei_gneur, Les vœux ar_

sa_cro in cui tu re_gni, e_sau_di_sci, Si_gnor, questi cheil co_re ti
_gus_te où l'on t'a_do_re, Dai_gne ex_au_cer, Sei_gneur, Les vœux ar_dens qu'ex_

co_re ti porge ar_den_ti vo_ti ; e_sau_di_sci, Si_
_dens qu'ex_ha_le ma_fer_veur! Dai_gne ex_au_cer Sei_

por_ge ar_den_ti vo_ti ; e_sau_
_ha_le ma_fer_veur! Dai_gne ex_

_gnor, questi cheil co_re ti por_ge ar_den_ti vo_ti !
_gneur, les vœux ar_dens qu'exha_le ma_fer_veur.

_disci, Si_gnor, questi cheil co_re ti porge ar_den_ti vo_ti !
au_cer, Sei_gneur, les vœux ar_dens qu'exha_le ma_fer_veur.

Adagio. Contralto

Deh! non las_ciar, che fra la turb'in_sa_na de'peccator confuso e mi___sto io cada, ne ch'io mi
Ne permets pas qu'a_vec la tourbe in_mon_de, Effroi du monde, Je marche et me confonde; Ni que je

Adagio.

per da in_sieme con quei ch'in fat_ti i___ni_qui trapassan tut_ti di lor vi__ta i giorni!
sui__ve ceux qui, bra_vant tes dé___crets, Con_sa__crent tou_te leur vi__e aux forfaits!

Suo_____nan sul labbro lor vo_ci vo_ci di pa_ce, di pa_____
Des pa_____ro_les de paix sont tou_jours, sont tou_jours dans leur bou_____

_ce, mentre ro_vi_ne al___trui, ro___vi_ne al___trui fra___mano e dan_no, ro_____vine e
_che, A_lors qu'un feu som__bre et fa_rou___che, som___bre et fa_rouche Em_brâ_se leur

dan_no, ro_ vi_ne ro_ vi_ne e dan___ no ; suo_____ nan
cœur De hai_ne et de fu___ reur, et de fu_____ reur ! Des pa_ro_____ les

suo_____ nan suo_____ nan sul lab_bro lor vo_ci
de paix Des pa_____ ro_les de paix sont tou_

vo_ci di pa_ce di pa_____ ce, men_tre ro_ vi_ne al___ trui ro___ vine al___ trui tra___
_jours sont tou_jours dans leur bou_____ che A_lors qu'un feu som___ bre et fa_rou_____ che, som___

____ manoe dan_no, ro_ ___ vi_ne e dan_no, ro_ vi_ne ro_ vi_ne e dan___ no ;
____ bre et fa_ rouche Em_brâ ____ se leur cœur De hai_ne et de fu_ reur, et de fu_____ reur !

mentre ro-_____vine al_trui tra_____mano e dan_no,
a_lors qu'un_____ feu som_bre et fa_rou_che et fa_rou_che,

mentre ro-___vine al_
feu' som_

_fru_i tra_____mano e dan_no, ro_____vi_ne e danno, ro_vi_ne ro_vi_ne e
_bre et fa_rou_____che et fa_rou_che embra_____se leur cœur de hai_ne et de fu_reur et de

dan_____no!
_____ fu_____reur!

E_gual e a l'opre loro, a' rei dise_gni che
Qu'ils recoi_vent le prix des impos_tures Qui

co_va_no nel cor sia la mer_ce_de, e_gual e al merto lor la ricompensa!
couvent dans leurs âmes; et des par_jures Dont leurs lè_vres im_pures Se font honneur.

PRESTO.

Giu_sto fia grand'l'd_di_o, che tu gliat_
Dieu juste et tu té_lai_re, Prendstonton_

Giu_sto fia grand'l'd_di_o che tugliat_ter_ri,
Dieu juste et tu té_lai_re, Prendstonton_ner_re!

PRESTO.

_ter_ri, che gliat_ter_ri;
ner re, ton ton_ner_re!

che tugliat_ter_ri; nè gli la_sci più mai dal_le ro_vi_ne, dal
prendston ton_ner_re! Et qu'ils ne puissent plus dans la pous_siè_re Tous

ne gli la_sci più mai dal_le ro_vi_ne, dal_le ro_vi_ne
Et qu'ils ne puissent plus dans la pous_siè_re tous con_fon_dus,

_le ro_vi_ne on_de sa_ran se_polti, dal_
_con_fon_dus, Dres_ser pleins de co_le_re, pleins

on - - - - - de sa - ran se - - polti, er - - - - ger la ____ fron - te;
dres - - - - - ser, pleins de co - - lè - re, Leur tête al - - - - - tiè - re!

- - - - le ro - - vi - ne, dal - - - - le ro - - vi - ne er - - - ger la fronte, la ____ fron - te; nè gli
____ de co - - lè - re, pleins ____ de co - - lè - re Leur ____ tê - te leur tête al - - - - - tiè - re, non, qu'ils

nè gli lasci più mai dal - - - le ro - - vi - ne, dal - - - le ro - - vi - ne
non, qu'ils ne puissent plus, dans la pous - siè - re tous ____ con - fon - dus,

lasci più mai,
ne puissent plus,

nè gli lasci più
non, qu'ils ne puissent

on - - - - - de sa - ran se - - polti, dal - - - - le ro - vi - ne, dal - - - le ro - -
dres - - - - ser pleins de co - - lè - re pleins de co - lè - re pleins ____ de co - -

mai dal - - - - le ro - - vi - ne, dal - - - le ro - - vi - ne on - - - - - de sa - ran se - -
plus, dans ____ la pous - siè - re tous ____ con - fon - dus, dres - - - - ser pleins de co - -

vi_ne er_ger la fronte; la fron_te; nè gli
lè_re leur tê_te tête al_tiè_re ! Non, qu'ils

pol_ti, er_ger la fron_te; nè gli la_sci più mai
lè_re leur tête al_tiè_re, non, qu'ils ne puis_sent plus,

la_sci più mai, on_de sa_ran se_polti, dal_le ro_
ne puis sent plus, dres_ser pleins de co_lè_re, dans la pous

dal_le ro_vi_ne, dal_le ro_vi_ne on_
dans la pous siè re tous con_fon_dus, dres_

vi_ne, dal_le ro_vi_ne er_ger la fronte, er_ger er_ger la
siè_re tous con_fon_dus, leur tê_te al_tiè_re, leur tête al_tiè_re,

de sa_ran se_polti, er_ger la fronte, er_
ser pleins de co_lè_re leur tête al_tiè_re, leur

fronte, la ___ fron__te!
leur tête al_____tiè__re!

___ ger la ___ fron__te!
___ tête al_____tiè__re!

poi_chè que_sta super_ba ed empia gen_te ri_conoscernon
Puis_que ce peuple im_pie, en ses des_seins, A l'oeuvre de tes

ALL.o ASSAI.

volle nell'o_pra di tua mano il tuo po_te_re!
mains Ne veut pas re_con_naitre En toi son mai_tre!

Mai sempre vi_va, e
Mais à jamais bé___

Vi_____va mai
Mais à ja___

ALL.o ASSAI.

benedet_to si_____a l'augu___sto del Signor nome immorta_____le!
ni soit jusqu'au Ciel ___ Le grand, l'augus_te nom du Monarque E__ter_____nel!

sempre e benedet_to si_____a l'augu__sto del Signor nome immor
mais Beni soit jusqu'au Ciel ___ Le grand, l'augus_te, nom du Mo__nar

Mai sem_pre vi__va e be_ne__det_to si__a l'au____gu_sto del Signor, e
Mais à ja_mais bé____ni soit j'usqu'au Ciel__ Le grand, l'augus__te nom L'au____

__ta_____ le, e be_ne_det_to si__a l'au___gu_sto del Si__
-que E_____ter_____ nel! Bé__ni soit j'usqu'au Ciel, le grand _____, l'au_gus_te

be_ne_det__to be_ne__det_to si_____a l'au_gu_sto del Si_gnor no____
-gus__te nom du Mo_narque E_ter____nel! _____ Le grand, l'au_gus__te nom du _____

_gnor, e be_ne_det_to si_____a l'au_gu__sto del Si_gnor
nom du Mo__narque E__ter____nel _____ Le grand, l'au_gus__te nom

__me im___mor__ta_____le; del Signor che pie_to__so a__scol__te_rà mie
__ Monar___que Eter_nel! _____ Du Dieu de bien_veil_lan__ce Qui cal__me ma souf_

no_me no_me im____mor___ta____le; a___scol__te_rà mie
du Mo__narque E_____ter____nel! _____ Qui cal__me ma souf_

ADAGIO.

ADAGIO.

preci, e tutti a_dem_pi_rà dell'al_ma i vo_____ti, e tutti adem_pi_rà del
fran_ce Et de mon coeur pi_eux Ex_au_ce_ra_____ les voeux Et de mon coeur pieux Ex_

preci, e tutti a_dem_pi_rà dell'al____ma i vo_____ti, e tutti adem_pi_rà dell'al____
fran___ce Et de mon coeur pi_eux Ex_au_____ce_____ra les voeux Et de mon coeur pi_eux Ex_au____

l'al_ma i vo_____ti!
_au____ce___ra les voeux!

___ma i vo_____ti!
____ce_ra les voeux!

LARGO.

Ei m'è scu_____
C'est ma for_____

LARGO.

____do e di___fe__sa, ei mi sal_____va e pro_teg_ge, ei mi
___ce et ma gloi_re; Mon or___gueil, ____ma vic__toi___re! Mon or

sal va e pro teg ge,
guer ma vic toi re!
in lui ri po sa ogni sua spe
Mon bou cli er, mon fer me et plus

me il co re,
con stant ap pui.
e o gnor tro va i
Et j'ai tou jours

la mia sal vez za la mia salvezza in lu i,
trouvé ma dé li vran ce ma dé li vran ce en Lui!

la mia sal vez
ma dé li vran

za,
ce

la mia sal_ _ vezza in lu _ _ _

bel se ren ri tor na, el vi gor chie ra e stinto immeravvi va, in
-clat et la sé ré ni té! Et fait re nai tre en moi gai té, Sé cu ri té, Et

me rav vi va, in me in me rav vi va;
fait re nai tre en moi gai té sé cu ri té!

per ciò, quan to di spirto ochiudo in pet to, a ce le
Oh! je veux con sa crer mon ex is ten ce A cé lé

-brar con sa gre ró, con sa gre ró di vo to, del Si gnor, il po te re e la cle
-brer, plein de fer veur plein de fer veur, Du Sei gneur la ma jes té, le pou voir et la clé

_men_za, il po_____ter e la cle_____ men_____
_mén_ce, le pou_____ voir et la clé_____ men_____

_za.
_ce.

Soprano

Il grand'Id_di_o del po_pol suo di_let_to è la forza e l'ap_po_gio; e_____
L'E_ter_nel Dieu_____ de son peu_ple ché_ri_____ Est la for_ce l'ap_pui_____ Et le

_gli è ch'al'un_to re_ge a lui sa_cra_to da_ra sal_vezza e rende_rà'l suo tro_no.
Roi qui de lui Tient sa cou_ron_ne Ver_ra fleu_rir et res_plen_dir son trô_ne!

Adagio.

Dun_que sal_var ti de_gna, sal_var ti de_gna, Si_ gnór, il po_pol tu_o, e
Dai_gne nous af_fran_chir, nous af_fran_chir, Sei_gneur, de l'es cla_va_ge Et

Dun_que sal_var ti de_gna, sal_var ti de_gna, Si_gnore, il po_pol tu_o,
Dai_gne nous af_fran_chir nous af_fran_chir, Sei_gneur, de l'es cla_va_ge !

Adagio.

le tue grazie span_di, e spandi le tue grazie, e le tue grazie span
répan_dre tes dons, Et ré_pandre tes dons, Et répandre tes dons

e le tue grazie spandi, e spandi le tue grazie, e le tue grazie
Et ré_pandre tes dons, et répandre tes dons, et ré_pandre tes

di sul_la tua eredita
sur ton saint hé_ri_ta

span_di sul_la tua e_redi_ta
dons sur ton saint hé_ri_ta

de; tu quello reggi, tu quello reggi e in_nal_
ge! Veil_le sur lui, c'est ton au_gus_te ou_vra_

de; tu quello reggi, tu quello reggi e in_nal_
ge! Veil_le sur lui, c'est ton au_gus_te ou_vra_

Presto

za, e duri e_ternamen_____te e la glo_ria e'l po_ter nel_
ge ! Qu'il f'of_fre son homma_____ge Et pro_cla_me à ja_mais Ta_____

za, e la glo_ria e'l po_ter, e duri e_ternamen_____te e la
ge ! Et pro_cla_me à jamais, qu'il f'of_fre son homma_____ge Et pro_

Presto.

la tua gen_____te, e duri e_terna_men_____te,
gloi_____re et tes bien_____faits! Qu'il f'of_fre son homma_____ge !

glo_____ria e'l po_____ter, e la glo_ria e'l po_ter, e
cla_____me à ja_____mais et pro_cla_____me à ja_mais Qu'il

e duri e_ter_na_men_____te e la glo_____
Qu'il f'of_fre son hom_ma_____ge Et pro cla_____

duri e_ternamen_____te e la gloria e'l po_ter nel_____la tua gen_____
f'of_fre son homma_____ge Et procla_me à ja_mais ta gloi_____re et tes bien_____

ria e'l poter, e la glo_ria e'l po_ter, e duri e_ter_na_men_te e la
me à jamais, et pro_cla_me à ja_mais Qu'il t'of_fre son hom_ma_ge Et pro_

te, e duri e_ter_na_men_te, e duri e_terna_men_
fait Qu'il t'of_fre son hom_ma_ge, qu'il t'of_fre son homma_

glo_ria e'l po_ter, e du_ri e_ter_na_men_te, e du_ri e_ter_na_
cla_me à ja_mais, qu'il t'of_fre son hom_ma_ge, qu'il t'of_fre son hom_

te, e duri e_ter_na_men_te, e du_ri e_ter_na_men_te
ge, qu'il t'of_fre son hom_ma_ge, qu'il t'of_fre son hom_ma_ge

men_te e la glo_ria e la glo_ria e'l po_
ma_ge! Et pro_cla_me et pro_cla_me à ja_

e la glo_ria e la glo_ria e'l po_ter ne'l
Et pro_cla_me, et pro_cla_me à ja_mais Ta

ter nel la tua gen te, e duri e ter na men te, e -
mais Ta gloire et tes bien faits ! Qu'il t'of fre son hom ma ge ! Qu'il

la tua gen te, e duri e ter na men te, e du ri e ter na
gloi re et tes bien faits ! Qu'il t'of fre son bom ma ge, qu'il t'of fre son hom

du ri e la glo ria e'l po ter, e durie terna men te nel la
t'of fre son hom ma ge ! Et qu'il t'offre son hommage et pro cla me à ja mais ta gloi

men te e la gloria e'l po ter, e la glo
ma ge Et proclame à ja mais, et pro cla

nel la tua gen te, e la glo
re, Ta gloi re et tes bien faits ! Et pro cla

ria e'l po ter nel la tua
me à ja mais, Ta gloi re

ria e'l po_ter nel_____ la tua gen
me à ja_ mais Ta gloi_ re et tes bien

nel_____ la tua gen_____ te, e la glo
Ta gloi_ re et tes bien_ faits, Et pro_cla

te, e la glo_ria e'l po_ter nel_____ la tua gen_____
faits, Et pro_cla_ me à ja_ mais Ta _____ gloi_____ re et tes _____ bien_____

ria e'l po_ter e'l po_ter nel_____ la tua
me et pro_cla_ me à ja_ mais Ta gloi_____ re et tes bien_

te, nel_____ la tua gen_____ te, nel_____ la tua gen_____ te
faits! Ta _____ gloire et tes bien_ faits, ta _____ gloi_____ re et tes bien_ faits!

gen_te, nel_____ la tua gen_____ te, nel_____ la tua gen_____ te
faits! Ta _____ gloi_____ re et tes bien_ faits, ta _____ gloire et tes bien_ faits!

SALMO VIGESIMO OTTAVO

TRE

Contralto Tenore e Basso

Afferte Domino filii Dei &.ª

ANDANTE.

CONTRALTO. *TUTTI.*

O pro le no bi le di magni prin ci
Fils des Rois de la ter re,O vous que l'on ré

TENORE. *TUTTI.*

O pro le no bi le di magni prin ci
Fils des Rois de la ter re,O vous que l'on ré

BASSO. *TUTTI.*

O pro le no bi le di magni prin ci
Fils des Rois de la ter re,O vous que l'on ré

ANDANTE.

--pi, di ma_gni prin___ci__pi, e si pre_
---vère! que l'on ré__vè_____re! Offrir vos

---pi, di ma_gni prin___i__pi, al tempio va____da__no e si pre_
---vère! que l'on ré__vè_____re! Au temple al_lez, ____pi__eux, Offrir vos

---pi, di ma_gni prin___ci__pi, al tempio va____da__no e si pre_
---vère! que l'on ré__vè_____re! Au temple al_lez, ____pi__eux, Offrir vos

---sen____ti__no a_gnel_li te__ne_ri in sa__gri__fi__ci_o,
hum_____bles vœux, Vos plus fer__vents hommages, D'un saint a_____mour purs gages,

---sen____ti__no a_gnel_li te__ne_ri in sa__gri__fi__ci_o,
hum_____bles vœux, Vos plus fer__vents hommages, D'un saint a_____mour purs gages,

---sen____ti__no e si pre sen_ti__no agnel_li te__ne_
hum_____bles vœux. Vos plus fer_vents hom_mages. D'un saint a_mour purs

e si pre_sen_ti_no al po__ten__tis_____si_____mo no_stro nostro Si__
D'un saint a__mour purs gages, Au Dieu plein de _____ splen_____deur Qui_ règne en no__

in sa_gri__fi_ci_o al po__ten_tis____si__mo no_stro no_stro Si__
D'un saint a__mour purs gages, Au Dieu plein de splen__deur Qui règne en no__

____ri al po_ten__tis_____si_____mo no_stro no_stro Si__
gages, Au Dieu plein de _____ splen_____deur Qui règne en no__

_____gno__re:
_____tre cœur!

_____gno__re:
_____tre cœur!

_____gno__re:
_____tre cœur!

SOLO
all' au_gu__stis____si_mo suo no_me
Qu'on loue et glo_____ri_fi_e Sa puis_san__

SOLO
all' au_gu__stis____si_mo suo no_me
Qu'on loue et glo_____ri_fi_e Sa puis_san__

SOLO
all' au_gu__stis____simo
Qu'on loue et glo____ri_fi_e

ren_____da_si ren_dasi glo_____ri____a; e nell' a_____

in_____fi_ni_e! Sa puissan__ce in_____fi_____ni___e! Que sur le seuil

TUTTI

ren_____da_si ren_dasi glo_____ri____a; santo e ma_gni__fi__

in_____fi_ni_e! Sa puissan__ce in_____fi_____ni___e! Que sur le seuil pa___

TUTTI

suo__no me ren_dasi glo_____ri____a; santo e ma_gni__fi__

Sa puissan_____ce, Sa puissan_ce in_____fi_____ni___e! Que sur le seuil pa__

Tasto Solo. Tutti.

___tri_____o in_ni si can_ti__no all'Augu_stis__si_

pa_____ré Des hymne d'al_lé_gresse Et des ac_cents d'i__

___co del taberna__co_lo in_ni si can_____ti_____

____ré Du por_ti_que sa__cré Des hymnes d'al_____lé_____

____co del taberna_co_lo in_ni si can_ti_no all'Augu_stis_si_

_____ré Du por_ti_que sa__cré Des hymne d'al_lé_gresse Et des ac_cents d'i_

mo, — — —

e al ciel s'innal_ _zi_ _no vo_ci d'o_no_ _ _re,
Ex_ _al_tent jus_qu'au Ciel le nom de l'E_ter_ _nel!

e al ciel s'in_ _nal_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _zi_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _no,
Ex_ _al_ _ _tent jus_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _qu'au Ciel

e al ciel s'innal_ _zi_ _no vo_ci d'o_no_ _ _re,
Ex_ _al_tent jus_qu'au Ciel le nom de l'E_ter_ _nel!

e al ciel s'in_ _nal_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _zi_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _no
Ex_ _al_ _ _tent jus_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _qu'au Ciel

e al ciel s'in_nal_zi_ _no vo_ci d'o_no_ _ _re,
Ex_ _al_tent jus_qu'au Ciel le nom de l'E_ter_ _nel!

e al ciel s'in_nal_zi_ _no vo_ci d'o_no_ _ _re,
Ex_ _al_tent jus_qu'au Ciel le nom de l'E_ter_ _nel!

vo_ci vo_ci d'o_ _no_ re,e al ciel s'in_ nal_ _ zi_ _ no vo_ ci
Le nom de l'E_ _ter_ nel! Ex_ al_ _tent jus_ _ qu'au _ Ciel le nom

vo_ci vo_ci d'o_ _no_ re,e al ciel s'in_ nal_ _ zi_ _ no vo_ ci
Le nom de l'E_ _ter_ nel! Ex_ al_ _tent jus_ _ qu'au _ Ciel le nom

vo_ci vo_ci d'o_ _no_ re,e al ciel s'in_ nal_ _ zi_ _ no vo_ ci
Le nom de l'E_ _ter_ nel! Ex_ al_ _tent jus_ _ qu'au _ Ciel le nom

PRESTO.

vo_ci d'o_ _no_ re.
de l'E_ _ter_ nel!

vo_ci d'o_ _no_ re.
de l'E_ _ter_ nel!

vo_ci d'o_ _no_ re.
de l'E_ _ter_ nel!

PRESTO.

Tuo_____na sull' ac_____que con ma_____e_____sta___de
Sa voix pro_____fon_____de Au loin sur l'on_____de

Tuo_____na sull' ac_____que con ma_____e_____sta___de
Sa voix pro_____fon_____de Au loin sur l'on_____de

Tuo_____na sull' ac_____que con ma_____e_____sta___de
Sa voix pro_____fon_____de Au loin sur l'on_____de

tuo_____na sull' ac___que, e con or_____ri___bi_le
Ton___ne en fu_____reur! Et fré_____mis_____san_____te,

tuo_____na sull' ac___que, e con or_____ri___bi_le
Ton___ne en fu_____reur! Et, fré_____mis_____san_____te,

tuo_____na sull' ac____que, e con or_____ri___bi_le
Ton___ne en fu_____reur! Et, fré_____mis_____san_____te

no_____stro ter_____ro_____re di Dio la vo_____ce, di
Re_____ten_____tis_____san_____te, Gla_____ce d'ho_____reur Et rem_____

no_____stro, ter_____ro_____re di Dio la vo_____ce, di
Re_____ten_____tis_____san_____te, Gla_____ce d'hor_____reur Et rem_____

no_____stro ter_____ro_____re di Dio la vo_____ce, di
Re_____ten_____tis_____san_____te, Gla_____ce d'hor_____reur Et rem_____

Dio la vo_____ce;
plit de ter_____reur!

Dio la vo_____ce;
plit de ter_____reur!

Dio la vo_____ce;
plit de ter_____reur!

e fa sen_____tir____si
El_____le pré_____sa_____ge

dall' al____te
Qui va ru_____gir_____

nu__vo_le

gir mi___nac____cian__do
L'af____freux o_____ra_____ge

dall' al____te
Qui va ru_____gir_____

nu_vo_le

so____pra la
Sur la pa_____ru_____re

ter____ra

o____scu___ra e
De la na_____tu_____re

pa__vi_da;

so____pra la
Sur la pa_____ru_____re

ter____ra

o____scu___ra e
De la na_____tu_____re

pa__vi_da,

so____pra la
Sur la pa_____ru_____re

ter____ra

o____scu___ra e
De la na_____tu_____re

pa_vi_da,

o_____scu___ra e pa_ _vi_da,
Qu'u___ne om_bre im_____ pu_____re

o___scu___ra e pa_ _vi_da, tem____pe_sta tem___
Qu'u___ne om_bre im_____ pu_____re Vient de L'af___

o____scu___ra e pa_ _vi_da, a_____ tro_ce
Qu'u____ne om_bre im_____ pu_____re cou_____vrir!

___cian_ _do tem____pe_sta, gir mi___nac___
____sa_____ge Qui va Sur la na_____

___pe_sta, gir___mi___nac_____cian__do
__freux Qui va ru_____gir

a_____tro_ce a_____tro_ce tem___
o_____ra_ge ru_____gir, Sur

cian_____do tem_____pe____sta tem___pe___sta a_____
tu_____re Qu'u_____ne om___bre Qu'u_ne om___bre

a_____tro____ce a_____tro____ce, tem___pe___sta a_____
na_____tu_____re im_____pu_____re, Qu'u___ne om___bre

___pe____sta, tem___pe___sta a_____
la _____ Qu'u___ne om_bre

___tro____ce, tem____pe_____sta a
Qu'u___ne om_bre im____pu_____re Vient

___tro____ce, tem____pe_____sta a_tro_____
Qu'u___ne om_bre im____pu_____re Vient de _____

___tro____ce, tem____pe_____sta a_____
Qu'u___ne om_bre im____pu_____re Vient

LARGO.

tro_____ce!
dé_____cou_vrir!

ce!
cou_vrir!

tro_____ce!
dé_____cou_vrir!

Oh! da qual for_____
Comme el_le bri_____

è accom_pa_
Comme el_le

Tasto Solo.

LARGO

_za
_se

Quanto spa_ven_____to
Comme el_le bri_____se

_gnata!
bri_se

el_la mai spande!
Ces Rois puis_sants!

Quanto spa_ven_____to
Comme el_le bri_____se

Quanto splen_do_re,
Et pul_vé_ri_se

quanto spa_ven_____to,
Comme el_le bri_____se

quanto splen_
Et pul_vé_

Tutti.

Tasto Solo.

Tutti.

el_la mai span_de, maispan_de! oh! co_me svel_
Ces Rois puis_sans! ces Rois puis_sans! Troncs sé_cu_lai_

el_la mai span_de! oh! co_me svel_
Ces Rois, ces Rois puis_sans! Troncs sé_cu_lai_

_do_re, quanto spa_ven_to! dal_le ra_
_ri_se Ces Rois, ces Rois puis_sans! Troncs sé_cu_

Tasto Solo. Tutti. Tasto Solo. Tutti.

_le quei co_sì an_ti_chi, cui ren_don for_
_res Aux fronts aus_tè_res Aux fronts aus_tè_

_le quei co_sì an_ti_chi, cent'an_ni e
_res Aux fronts aus_tè_res Noir_cis des

_di_ci ce_dri del Liba_no, cui ren_don for_ti
_lai_res Aux fronts aus_tè_res Aux fronts aus_tè_res

--ti
---res

cui ren_don for_ti cen_t'an_ni e cen_
Aux fronts aus_tè___res Noir_cis des ans Noir___cis des

cen_to, cen_t'an
ans, Noir_cis des

ni e cen_
ans, Noir___cis des

cui ren_don for_ti cent' an
Aux fronts aus_tè___res Noir_cis des

ni e cen_
ans, Noir___cis des

--to,
ans!

cui ren_don for_ti cen_t'an_ni, cen_t'an_
Aux fronts aus_tè___res Noir_cis Noir___cis des

--to,
ans!

cui ren_don for_ti cen_t'an_
Aux fronts aus_tè___res Noir_cis des

--to,
ans!

ADAGIO.

---ni, cen_t'an_ni e cen---to!
Ans, Noir_cis Noir_cis des ans!

SOLO.

---ni, cen_t'an_ni e cen---to!
Ans, Noir cis, Noir_cis des ans!
Come ne
Comme de

---ni, cen_t'an_ni e cen---to!
Ans, Noir_cis, Noir_cis des ans!

ADAGIO.

SOLO.

Co__me ne' pra__ti van sal___tel__lan_do gli armen__ti te__ne_ri,
Com__me de crain_te Sous son é___trein__te Bon__dis__sent les troupeaux!

pra_ti van sal___tel__lan___do gli armen__ti te_ne_ri,
crain_te Sous son é__trein_____te Bon_ dis___sent les troupeaux!

vansal_tel lan_____
Comme bon_dis_____

vansal_tel lan_____
Comme bon_dis_____

_____do gli armen_ti
_____sent Bon_dis_sent

_____do gli armen_ti
_____sent Bon_dis_sent

te_ne_ri,
les troupeaux!

te_ne_ri,
les troupeaux!

allor che
A_lors qu'ils

di fio_ri ed
A_lors qu'ils

pasconsi
paissent

er_be, al_lor che pa_scon_si di fio_____ri ed er_____be;
paissent Et tous se pres_____sent Au pied des verds co_teaux!

al_lor che pa_scon_si di fio_ri ed er_____be;
Et tous se pres_____sent Au pied des verds co_teaux!

TUTTI

tal que_sta vo_ce, for_te e tre_men_da
Cet_te voix mê_me, For_te et su_prè_me

TUTTI

tal que_sta vo_ce, for_te e tre_men_da
Cet_te voix mê_me, For_te et su_prè_me

TUTTI

tal que_sta vo_ce, for_te e tre_men_da
Cet_te voix mê_me, For_te et su_prè_me

bal_zar fa i mon_ti, bal_zar fa i mon_ti,
Fait tres_sail_lir à son ap_pel

bal_zar fa i mon_ti, bal_zar fa i mon_ti,
Fait tres_sail_lir à son ap_pel

bal_za fa i mon_ti, bal_zar fa i mon_ti,
Fait tres_sail_lir à son ap_pel

tan_to che toc_cano le lo_roil cie_____lo ci____me su__
Les Monts su____bli___mes Qui de leurs ci_____mes Qui de leurs

tan_to che toc_ca_no le lo_roil cie_____
Les Monts su____bli___mes Qui de leurs ci_____

tan___to che toc_ca_no le lo_roil
Les Monts su_____bli___mes Qui de leurs

Tasto Solo. Tutti.

_____per_be, ci_me su__per_____be: tal que_sta vo_____ce,
ci_mes tou_chent le Ciel! Cet_te voix mê_____me

_____lo ci_me su_____per___be: tal que_sta vo_____ce,
_____mes tou_chent le Ciel! Cet_te voix mê_____me

cie_lo ci_____me su__per_____be: tal que_sta vo_____ce,
_____ci mes tou_____chent le Ciel! Cet_te voix, mê_____me

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

for_te e tre__men_____da,
For_te et su___prê_____me,

bal__zar fa i mon_____ti;
Fait tres___sail_____lir

tal que__sta vo_____
Fait tres___sail_____lir

bal__zar fa i mon_____ti;
Fait tres___sail_____lir

tal que__sta vo_____
Fait tres___sail_____lir

bal__zar fa i mon_____ti;
Fait tres___sail_____lir

tal que__sta vo_____
Fait tres___sail_____lir

ce bal_zar fa i mon_ti, tan_to che
A son ap_pel Les Monts su_

ce bal_zar fa i mon_ti,
A son ap_pel

ce bal_zar fa i mon_ti,
A son ap_pel

Tasto Solo.

toc_cano le lo_ro il cie_lo,
_bli_mes Qui de leurs ci_mes

le lo_ro il
Qui de leurs

tan_to che toc_cano le lo_ro il cie_lo
Les Monts su_bli_mes Qui de leurs ci_mes

tan_to che toc_cano le lo_ro il cie_lo ci_
Les Monts su_bli_mes Qui de leurs ci_mes tou_

Tutti.

PRESTO.

cie_lo ci_me su_per_be.
ci_mes touchent le Ciel!

ci_me ci_me su_per_be.
Touchent touchent le Ciel!

In mil_le par_ti
El_le dé_chi_re

me ci_me su_per_be.
chent tou_chent le Ciel!

squarcia le
Le sombre em_

PRESTO

de' lampi e ful_mini, ed a_tri nem_bi dal ciel dis_ser_
Des fougueux a_qui_lons, Et du nu_a_ge Chasse l'o_ra_

de' lampi e ful_mi_ni, ed a_tri nembi dal
Des fougueux a_qui_lons, Et du nu_a_ge

fiam_me de' lampi e ful_mi_ni, ed a_tri
_pi_re, Des fougueux a_qui_lons, Et du nu_

ra, ed a_tri nem_bi dal ciel dal ciel dis_
ge Aux flancs_ Noirs et pro_fonds! Aux flancs Noirs

ciel dis_ ser_ ra,ed a_tri nem_bi dal ciel dal ciel dis_
chas_se l'o_ra_ ge Aux flancs_ Noirs et pro_fonds! Aux flancs Noirs

nem_bi dal ciel dis_ ser_ ra,ed a_tri nembi dal ciel dis_
a_ge Chas_se l'o_ra_ ge Aux flancs Noirs et pro_fonds. et

ser_ ra; fiamme squar_cia_te s'apre la stra_
et pro_fonds. Et flam_boy_an_te, en mille é_clats;

ser_ ra; in_di per que_ste s'a_pre la stra_da
et pro_fonds. Fou_dre ton_nan_te El_le en_jail_lit

ser_ ra;
pro_fonds.

Tasto Solo.

da,

tut_ t'a commuove_ re, tut_ t'a com_ muo_vere,
Pour fermer i_ ci_ bas Le deuil et le trépas!

tut_ t'a commuo_ve_ re, tut_ t'a com_ muo_vere, tut_ t'a commuove_
Pour se_mer i_ ci_ bas Le deuil et le trépas! Le deuil et le tré_

ond' el_ la scen_ da tut_ t'a com_ muo_vere, tut_ t'a commuove_ re
Pour se_mer i_ ci_ bas Le deuil et le trépas! Le deuil et le tré_ pas

Tutti

ADAGIO.

la bas_sa ter_ ra.
Le deuil et le tré_ pas!

Que_ sta tremen_ da vo_ ce pos_
Voix ef_ froya_ ble, Voix for_ mi_

re la bas_ sa ter_ ra.
pas! Le deuil et le tré_ pas!

Que_ sta tremen_ da vo_ ce pos_
Voix ef_ froya_ ble, Voix for_ mi_

la bas_ sa ter_ ra.
Le deuil et le tré_ pas!

Que_ sta tremen_ da vo_ ce pos_
Voix ef_ froya_ ble, Voix for_ mi_

ADAGIO.

sen_____te
da_____ble,
scuo_te di Ca_____
En grondant par _____ les
des gli or_ri_bi_lis_____ si__mi
airs, El__le fait de _____ Ka__dès

sen_____te
da_____ble,
scuo_te di Ca_____
En grondant par _____
des gli or_ri_bi_lis_____ si__mi
airs, El__le fait de _____ Ka__dès

sen_____te
da_____ble,
scuo_te di Ca_____
En grondant par _____
des gli or_ri_bi_lis_____ si__mi
airs, El__le fait de _____ Ka__dès

am_pi de_ser_____ ti;
Re__ten_tir les dé_____ serts!
e le cer_vet__te per lo ti__mo__re
La bi_che faon__ne, Le cerf fris_son__ne,

am_pi de_ser_____ ti;
Re__ten_tir les dé_____ serts!
e le cer_vet__te per lo ti__mo__re
La bi_che faon__ne, Le cerf fris_son__ne,

am_pi de_ser_____ ti;
Re__ten_tir les dé_____ serts!
e le cer_vet__te per lo ti__mo__re
La bi_che faon__ne, Le cerf fris_son__ne,

TUTTI

fa che pro_du_cano parti imma_tu_ri, e cangia i bo_schi in campi a_per_ti, in
Le cerf fris_son_ne, Fuit aux a_bois... El_le sil_lon_ne Et dé_cou_ron_ne Le

TUTTI

fa che pro_du_cano parti imma_tu_ri, e cangia i bo_schi in campi a_per_ti, in
Le cerf fris_son_ne, Fuit aux a_bois... El_le sil_lon_ne Et dé_cou_ron_ne Le

TUTTI

fa che pro_du_cano parti imma_tu_ri, e cangia i bo_schi in campi a_per_ti, in
Le cerf fris_son_ne, Fuit aux a_bois... El_le sil_lon_ne Et dé_cou_ron_ne Le

LARGO.

cam_pi a_per_ti! Or mentre ch'o_de_si tal voce, e tre_mano
front des bois! Les rochers sour_cil_leux, Les cè_dres or_gueilleux,

cam_pi a_per_ti! Or mentre ch'o_de_si tal voce, e tre_mano
front des bois! Les rochers sour_cil_leux, Les cè_dres or_gueilleux,

cam_pi a_per_ti! Or mentre ch'o_de_si tal voce, e tre_mano
front des bois! Les rochers sour_cil_leux, Les cè_dres or_gueilleux,

LARGO

i monti al_ti_ si_ mi,
S'é_croulent dans la pou_dre;
e le dè ful_mi_ni
De fou_dres et d'é_clairs

i monti al_ti_ si_ mi,
S'é_croulent dans la pou_dre;
e le dè ful_mi_ni
De fou_dres et d'é_clairs

i monti al_ti_ si_ mi,
S'é_croulent dans la pou_dre;
e le dè ful_mi_ni
De fou_dres et d'é_clairs

fiamme si squar_cia_no,
Se rem_plis_sent les airs;
ei boschi n'ar_do_no,
Les Cieux sont é_bran_lés,

fiamme si squar_cia_no,
Se rem_plis_sent les airs;
ei boschi n'ar_do_no,
Les Cieux sont é_bran_lés,

fiamme si squar_cia_no,
Se rem_plis_sent les airs;
ei boschi n'ar_do_no,
Les Cieux sont é_bran_lés,

e'l mon_do s'em_____pi_____e tut_to d'or_ro_____
Et prêt à se dis_____sou___dre à se dis_sou_____

e'l mon_do s'em_____pi_____e tut_to d'or_ro_____
Et prêt à se dis_____sou___dre à se dis_sou_____

e'l mon_do s'em_____pi_____e tut_to d'or_ro_____
Et prêt à se dis_____sou___dre à se dis_sou_____

___re, tut_to d'or_ro_____re,
___dre Appa_rait l'u__ni___vers!

___re tut_to d'or_ro_____re,
___dre Appa_rait l'u__ni___vers!

___re tut_to d'or_ro_____re,
___dre Appa_rait l'u__ni___vers!

sen corra al tem_pio di_voto il po_po_lo
Peuple fi___del___le, Que ta voix fre___le

sen corra al tem_pio di_voto il po_po_lo per ri_co__no_sce_re qual nel Al__tis_si_mo possanza
Peuple fi___del___le, Que ta voix frè___le Se joigne à cel___le Se joigne à cel___le Du cré_a__

per ri co__no_sce_re qual nel Al__tis_si_mo possanza
Se joigne à cel___le Se joigne à cel___le Du cré_a__

e implori suppli_ce il suo be__ne_fico, il suo be__ne_fi_co al__mo fa_vo____
Et qu'elle im plo___re, Plus humble en__co___re La sainte au__ro___re De sa fa_____

scoprasi, il suo be__ne__fico, il suo be__ne_fico al__mo fa_vo____
___teur; Plus humble en__co___re La sainte au__ro___re De sa fa_____

scoprasi, il suo be__ne_fico, il suo be__ne_fico al__mo fa_vo____
___teur; Plus humble en__co___re La sainte au__ro___re De sa fa_____

ADAGIO. *TUTTI*

re, il suo be_ne_fico al_mo favo_ _ _ re !
veur! La sainte au_ro_re De sa fa_ _ _ veur!

Dunque dun_que si spe_ _ _ _ _ _ _
Invo_que, In_voque, es_pè_ _ _ _ _ _ _ _

re, il suo be_ne_fico al_mo favo_ _ _ re !
veur! La sainte au_ro_re De sa fa_ _ _ veur!

TUTTI

Dunque dun_que si speri, si spe_ _
Invo_que, In_voque es_pè_re, es_pè_ _

re, il suo be ne_fico al_mo favo_ _ _ re !
veur! La sainte au_ro_re De sa fa_ _ _ veur!

TUTTI

Dunque dun_que si speri, si spe_ _
Invo_que, In_voque es_pè_re, es_pè_ _

ADAGIO

ALLEGRO.

ri, dunque dun_que si spe_ri, si spe_ _ _ ri !
re Le Jour Le Jour pros_pè_re De ta gran_deur!

SOLO

ri, dunque dun_que si spe_ _ _ _ _ _ _ ri !
re Le Jour Le Jour pros_pè_re De ta gran_deur! Do_po l'or_ri_bi_le
Puis, du Nu_age obs_cur,

ri, dunque dun_que si spe_ri, si spe_ _ _ ri !
re Le Jour Le Jour pros_pè_re De ta gran_deur!

ALLEGRO

nem_bo fu_ne_ sto
ef_froi du mon_de,
scender vedranno_si
Tes yeux verront descendre
ac_que fe_con_de,
Une eau fé_con_de
scender vedran_no_si
Une eau pu_re et fé_conde;

do_po l'or_ri_bi_le
Puis, du nuage obs_cur,
nembo fu_ne_sto,
ef_froi du mon_de,
scender vedranno_si
Tes yeux ver_ront des_cendre
ac_que fe_con_de,
Une eau fé_con_de!

scender vedrannosi
Tes yeux verront des_cendre
acque fe_con_de,
Une eau fé_con_de;
scender vedranno_si
Tes yeux verront des_cendre
acque fe_con_
Une eau fé_con_

de, ac__que fe__ con_____ de, scender ve drannosi ac__que fe con_____
de Une eau fé__ con_____ de Tes yeux ver__ ront descendre Une eau fé__ con_____

de ac___que fe__ con_____
de U-ne eau fé___ con_____

ALLEGRO

TUTTI

E fia che sie_____ da so__pra il suo tro___ _____no il
Que sur son trô_____ ne, or____gueil du firma__ment, Dans

de!
de!

so__pra il suo tro_____ no il
Or___gueil du fir__ma__ment, Dans

TUTTI

E fia che sie_____ da so__pra il suo tro___no il
Que sur son trô_____ ne, or___gueil du fir__mament, Dans

ALLEGRO

grande Iddi_ _ _ _ o,
sa _____ splen_ _ _ deur

qual au_gu_ _ stis_si_mo re che_go_ _ ver_ _ _ ni
Le Dieu fort et clé_ _ ment Qui gou_ _ ver_ _ _ ne

grande Iddi_ _ _ _ o, e_ _ter_na_ men_ _ _ _

ver _ ni la ter_ra e l'on_ _de, qual au_gu_ _stis_simo
ver _ ne la ter_re et l'on_ _de! Le Dieu fort et clé_ _

ver _ ni la ter_ra e l'on_ _de e_ _terna_ _men
ver _ ne la ter_re et l'on_ _de! Sie_ge é_ter_ _nel _ _ _

gente sua possen___te, col_meralla di pa_____ce,
peu_ple qui ré_vè_____re Ses augus_tes et saints_____ dé__crets_____

e la farà
Il ré__pandra

gente sua possen___te, colme_ral_la di pa_____ce,
peu_ple qui rè_vè_____re Ses au__gus_tes et saints_____ dé__crets;

e la farà
Il ré_pandra

TUTTI.

e la fa_rà con immu_ta_bil tem_____pre
sur lui la paix, Cou__ronne ra ses voeux se___crets,

mai non tur_bar_____
Et sur la ter_____

e la fa_rà con immu_ta_bil tem_____pre
sur lui la paix, Cou__ronne ra ses voeux se_____crets,

Tasto solo.

--si, e viver lie_ta sempre, lie__ta sem_pre,
--re Rendra tout tri_bu__ tai_re De ses bien_ faits!
TUTTI.
mai non tur___ bar_____
Et sur la ter_____
si, e viver lie_ta sempre, lie_____ta sem__
re Rendra tout tri_bu__ tai_re, De ses bien__
e viver lie_____
Rendra tout tri__butai___
TUTTI.
mai non tur___ bar_____
Et sur la ter_____
Tutti.
___ta, vi_____ver lie_ta sem__pre sem___ pre; mai non tur__ bar_____
_____re, tri_____bu_tai_re De ses bien___ faits. Et sur la ter_____
--pre; mai non tur___ bar_____ si, e viver lie_ta sempre, lie_____ta sem__
--faits. Et sur la ter_____ re, Rendra tout tribu__ tai_re, De ses bien__
--si, e viver lie_ta sempre, lie__ta sem_ pre, e viver lie_____
--re Rendra tout tri_bu__ tai_re De ses bien__ faits! Rendra tout tri__butai___

si, e viver lie_ta sempre, lie_ta sem_pre, e vi_ver lie_ta sem_pre, vi_ver
re Rendra tout tri_bu_ taire De ses bien_faits! Rendra tout tri_bu_tai_re tout

pre, e vi_ver lie_ta, viver lieta sem_pre, vi_ver lieta sem_
faits. Rendra tout tri_bu_tai_re, tout tribu_tai_re tout tribu_tai_

ta; mai non tur_bar si,
re, Et sur la ter re

Tasto Solo

lie_ta sempre, lie_ta sempre, e vi_ver lie_
tri_bu_tai_re De sesbienfaits! Ren_dra tout tri_bu_tai_

pre, vi_ver lieta sem_pre; mai non tur_bar
re, De ses bien_faits Et sur la ter

mai non tur_bar si,
Et sur la ter re

TUTTI

ta sem_____pre, lie_____ ta, è vi_ver lie_____ ta, mai non tur_____

re, tri_____bu_tai_____ re, tri_bu_tai_re De ses bien_ faits! Et sur la

si, e vi_ver lie_ta sempre, lie_____ ta sem____ pre,

re Ren_dra tout tri_bu_ tai_re De ses bien_____ faits!

mai non tur_____ bar_____ si, e

Et sur la ter_____ re Ren_

Tasto Solo *TUTTI*

bar_____ si, e vi_ver lie_ta sempre, vi_ver lie_____

ter_____ re Ren_dra tout tri_bu_ tai_re tri_bu_tai_re De ses bien_

e vi_ver lie_____ ta, mai non tur____ bar_____

Ren_dra tout tri_bu_tai_____ re, Et sur la ter_____

vi_ver lie_ta sem_____ pre, e vi_ver lie_ta sem_____

dra tout tri_bu_____ tai_____ re Ren_ dra tout tri_bu_tai_____

ta; mai non tur_ bar_
faits Et sur la ter
si,
re
si,
re
e vi_ver lie_ ta, vi_ver lie_ta,
Ren_dra tout tri_ bu_tai_ re, tri_ bu_tai_re
pre, e vi_ver lie_ta sempre, lie_ ta sem_ pre, e vi_ver
re Ren_dra tout tri_ bu_ tai_re, De ses bien_ faits! Tout tri_ bu_
e vi_ver lie_ta; mai non tur_ bar_
Tout tri_ bu_tai_re, Et sur la ter_
e vi_ver lieta, e vi_ver lie_ta sempre, lie_ ta, sem_
Tout tri_ bu_ tai_re, Rendra tout tri_ bu_ tai_re De ses bien_
lie_ ta, e vi_ver lie_
tai_re Rendra tout tri_ bu_tai_
Tasto Solo
TUTTI

O si, re!

pre, faits! e vi_ver Rendra tout

lie_ta sem_____pre, vi_ver tri_bu_tai_____re tri_bu_

e vi_____ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

lie_ta, tai_re e vi_ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

ta, vi_ver lie_ta sem_____pre, vi_ver lie_ta; re tout tri_bu_tai_____re, tri_bu_tai_re,

mai Et

sempre, tai_re e vi_ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

sempre, tai_re lie_ta sem_____pre; De ses bien_____faits!

sempre, tai_re e vi_ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

sem_____tai_____

pre, re e vi_____ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

mai Et

non sur tur_____bar_____ la ter_____

si, re e vi_ver lie_ta Rendra tout tri_bu_

sempre, e vi_ver lie_ta sem
_tai_re Tout tri_bu_tai_re de ses bien

non tur bar
sur la ter

sempre, e vi_ver lie_ta sempre, lie_ta sem
_tai_re Ren_dra tout tri_bu_ _tai_re, de ses bien

pre; mai non tur bar
faits! Et sur la ter

si, e vi_ver lie_ta sem_pre, e vi_ver lie_
re Ren_dra tout tri_bu_ tai_re tout tri_bu_tai_

pre, e vi_ver lie_ta sempre, lie_ta sem_ pre, e vi_ver
faits! Ren_dra tout tri_bu_ tai_re de ses bien_ faits! Rendra tout

si, e vi_ver lie_ta sem_____pre, vi_ver
re Ren_dra tout tri_bu_tai_____re Tout

_____ta, e vi_ver lie_ta, e vi_ver lie_ta sem____
_____re Tout tri_bu_tai_re Ren_dra tout tri_bu_tai____

lie_____ta sem_____pre, De sem_____
tri_____bu_____tai_____re, ses

lie_ta sem____pre, vi_ver lie_ta sem____ lie_ta sem____pre, lie_ta sem_____pre!
tri_bu_tai_____re tout tri_bu_tai_____re De ses bien_____faits!

pre, vi_ver lie_ta sem____ pre, vi_ver lie_ta sem____ pre!
re, tout tri_bu_tai_____ re tri_bu_tai_re De ses bien_____faits!

pre!
bien_____faits!

PSAUMES

DE

DAVID

traduits en Italien

par Ascanio Giustiniani,

Musique de

B. MARCELLO

avec Accompagnemt de Piano,

PAR

F. MIRECKI

dédiés aux **Conservatoires** de Paris,

Naples Milan et Venise.

3 *Partie.* 2 *Livre*

2e Edition

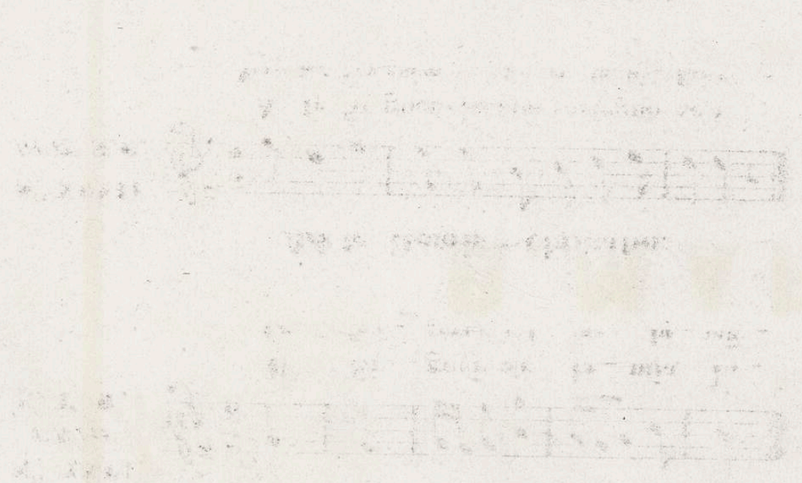
avec une traduction Française de Mr Crevel de Charlemagne

A. Vialon.

Publiés à PARIS, chez Mme Ve LAUNER, *Boulevart Montmartre, 14.*

3200.

MUSIQUE & PIANOS



Paroles Italiennes
del Signor
G. A. Giustiniani.

PSAUMES
DE
MARCELLO

Paroles Françaises
de Mr
Crevel de Charlemagne

2e Edition Troisième Partie *Livr 1. 2. 3.*

Publiés A PARIS, par Mme Vve LAUNER, *Boulevart Montmartre 14.*

Catalogue Thématique des Morceaux avec Accompt de Piano.

Livre 1.

N.o XXVI. *TRIO* S. T. B. — Dominus illuminatio mea. — Pages. 1.

Il Si_gnor s'è la_mia lu_
Le Sei_gneur est ma lu_miè_

N.o XXVII. *DUO* S. C. — Ad te Domine clamabo. — 62.

A te Si_gnor che mio sostegno se_i
Vers toi Sei_gneur ma for_ce tu_té_laire

N.o XXVIII. *TRIO* C. T. B. — Afferte Domino filii Dei. — 87.

O pro_le no_bi le di magni
Fils des Rois de la ter_re, O vous

Livre 2.

N.o XXIX. *DUO* T. B. — Exaltabo te Domine. — 129.

Signor poi chè ti piacgue in mezzo
Seigneur dans ma souf_fran_ce

N.o XXX. *TRIO* C. T. B. — In te Domine speravi. — 152.

Si_gnor Si_gnor se fosti o_gno_ra
Sei_gneur Sei_gneur tu fus sans ces_se

N.o XXXI. *TRIO* C. T. B. — Beati quorum remissæ sunt iniquitates. — Pages 196.

O be_a_ti co_lor
Oh! bien heureux ce_lui

Livre 3.

N.o XXXII. *TRIO* C. T. B. — Exultate justi in Domino. — 233.

Al_me giuste alme inno_cen_ti
A mes justes en dé_tres_se

N.o XXXIII. *DUO* C. B. — Benedicam Dominum in omni tempore. — 307.

Al Si_gnor in o_gni tem_po
Au Seigneur mon pur homma_ge

N.o XXXIV. *TRIO* C. T. B. — Indica Domine nocentes me. — 339.

Sopra i ne_mi_ci mie_i
Que sur les mer_ce_nai_res

N.o XXXV. *DUO* T. B. — Dixit injustus ut delinquat in semetipso. — 385.

L'empie coll' opre su_e qua_
L'impie en son dé_li_re

SALMO VIGESIMONONO

DUE

Tenore e Basso

Exaltabo te Domine &a

GRAVE.

SOLO

Signor, poichè ti piacque, in mez_ _ _ _ _zo a' rei pe_ _rigli esser_mi a _si_ _ _lo,
Seigneur, dans ma souf_ _fran_ce J'obtins de ta clé_ _mence Tou_te assis_tan_ _ _ce;

Signor, poi_chè ti piacque, in mezzo a' rei pe_ _rigli esser_mi a _si_ _ _lo,
Seigneur, dans ma souf_ _fran_ce J'obtins de ta clé_ _mence Tou_te assis_tan_ _ _ce;

GRAVE.

e non la_sciar che i fieri miei ne_mici an_ _das_ _ _ _ser del mio mal su_ _per_ _ _ _
Et tu permis Que mes fiers en_ne_ _mis Ne triomphas_sent point de

e non la_ _sciar che i fieri miei ne_ _mici an_das_ _ _ _ _ _ _ser del mio.
Et tu per_ _mis Que mes fiers en_ne_ _ _mis Ne triomphas_sent

ALLEGRO.

TUTTI

bi, su_per_bi e lie_____ti, su_ per____bi e lie_____ti;
mes maux in_fi_nis de mes maux in_fi_____nis!

mal su____per_____bi, su_per____bi e lie_____ti;
point de mes maux in_____fi_nis!

giusto è ben, che il mio
Par des chants d'al_lé_

TUTTI

che il mio
Par des

ALLEGRO

labbro io sciolga al canto;
gres_se Et de ten_dresse,

lab_bro io sciolga al canto,
chants d'al_lé_ gresse Et de ten_dresse,

giusto è ben, che il mio
Par des chants d'al_lé_

che il mio
Par des

labbro io sciolga al canto,
gres_se Et de ten_dresse

lab_bro io sciolga al canto,
chants d'al_lé_ gresse Et de ten_dresse

on_de per me s'e_sal_____ti
J'exal___te_rai sans_ces_____se

on_de per me s'e_sal_____ti
J'exal___te_rai sans_ces_____se

l'immensa tua pie____
Ta li_bé_ra_li_____

l'immensa tua pie____tà,
Ta li_bé_ra_li_____té,

tà, la tua gran dez za; la tua gran dez za, la tua gran dez za; on de per
té, Ton im men se bon té! J'exal te rai sans
Ton im men se ton im men se bon té!

me s'e sal ti l'immensa tua pie tà, la tua gran dez za, la
rai sans ces se Ta li bé ra li té! Ton im men se ton im

me s'e sal ti l'immensa tua pie tà, la tua gran dez
rai sans ces se Ta li bé ra li té! Ton im men

tua gran dez za; on de per me s'e sal ti, s'e sal
men se bon té! J'ex al te rai sans ces se sans ces se

za; on de per me s'e sal ti, s'e sal
se bon té! J'ex al te rai sans ces se sans ces

ti — se — l'immen-sa — tua pie-tà, — la tua gran-dez-za, la tua
se — Ta li-bé-ra-li-té, — Ton im-men-se ton im-men

ti — se — l'immen-sa — tua pie-tà, — la tua gran-dez-
se — Ta li-bé-ra-li-té, — Ton im-men-

gran-dez-za.
se bon-té!

za.
se bon-té!

SOLO

A te, mentre gia-ce-a mia salma in-
Vers toi, quand je gi-sais dans la pous-

fer-ma, ed e-ra oppresso il cor da mille affanni e mille, al-zai grida dolenti, e mi sa-nasti!
sière Et que mil-le tour-ments, Brisaient hé-las mon cœur, Mon-ta de ma douleur La plainte amère!

SOLO

Tu, mio Dio, dal_la tom_ba me u_scir fa__ces_ti, e mi serbasti in vi____ta fra l'in_fe__

Aux hor__reurs de la tom___be tu m'ar__ra___chas; Et pro_tègeas mes pas___ Par_mi la

___lice inmu_me__rabil turba di quei ch'a cer_ba mor__te ca_der fa_ce_va in fossa a_tra e profon___

foule immonde et crimi_nel__le De ceux que le tré__pas pré_ci__pi__tait dans la nuit e____ternel___

Largo

TUTTI

Al_me, al servigio sacre di Si__gnorsì pos___sen_____

O vous, â_me bé__ni__es Du mo__nar_que des Cieux_____

TUTTI

Al_me, al servigio sacre di Si_gnor, di Si__gnorsì pos___sen_____

O vous, â_me bé_ni_es Du mo__narque Du mo__nar_que des Cieux_____

_te, di Si_gnor sì pos_sen_te, sal_mi can_ta_te ed in_ni, sal_mi can_ta_te ed
du Mo_nar_que des cieux Aux sain_tes har_mo_ni_es Aux sain_tes har_mo_

_te, di Si_gnor sì pos_sen_te, in_ni can_ta_te e sal_mi,
du Mo_nar_que des cieux Mê_lez vos chants jo_yeux

in_ni, e ce_le_bra_te del san_to no_me su_o l'ec_cel_se_
ni_es Et cé_lé_brez de son nom glo_ri_eux Les splen_deurs in_

in_ni can_ta_te e sal_mi, del san_to no_me su_o del san_to no_me suo l'ec_cel_
mê_lez vos chants jo_yeux de son nom glo_ri_eux. de son nom glo_ri_eux Les splendeurs

_ lo_di;
fi_ni_es!

_se lo_di;
infi_ni_es!

sal_mi can_ta_te ed in_ni, sal_mi can_ta_te ed in_ni,
Aux sain_tes har_mo_ ni_es aux sain_tes har_mo_ ni_es

in_ni can_ta_te e sal_mi, in_ni can_ta_te e
mê_lez vos chants jo_yeux, mê_lez vos chants jo_

e ce_le_ bra_____te del santo no_me su_o l'ec_____ cel_____se lo_____
et_cé_lé_ brez_____ de sonnom glo_ri_ eux Les splen_____ deurs in_____ fi_ni_____

sal_mi, del san_to no_me su_o, del santo no_me suo l'ec_cel___ se lo_____
yeux de sonnom glo_ri_ eux de sonnom glo_ri_ eux Lessplendeurs in_fi_ni_____

---di l'ec____ cel___ se lo_____di!
---es! Les splen_deurs in_ fi_ni_____es!

---di l'ec____ cel___ se lo_____di!
---es! Les splen_deurs in_ fi_ni_____es!

Largo

SOLO

Se per bre_ve mo_
Si par_fois Dieu sé_

SOLO

Se per bre_ve mo_
Si par_fois Dieu sé_

TUTTI

_men_to, di giu_sto sdegno ac_ceso ei ne ga_sti_____
_vè_re, Il S'arme des ri_geurs de sa co_lè_____

TUTTI

ga, ga___
re Il

_men_to, di giusto sdegno accesoei ne_ga_ sti_____ga,
_vè_re, Il S'arme des ri_geurs de sa co_ lè_____re

SOLO

sti-ga noi di giusto sdegno ac-ce-
S'ar-me des ri-gueurs de sa co-lè-

so, to-sto mosso a pie-
re, Bien-tôt, comme un bon

ga-sti-ga noi di giusto sdegno acce-
Il S'ar-me des ri-gueurs de sa co-lè-

so,
re,

TUTTI

-ta-de,
pè-re,

ei vuol render a
Ou-bli-ant notre er-

no-i vi-ta,
-reur, Il nous

vi-ta e sa-lu-te, e-
rend- Il nous rend sa-

TUTTI

tosto mosso a pie-ta-de
Bien-tôt, comme un bon pè-re,

ei vuol ren-der a
Ou-bli-ant notre er-

no-i vi-ta e sa-
-reur, Il nous rend sa fa-

SOLO

-lu-te;
-veur!

to-sto
Bien-tôt

mosso a pie-ta-de
comme un bon pè-re,

ei vuol
Ou-bli-

-lu-te; tos-to
-veur. Bien-tôt

mosso a pie-ta-de,
comme un bon pè-re,

tos-to
Bien-tôt,

mosso a pie-ta-de
comme un bon pè-re,

ren_der a no_i vi_____ta, vi__ta e sa__lu_te, e_____ sa_lu___te, vuol render vi___ta,
___ant notre er_reur, Il_____ nous rend il nous rend sa_____ fa___veur. Ou bli ant notre erreur.

TUTTI SOLO

ei vuol ren_der a no_i vi_____ta e sa_lu_____te, ren__der sa_
Ou_bli__ant no__tre er_reur, Il_____ nous rend sa fa__veur. Ou___bli_ant

vuol render vi___ta,
Il nous rend sa fa_veur.

TUTTI

vi_____ta
Il nous

TUTTI

e sa_lu_____te, vuol render
fa_____veur, ou_bli_ant

___lu___te, ren__der sa__lu___te, vi_____ta, vi__ta e sa__lu_____te,
notre erreur, Il nous rend sa fa_veur Il nous rend sa fa__veur

vi___ta, vuol render
notre erreur, comme un bon

TUTTI

vi___ta,
pè___re,

vi_____ta e sa__lu_____te!
Il nous rend sa_____fa_____veur

TUTTI

ren__der sa_lu_te,
com_me un bon pè___re,

ren__der sa_lu___te,
Com_me un bon pè___re,

vi_____ta,
Il nous

vi_ta e sa_lu_____te!
rend sa fa_____veur.

Largo

SOLO

Se la se___ra si pian_ge, si pian_gè la se___ra, il Sol non sor_____ge
Si le soir voit nos lar__mes si le soir voit nos lar__mes Avec l'au_ro_____re

SOLO

Se la se___ra si pian_ge, la se____ra, il Sol non sor__ge
Si le soir si le soir voit nos lar__mes A_vec l'au_ro__re

che il pianto a__ma_____ro, che il pianto a__ma_____ro, il pianto a__
fuient nos al___lar_____mes La fraiche au_ro_____re ta__rit nos

che il pianto a_ma_____ro, che il pianto a__ma_____ro, il pianto a__ma_____
fuient nos al__lar_____mes, La fraiche au_ro_____re ta__rit nos lar_____

__maro in dol_ce ri_____so è vol_____to; che il pianto a_ma_____ro,
far_mes, Et la paix, le bon__heur Ren_trent dans no__tre cœur.

____ro in dol_ce riso è vol_____to; che il pianto a__ma_____ro, che il pianto a__
_____mes, Et la paix, le_____ bon__heur ren_trent dans no__tre cœur. La fraiche au_

che il pianto a_ma_ro, il pianto a_maro in dolce ri_so è vol_to!
Ta_rit nos lar_mes, Et la paix, le bonheur ren_trent dans no_tre coeur.

_ma_ro, il pianto a_ma_ro in dolce riso è vol_to!
_ro_re Et la paix le bonheur ren_trent dans no_tre coeur.

SOLO

Anch'i_o fra me di_ce_a, al_lor ch'in mar di gio_je e di con tenti e_ra il mio co_re im_
Moi mê_me je me di_sais A_lors qu'au sein d'un o_cé an di_vresse Je me plongeais sans

Largo

_mer_so: mai non sarà, ch'io ca_da da co_sì al_to e sì fe_li ce sta_to.
ces_se: Non! l'affreuse dé_tres_se, Dans mon pa_lais Ne m'attein_dra ja_mais!.....

Fol_ le, ch'io non ve_ de_ _ a es_ser un pu_ro do_no di tua clemenza, al_ to Si_ guor, la mia fe_li_ ci_ _
J'ou bliais! O dé_ men_ _ ce! Que ma fé_ _ li_ ci_ _ té Né_tait hé_las! Dieu de bon_ _ té, Qu'un don de ta clé_

_ _ ta _ de!
_ _ men _ ce.

Ap_pe_ _ na ri_ _ ti_ _ ra_sti da me lo sguar_ do, ch'in pro_
A_ _ pei_ ne as tu de moi, ca_ché ta fa_ _ ce, Qu'une hor_

_ _ fon_ _ do a_bis_so di mi_ se_ _ rie e di pian_to can_ giossi il mardi gio_ja,
_ _ ri_ _ ble dis_grâ_ce M'a je_ _ té dans les flots D'un a_ _ by_me de maux,

e la
Et fait

cal_ma del co_ _ _ _ re in ria pro_ cel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

la, in ria pro cel la!
té; e la calma del co re in ria pro-
Et fait courber la tê te sous la tem-
cel
pê
la, in ria pro cel la!
te sous la tem pê te!
SOLO
Al lor mi pre ci a te, Signor, io porsi, e gri dai: qual pro fit to a spet ti mai di
Sai si d'ef froi, Je t'in voquai! Sei gneur, Et me criai pleindedou leur: Que peux tu re ti

trar dal_la mia morte, quand'in oscu_ra tom_ba il corpo mi__o sia se_pol_to e cor__
_rer de ta ri__geur?... Quand de la tombe obscu__re L'horrible et froi_de sé_pul_tu___re Au_ra gla_

_rotto? Forse un ce_ne_re fred_do, forse un ce__ne_re fred_do po_trà lo_dar_ti,
_cé mon cœur? U_ne vi___le pous_siè____re Pour_ra_tel___le ja__mais, Dieu tu_té_lai___re,

Adagio TUTTI

_rotto? Forse un ce_ne_re fred_do, forse un ce__ne_re fred_do po_trà lo_dar_ti,
_cé mon cœur? U_ne vi___le pous_siè____re Pour_ra_tel___le ja__mais, Dieu tu_té_lai___re,

e al mon__do e al mon__do an_nun_zi_ar tua ve_ri_tade e_terna,
An___non___cer à la terre Dé tes décrets la splendi_de lu_miè_re?

e al mon__do e al mon__do an_nun_zi_ar tua ve_ri_tade e_
An___non___cer à la terre De tes dé__crets la splendi_de lu__

Adagio *SOLO*

tua veri_tade, e_ter_____na?
La splendi_de lu_miè_____re?

_ter_na, tua veri_tade e_ter_____na?
_miè_re, La splendi_de lu_miè_____re?

Mu_di'l Signor, e de' mie i tri_sti
Dieu m'en_ten_dit: il vit mes lon_gues

gua_i pie_tà gli pre_se e mi pre_
pei_nes, Bri_sa mes chai_nes; il vint à

sto'l suo a_ju_____to; m'udi'l Signor.
mon se_cours Et_____con_so_la mes jours.

e de' mici tri_sti gua_i pie_tà gli
Il vit mes lon_gues pei_nes, mes longues

pres_se, e de' miei gua_i pie_tà gli
pei_nes, Bri_sa mes chai_nes! bri_sa mes

pres_se, pie_tà gli pre_se, e mi prestò il Si_gnor e_
chai_nes! bri_sa mes chai_nes! À lui j'avais re_cours! Il_

mi prestò l'suo a_juto, e mi prestò l'
vint à mon se_cours Il vint à mon

suo a_ju_to.
se_cours!

Allegro *SOLO*

Si, tu, o mio Dio, can_
Oui, tu changeas, Sei_

_giasti in dol_ce ri_so quel che Si mi bagnava a ma_ro pian_to, e trat_tomi di dosso, e in pezzi
_gneur, En lar_mes d'al_le_gres_se Mes pleurs d'angoisse et de tristes_se; Tu m'ar_rachas soudain et dé_chi_

fatto l'or_ri_do sacco, l'or_ri_do sacco, ond'io per segno di do_lor cuoprìa miei membra, d'al_le_
_ras L'hor_ri_ble sac l'hor_ri_ble sac, hé_las! Qu'en si_gne de douleur J'avais por té sans ces_se; Pour me

ALL. ASSAI.

grezza e d'o_nor mi ri_ve_ _ sti _____ _____ sti!
rendre à l'i_vres_se, à l'es_ _ poir, _____ au bon_ _ heur!

Dun_que a can_ _tar, can_
Rè_ _gne à ja_ _mais dans

ALL. ASSAI.

_ _tar io pren_do tue laudi eccle_____ se,
mes lou_an_ _ges, O Roi des an_____ ges!

Dunque a can_ _tar, cantar io pren_ _ _do tue laudi ec_
Rè_gne à ja_ _ mais dans mes lou_an_ _ _ges, O Roi des

e l'alma affatto è sgombra da quel cu_ _ _ _
Mon âme est dé_li_ _ _vré_e De l'af_freu_ _ _ _

_ _cel_____ se, e l'alma affat_to è sgombra da quel cu_ _ _ _po do_ _
an_____ ges! Mon â me est dé_ _li_ _ _vré_ _e, De l'af_ _freu_ _ _ _se ter_ _

po dolor che l'op_pri_me_a, da quel cu_po dolor che l'op_prime
se terreur Dont elle é_tait navreé! De l'affreu_se terreur Dont elle é_tait na_

lor che l'op_pri_me_a, da quel cu_po dolor che l'op_prime
reur Dont elle é_tait na_vré_e De l'af_freu_se terreur Dont elle é_tait na_

a, da quel cu_po dolor che l'opprime_a, che l'opprime_
vré_e! De l'af_freu_se ter_reur Dont elle é_tait na_vré_e, na_vré_

a, da quel cu_po do_lor che l'op_prime_a, che l'op_prime_
vré_e, De l'af_freu_se ter_reur Dont elle é_tait na_vré_e, na_vré_

LARGO.

a! Signor, sin_ch'avrò spir_to, e ch'avrò vi_ta,
e! Seigneur! Dieu de splen_deur, Tou_te ma vi_e...

a! Si_gnor, sin_ch'avrò spir_to, e ch'a_vrò vi_ta,
e! Sei_gneur! Dieu de splen_deur, Tou_te ma vi_e...

LARGO

PRESTO *TUTTI*

e___sal_te__rò la tua pie___tà infi_ni_____ta; la tua pie_tà
J'é___xal_te__rai ta clé__men___ce infi__ni_____e! ta clé_____men_ce

TUTTI

e_____sal_te__rò la tua pie___tà infi_ni_____
J'é_____xal__te___rai ta clé_men__ce in_fi__ni_____

Tasto Solo. *TUTTI*

PRESTO.

e___ sal_te__rò, e_sal_te_rò la tua pie_tà in_____fi_____ni_____ta; e___sal_te__rò la
J'é___xal__te__rai J'é_xal_te_rai ta clémen_ce in_____fi_____ni_____e! J'é__xal__te__rai ta

__ta; e__sal__ te___rò, e_sal_te_rò la tua pie_tà in___fi_____ni____ta; e__
__e! J'é__xal___te___rai J'é_xal_te_rai ta clémen_ce in___fi_____ni_____e, J'é__

tua pie__tà, e_sal_te__rò, Si__gnor, la tua pie_tà in_____fi____ni____ta; e____
clé_men__ce J'é_xal_te_____rai, Seigneur ta clé__men__ce in_____fi____ni_____e! J'é_____

__sal__te__rò, Si____gnor, la tua pie_tà; Si____gnor, e_sal_te_rò la tua, la
___xal___te__rai, Sei____gneur, ta clémence, Sei____gneur, J'éxalte_rai ta clé_____mence

_sal_te_rò, e_ sal_te_rò la
_xal_te_rai! J'é_ xal_te_rai ta

tua pie_tà, e_sal_te_rò la tua pie_tà in_fi_ni_ta; la
ta clé_mence, J'é_xal_te_rai ta clé_men_ce in_fi_ni_e J'é_

tua pie_tà, la tua pie_tà infi_ni_ta; la tua pie_tà, Si_gnor, e_sal_te_
clé_mence, ta clé_men_ce infi_ni_e, J'é_xal_te_rai, Sei_gneur, J'é_xal_te_

tua pie_tà e_ sal_te_rò, Si_gnor, e_sal_te_rò, Si_
_xal_te_rai J'é_ xal_te_rai, Sei_ gneur, J'é_xal_te_rai, Sei_

_rò, la tua pie_tà in_fi_ni_ta; e_sal_te_rò la tua pie_
_rai, ta clé_men_ce in_fi_ni_e J'é_xal_te_rai J'é_xal_te_

_gnor, Si_gnor, e_sal_te_rò la tua pie_tà in_fi_ni_
_gneur, Sei_gneur, J'é_xal_te_rai ta clé_men_ce in_fi_ni_

_ _ta; Si_ _ _gnor, la tua pie_ _tà in_ _ _ _ _ _ _ _ fi_ _ _ _ _ _ _ _

e_ sal_ te_ rò la tua pie_ tà in_ fi_ ni_ ta, e_ sal_ te_
J'é_ xal_ te_ rai ta clé_ men_ ce in_ fi_ ni_ e, J'é_ xal_ te_

_tà in_ fi_ ni_ ta, e_ sal_ te_ rò, Si_
in_ fi_ ni_ e, J'é_ xal_ te_ rai, Sei_

rò la tua pie tà, la tua pie_ tà, la tua pie_
rai, J'é xal_ te_ rai, J'é_ xal_ te_ rai, ta clé_ men_

gnor, e sal_ te_ rò la tua pie_ tà, la tua pie_ tà, la
gneur, J'é xal_ te_ rai, J'é_ xal_ te_ rai, J'é_ xal_ te_ rai ta

_tà in_ fi_ ni_ ta; la tua pie_ tà, e_ sal_ te_ rò, e_ sal_ te_
_ce in_ fi_ ni_ e, J'é_ xal_ te_ rai, J'é_ xal_ te_ rai, J'é_ xal_ te_

tua pietà in_ fi_ ni_
clé_ men_ ce in_ fi_ ni_

rò la tua pie_tà, la tua pie_tà in_fi_ni_ta, la
rai, J'é_xal_te_rai ta clé_men_ce in_fi_ni_e! J'é_

ta, e_sal_te_rò la tua pie_tà in_fi_
e, J'é_xal_te_rai ta clé_men_ce in_fi_

tua pie_tà, e_sal_te_rò, la tua pie_tà, e_sal_te_rò, la tua pie_
xal_te_rai J'é_xal_te_rai, J'é_xal_te_rai, J'é_xal_te_rai, J'é_xal_te_

ni_ta, e_sal_te_
ni_e! J'é_xal_te_

_tà, la tua pie_tà in_fi_ni_ta!
_rai ta clé_men_ce in_fi_ni_e!

_rò la tua pie_tà, la tua pie_tà in_fi_ni_ta!
_rai, J'é_xal_te_rai, ta clé_men_ce in_fi_ni_e!

SALMO TRIGESIMO
A
TRE

Contralto Tenore e Basso

In te Domine speravi &a

LENTO.

CONTRALTO. Solo sempre.

Si____gnor! Si____gnor, se fosti o____gno__ra
Sei_____gneur, Sei_____gneur, Tu fus sans ces__se

TENORE. Solo sempre.

Si____gnor! Si____gnor, se fosti o____gno__ra
Sei_____gneur, Sei_____gneur, Tu fus sans ces__se

BASSO. Solo sempre.

Si____gnor! Si____gnor, se fosti o____gno__ra
Sei_____gneur, Sei_____gneur, Tu fus sans ces__se

LENTO

di mie spe_ran_____ze, se fosti o__gno_____ra di mie spe_ranze l'immor_
De ma dé_tres_____se Tu fus sans ces_____se De ma dé_tresse L'immor_

di mie spe_ran_____ze, se fosti o__gno_____ra di mie spe_ranze l'immor_
De ma dé_tres_____se Tu fus sans ces_____se De ma dé_tresse L'immor_

di mie spe_ran_ze, se fosti o__gno__ra di mie spe_ranze l'immor_
De ma dé__tres__se Tu fus sans ces___se De ma dé_tresse L'immor_

__taleog__get____to, deh! non la_sciar chemai de_lu_so io__ re_sti; ma tua pie_
__tel es____poir____ Ne__ lais_se pas mon cœur douter de ta clé_men_____ce; Mais daigne

__taleog__get____to, che__ mai de_lu_so de_lu_so io__ re_sti; ma tua pie_
__tel es____poir____ mon__ cœur dou_ter de ta clémen_____ce; Mais daigne

__taleog_____get__to, che__ mai de_lu_so io__ re_sti;
__tel es_____poir__ mon__ cœur dou_ter de ta__ clémen_ce;

--tà mi tolga on d'io son cin------to, son cinto e stret-to;
mettre un ter-me J'ai con-fi--an------ce En ton di-vin pou--voir!

--tà mi tolga a questi af--fan------ni, ond'io son cinto e stret-to;
mettre un ter-me à ma souf--fran------ce; J'ai con-fi--ance En ton pou-voir!

a questi af--fan------ni ond'io son cin----------to e stret-to;
à ma souf--fran------ce; J'ai con-fi--an----------ce En ton pou-voir!

ma tua pie--tà mi tolga ond'io son cin------to, a questi af--fan--ni
Oh! dai-gne mettre un terme J'ai con-fi--an------ce En ton pou-voir

ma tua pie--tà mi tolga a questi af--fan------ni ond'io son cin------to,
Oh! dai-gne mettre un terme A ma souf--fran------ce; J'ai con-fi--an------ce

a questi af--fan------ni ond'io son cin------to, a questiaf-
A ma souf--fran------ce; J'ai con-fi--an------ce En tonpou-

on_ _ d'io son cinto e_ _ stret_ _to, on_ _ d'io son cinto,
J'ai_ _ con_fi_ _ an_ce En ton_ _ pou_ _voir. J'ai_ _ con_fi_ _ an_ce

on_ _ d'io son cinto e_ _ stret_ _to, on_
J'ai_ _ con_fi_ _ance En ton_ _ pou_ _voir. J'ai

_ fanni on_ _ d'io son cinto, son cinto e_ _ stret_ _to, on_ _ d'ioson
_ voir J'ai_ _ con_fi_ _ an_ce En ton di_ _ vin_ _ pou_ _voir. J'ai_ _ confi_

son cin_to e_ _ stret_ _to! Pie_ga,
En ton di_ _ vin_ _ pou_ _voir! Dai_gne

_ _ _ _ d'io son cin_to e_ _ stret_ _to!
_ _ con_ _ fi_ _ ance En ton_ _ pou_ _voir!

cin_to, son cin_to e_ _ stret_ _to!
_ an_ _ ce En ton di_ _ vin_ _ pou_ _voir!

mio Dio, ver me tue sante orecchie, e'l tuo soc_corso affretta; in te fach'io ri_
prêter l'oreille au cri de ma mi_sère En mon an_goisse a_mè_re! Que je retrouve en

_trovi un Dio che si_ami e protettore e scudo e ri_covro e salvez_za!
Toi comme autrefois, Seigneur, Mon puissant protec_teur, Mon boucli_er et mon Sauveur!

Or che senza di_fe_sa io resto e senz'ap_poggio, tu mia for_tezza e mio re_fugio
Aujourd'hui, sans d'é_fen_se, J'invoque ta pré_sen_ce; Ma for_te_res_se et mon rocher, c'est

se_i; deh! tua de_stra mi guidi per gloria del tuo nome, e porgami ali_mento, ond'io possa nu_
Toi! Que ta droi_te me guide Pour l'amour de ta Loi, Et m'apporte splen_di_de Le Cé_les_te se_

TEMPO GIUSTO.

drirmi e ri_sto_rar_____ mi !
_cours Qu'en vain j'at_tends _____ tou_jours!

Da' lac_____ ci a mia ro____ vina a____ sco_si e
Des piè_____ ges in__ nom_____ bra_bles Me sont

Da' lac_____ ci a mia ro____ vi_na a____
Des piè_____ ges in__ nom_____ bra_bles

_sco_si e te_si, a__ sco_si e te_____ si da' fie_ri miei ne_ mi_____
Des piè_ges in__nom__ bra_bles Me sont ten_____ dus par mes per___ sé_ cu_____

te_____ si, a__ sco_si e te_____ si da' fie_ri miei ne_____ mi_____
_ten_____ dus, me sont ten_dus ten_____ dus par mes per_____ sé_____ cu_____

_sco_si e te_si, a__ sco_si e te_____ si da' fie_ri
Des piè_ges in__nom__ bra_bles Me sont ten_____ dus par mes

--ci, da' fie_ri miei ne_ mi_____ ci, da' fie_ri miei ne___ mi_ci,
-teurs, par mes per_ sé_____ cu_____ teurs, par mes per_ sé_cu_ teurs

--ci, da' fie_ri miei ne_____ mi_____ ci, da' fie_ri miei ne___ mi_ci,
-teurs, par mes per_____ sé_____ cu_____ teurs, par mes per_ sé_cu___ teurs

miei ne_____ mi_____ ci, da' fie_ri miei ne_____ mi_____ ci,
per_____ sé_____ cu_____ teurs, par mes per_____ sé_____ cu_____ teurs

fa sciolto an_dar e libero il mio pie_de, fa sciol_to an_dar e libero il mio
Dé_li_vre_ moi de leursef_forts cou_ pa_bles, Dé_li_vre_ moi de leursef_forts cou_

fa sciol_to an_dar e libe_ro il mio pie_de, fa sciol_to an_
Dé_li_vre_ moi de leursef_forts cou_ pa_bles, Dé_li_vre_

fa sciolto an_dar e libero il mio pie_de, fa sciol_to an_dar, fa sciol_to an_
Dé_li_vre_ moi de leursef_forts cou_ pa_bles, Dé_li_vre_ moi, Dé_li_vre_

pie_de; poiché tu sei mio sal_____va_____tor, mio scher_mo:
_pa_bles, N'es-tu pas le re_____fu_____ge de mes dou___leurs ?

_dar; poiché tu sei mio sal_va____tor, mio scher_mo: fa sciolto an_
moi ! N'es__tu pas le re_fu_ge de mes dou___leurs ? Dé_li_vre_

_dar; poiché tu sei mio sal_va____tor, mio scher_mo:
moi ! N'es__tu pas le re_fu__ge de mes dou___leurs ?

fa sciol_to an__dar e liberoil mio pie_de;
Dé__li__vre__moi de leursefforts cou_pa_bles!

_dar e liberoil mio pie_de, fa sciol_to an_dar; poi_ché tu
_moi de leursefforts cou__pa_bles! Dé__li__vre__moi ! N'es-tu pas

fa sciol_to an__dar e liberoil mio pie_de, fa sciol_to an_dar;
Dé__li__vre__moi de leursef_forts cou_pa_bles, Dé__li__vre__moi,

poi_chè tu sei mio sal_va___ tor mio scher_ mo,
N'es-tu pas le re___ fu_ge de mes dou___ leurs ?

poi_chè tu sei mio
N'es-tu pas le re___

sei mio sal_____ va_____ tor mio scher_ mo,
le re___ fu_____ ge de mes dou___ leurs ?

poi_chè tu sei mio sal_____
N'es-tu pas le re___ fu_____

poi_chè tu sei mio sal_va___ tor mio scher_ mo,
N'es-tu pas le re___ fu_ge de mes dou___ leurs ?

poi_chè tu sei mio
N'es-tu pas le re___

sal_va___ tor mio scher_ mo, mio scher_ mo!
_fu_ge de mes dou___ leurs, de mes dou___ leurs?

_va_____ tor mio scher_ mo, mio scher___ mo!
_fu___ge de mes dou___ leurs, de mes dou_____ leurs?

sal_va___ tor mio scher_ mo, mio scher___ mo!
_fu_ge de mes dou___ leurs, de mes dou___ leurs?

A te, gran Di__o
Vers toi, flam_beau

di ve_ri_ta_ de e_ ter_na, che mil_le vol_te e mil_le a' rei pe_ _ri_gli pie_to_ so mi to_
d'é_ _ter_ _nel_ _le lu_ miè_re, Qui mil_le et mil_le fois Dans les pé_ _rils dai_gnas ouïr ma,

_glie_sti, io rac_co_ man_do lo spir_to mi_ _o, e al_ _la tua man con_ se_ _gno que_sta in_fe_
voix. Re_çois mon â_me et ma pri_è_ _re! Je re_ mets en tes mains cèt_ _te gros_

_li_ce abbando_na_ta sal_ _ _ _ _ _ _ma.
_siè_re, Et ter_res_tre pous_siè_ _ _ _ _ _ _re!

So cho_di_o_si so_ _no a te co_
Je sais que tu maudis tou_ _jours Ces mal_heu_

_lor, che di lor vi_ta i gior_ni pas_sa no amando, sen_za frut_to o_gno_ra, men_ zo_gne, e va_ni_
_reux qui consu_ment leurs jours Dans l'infa_mi_e Et la per_ ver_ _si_ _té La va_ _ni_té Et la fo_

(1) Frappez l'accord

-ta-di :
-li-e !

Ond' io, che
Je n'ai mis

sempre in
qu'en toi

te,
seul

in te so-
ma pieu-se

lo spe-ra-i,
es-pé-ran-ce,

sa-rò, mer-cè di tua pie-tà in-fi-ni-ta, un dì col-mo di gio-ja e
J'en re-cé-vrai la dou-ce ré-com-pen-se, Glo-ri-eux à ja-mais De

di
tes

pia-ce-re ;
bien-faits !

sa-rò, mer-cè di tua pie-tà in-fi-ni-ta, un dì col-mo di gio-ja e
J'en re-cé-vrai la dou-ce ré-com-pen-se, Glo-ri-eux à ja-mais De

di
tes

pia-

_ce_____ re !
bien_____ faits.

Non fia que_sta, Si_gnor, la pri_ma
Tu m'as dé_jà, Sei_gneur, dans ma dé_

vol_ta, che, mentr'io mi gia_ce_ a d'o_gni mi_seria al fon_do, gi_ra_sti a mio fa_
_tres_se A_lors que j'ex_pi_rais En proie à la dou_leur, Sau_vé par un re_

_vor clemen_ti guardi, e dall' an_gu_stie trat_to, in sal_vo mi po_ne_sti;
_gard de ta tendres_se; Pour ren_dre l'al_lé_gres_se Et la paix à mon coeur.

Largo.

ma non m'abban_do_na_sti fra l'em_pie ma_ni, fra l'em_pie ma_ni de' nemi_ci
Tu ne me li_vras point au glaive im_pi_é, A la fu_reur d'u_ne ligue en_ne_

Largo.

mie_i ; ma sem_pre in luo_go a_per_to, a_per_to e spa_zi_o_so piac_que e_gli a
mi_e ! Tou_jours loin du dan_ger, Dai_gnant me pro_te_ger, Tu me pla_

te di sta_ bi_lir mio pie_de, piac_qu'e_gli a te di stabi_lir mio pie_de !
_ças et veil_las sur ma vi_e, Tu me pla_ças et veillas sur ma vi_e !

Largo.

Or dun_que, al_to Si_gnor,
Main_te_nant, ô mon sau_veur,

Or dun_que, al_to Si_gnor, che fie_ra
Main_te_nant, ô mon sau_veur, Qu'un deuil pro_

Or dun_que, al_to Si_gnor,
Main_te_nant, ô mon sau_veur,

Largo.

che fie_ra doglia
Qu'un deuil pro__fond

mi premeil cor;
Cou_vre mon coeur.

doglia
fond

mi premeil cor;
Cou_vre mon coeur,

che fie_ra doglia
Qu'un deuil pro__fond

mi premeil cor
Couvre món coeur,

di me pietà ti pren__da, di me pie_tà pie__tà ti pren__
Ne me sois point con_trai__re ne me sois point con_trai__re con__trai__

di me pietà ti pren__da,
Ne me sois point con_trai__re!

di me pie_tà ti pren__
Ne me sois point con__

di me pietà ti pren__da, di me pietà ti pren__
Ne me sois point con_trai__re, Ne me sois point con__trai__

_da;
_re!

ch'ormai per
Con_tem_plè

l'i___ra ond'
la co_____

ar__do,
_lè___re

_da;
_re!

ch'ormai per
Con_tem_ple

l'i_ra ond'
la co_____

ar_____
_lè_____

do,
_re

_da;
_re!

ch'ormai per l'ira ond'ar__do,
Con_temple la co___lè___re

ch'ormai per
Con_tem_ple

l'ira ond'
la co_____

ar_____
_lè_____

do,
_re

ch'ormai
Con_temple

l'i___ra ond'
la co_____

ar__do,
_lè___re

contro di
Qui m'a sai_

questi miei nemi_ci e
_si con_tre tes en_ne_

ch'ormai per
Con_tem_ple

l'ira ond'
la co_____

ar_____
_lè_____

do,
_re

contro di
Qui m'a sai_

questi miei nemi_ci e
_si contre tes en_ne_

ch'ormai per l'ira ond'ar__do,
Con_temple la co___lè___re

contro di
Qui m'a sai_

questi miei nemi_ci e
_si contre tes en_ne_

tuo--i la vi--sta mia s'ap-----panna, si ro de il co---------re,
-----mis--- Mes yeux se sont fer-----més--- A la lu---miè---------re!

tuo--i la vi--sta mia s'ap-----panna, si ro de il co---------re,
-----mis--- Mes yeux se sont fer-----més--- A la lu---miè---------re!

tuo--i la vi--sta mia s'ap-----panna, si ro de il co---------re,
-----mis--- Mes yeu se sont fer-----més--- A la lu---miè---------re!

si ro de il co---------re, e tut-------te mie vi scere con tur------ban-----
A la lu--miè-------re; Un trou--ble hor ri----ble, af-freux règne dans mes es-------

si ro de il co---------re, e tut-------te mie vi scere con tur------ban-----
A la lu--miè-------re; Un trou--ble hor ri----ble, af-freux règne dans mes es-------

si ro de il co---------re, e tut-------te mie vi scere con tur------ban-----
A la lu--miè-------re; Un trou--ble hor ri----ble, af-freux règne dans mes es-------

si, con tur ban si, con
prits! dans mes es prits! dans

si, con tur ban si,
prits! dans mes es prits!

si, con tur ban si,
prits! dans mes es prits!

tur ban si! Già l'do lormi con su
mes es prits! Je sou pi re, je pleu

con tur ban si! Già l'do lormi con su
dans mes es prits! Je sou pi re, je pleu

con tur ban si! Già l'do lormi con su
dans mes es prits! Je sou pi re, je pleu

_ma,
_re,

e pian_go sempre,
et je fris_ son_ne,

e pian_go sempre;
et je fris_ son_ne

_ma,
_re,

e pian_go sempre,
et je fris_ son_ne,

e pian_go sempre;
et je fris_ son_ne,

_ma,
_re,

e pian_go
et je fris_ son_ne

e pian_go
et je fris_

già l'e_ stre_ma mi_ se_ ria e pover_ tade il mio vi_ go_ re in_ fer_
Loin de mon â_ me a fui le doux re_ pos, La for_ ce m'a_ ban_ don_

già l'e_ stre_ma mi_ se ri_ a
Loin de mon â_ me a fui le re_ pos.

il mio vi_ go_ re in_ fer_
La for_ce m'a_ ban_ don_

sem_pre;
son ne

e po_ver_ ta_ de il mio vi_ go_ re in_ fer_
Le doux re_ pos, La for_ce m'a_ ban_ don_

ma, ne ! e mi cor_ro_de La dou_leur me con_ _ _ _ l'os_sa; su_me

ma, ne ! e mi cor_ro_de La dou_leur me con_ _ _ su_ _ _ _ _ _ _ _ l'os_ _ _ _ _ _ _ _ _ sa; me e mi cor_ et cor_

ma, ne ! il mio vi_gore in fer_ma, La douleur me con_su_me

e mi cor_ro_de et cor_ro_de mes l'os_sa, os ! e mi cor_ro_ _ _ _ _ _ de et cor_ro _ _ _ _ _ _ _ _ _ de, l'os _ mes

_ro_de _ro_de l'os_ _ _ _ _ _ _ _ sa, mes os ! e mi cor_ro_ _ _ _ _ _ de et cor_ro _ _ _ _ _ _ de, cor_ro_de cor_ro_de l'os _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ mes

e mi cor_ro_de et cor_ro_de mes l'os_sa, os ! e mi cor_ro_ _ _ _ _ _ de et cor_ro _ _ _ _ _ _ _ _ _ de, l'os _ mes

-sa,
os !

e mi cor_ro_____ de
—et cor_ro_____ de

l'os_____ sa !
mes_____ os !

-sa,
os !

e mi cor_ro_____ de,
—et cor_ro_____ de,

cor_ro_de
cor_ro_de

l'os_____ sa !
mes_____ os !

-sa,
os !

e mi cor_ro_____ de,
—et cor_ro_____ de,

cor_ro_de
cor_ro_de

l'os_____ sa !
mes_____ os !

De' miei per_se_cu_to_ri, e sin de'miei ne_mi_ci io son lo scherno;
De mes per_sé_cu_teurs, Je suis dans mes mal_heurs, L'op_probre et la ri_sé_e !

e negliami_ci mie_i nasce, per mia ca_gio_ne, ti_mor d'al_te scia_gu_re.
Et mes meilleurs a_mis Croient avoir com_pro_mis Leur ten_dres_____ se é_pui_sé_e !...

Chi m'in_con_tra mi fug_ge; dal cor d'ogn'u_no can_cel_la_to io so_no;
Cha_cun fuit mon as_pect, fuit mon ap_pro_che, Ou m'a_dres_se un re_pro_che !

e com'uom che sia mor_to, se_pol_to re_sto in sem_pi_ter_no oh_bli_o !
Et, com_me le ca_da_vre en_se_ve_li, Je res_te en é_ter_nel ou_bli !...

In pre_gio ta_le io son, qua_l'é di cre_ta i_nu_til va_so e
Je suis, hé_las, tel qu'un va_se d'ar_gi_le Qu'on a bri_sé, meu_ble i_nu_

rot_to; e da' ma_li_gni che mi stanno in_tor_no, sen_tir io debbo la_ce_rar mia fa_ma!
_ti_le ! Et par ceux-là qui veu_lent m'op_pri_mer, Il faut en_cor m'en_tendre dif_fa_mer!

Co_sto;raccolti in em_pie ra_du_nan_ze, traman con_si_gli ogno__ra per tog|lier_mi la vi_ta !
Ré__u_nis tous dans u_ne ligue im_pi_e, Ils trament des com_plots pour m'ar_racher la vi_e !

Lento.

Main te, mio Dio, ri_po__si o__gni spe_ran_za, e dis_si sem_pre: il mio Si__gnor tu
Mais en toi seul, j'ai mis mon es__pé_ran__ce, Ma con_fi__an___ce; Et je di__rai tou___

se_i; quanto avve_nir_mi puó, tutt' è in tua ma__no, tutt'e in tua ma_____ no;
_jours: En tes au__gus_tes mains, Dieu de bon__té, re_po_sent mes des_____ tins !

quanto av_ve__nir_mi puó, tutt' è in tua ma__no; tutt' è in tua ma_____ no !
En tes au__gus_tes mains, Dieu de bon___té, re_po____sent mes des____ tins !

Largo.

All' in_giu_sto po_ter dunque mi to_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ gli dun_que mi to_ _ gli de'
Viens en_fin me sous_traire à la fu_ri_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ e, à la fu_ri_ _ e De

All' in_giu_sto po_ter dun_que mi to_ _ _ _ _ _ _ _ _ gli
Viens en_fin me soustraire à la fu_ri_ _ _ _ _ _ _ _ _ e

de' miei perse_cu_
De mes fa_rou_ches

Largo.

mie_i, de' miei per_ _ _ secu_to_ _ ri;
mes cru_els per_ _ _ sé cu_teurs _!

del_la san_ta tua fiaccia il chiaro lume
Viens confondre à ja_ mais leur per_fi_ _ di_e!

de' miei per_se_ _ cu_ _ to _ _ ri;
De mes per_ _sé_ _ _ cu_ _ teurs _!

sopra il tuo ser_vo span_ di;
Viens confondre à ja_ mais

_ _to_ ri;
op_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ pres_seurs _!

del_la san_ta tua fiaccia il chiaro lume_ _ _
Viens confondre à ja_ mais leur perfi_ _ di_e

sopra il tuo ser_vo span_____ di, il chia_ro lu_____
Viens confondre à ja_ _mais _____ leur per_ _fi_ _ _di_ _ _ _

del_la san_ta tua faccia il chia_ro lu_me, il chia_ro lu_____
Viens confondre à ja_ _mais leur per_ fi_ _ _di_ _e, Leur per_ _fi_ _ _di_ _ _ _

del_la san_ta tua faccia il chia_ro lu_me, il chia_ _ro lu_ _me
Viens confondre à ja_ _mais leur per_ _fi_ _ _di_ _ _e, Leur per_ _fi_ _ _ _di_ _ _ e

_me, del_la san_ta tua faccia il chiaro lume, del_la san_ta tua
_e! Viens con_fondre à ja_ _mais leur per_ fi_ _ _di_ _e; Viens confondre à ja_

_me, del_la san_ta tua faccia il chiaro lume, del_la san_ta tua
_e! Viens con_fondre à ja_ _mais leur per_ fi_ _ _di_ _e; Viens confondre à ja_

sopra il tuo ser_vo span_____ di, sopra il tuo ser_vo span_____
Viens confondre à ja_mais _____ Viens confondre à ja_mais

faccia, il chia_ro lu_me, il chia_ro lu___ me; per pie_tà, per pie_tà, per pie_tà tu mi
mais leur per_fi__di__e, Leur per__fi__di____ e ! Je tres_sail__le d'ef_froi, Par pi_tié sau__ve__

faccia il chiaro lu_me, il chia_ro lu___ me; per pie_tà tu mi sal_va, per pie_tà, per pie_
mais leur per_fi_di__e Leur per__fi__di____ e ! Je tres_sail__le d'ef_froi, Par pi_tié sau__ve_

di il chia_ro lu___ me;
Leur per fi__di____ e !

Tasto solo.

salva, per pie_tà tu mi sal_va, per pie_tà, per pie_ tà !
moi ! Par pi__tié, sau__ve__ moi ! Par pi_tié, sau__ve__ moi !

_tà, per pie_tà tu mi sal_va, per pie_tà, per pie_ tà ! E non la_sciar, che, mentr' il tuo soc_
moi ! Par pi_tié, sau__ve__ moi ! Par pi_tié, sau__ve__ moi ! Ne souffre pas, Sei__gneur, qu'a_lors que

per pie_tà, per pie_tà, per pie_tà tu mi salva ! E non la_
Par pi__tié, sau__ve moi ! Par pi_tié, sau__ve__ moi ! Ne souf__frè

Tasto solo. Tutti.

Tutti.

E non lasciar, che, mentr'il tuo soccorso implo ro,
Ne souf fre pas, Sei gneur qu'alors que je t'im plo re

cor so implo ro implo ro, il tuo soccorso implo ro, con
je t'im plo re je t'implo re qu'alors que je t'implo re, De

sciar, che, mentr'il tuo soc cor so implo ro, im plo ro,
pas, Sei gneur, qu'alors que je t'im plo re jé t'im plo re,

con fuso io re sti e di ros sor co per to, e di ro
De ma mi sè re on s'applaudis se en co re, De ma mi

fuso io re sti e di rossor co per to,
ma mi sè re On s'applaudisse en co re.

con fuso io re sti e di rossor co per to, con fuso io re
De ma mi sè re on s'ap plaudis se en co re De ma mi sè re

__ sor con__fusoio re____ sti, e di ros_ sor, e di ros_ sor con__fusoio re___
____sè___re Ou S'ap plaudisse en co re! De ma mi__sè__re de ma mi__ sè___re on S'applaudisse en_

e di ros_ sor con__fusoiore____ sti, e di rossor con__
De ma mi___sè__re on S'ap_plaudis__se on s'applaudis_se De

__sti, e di rossor e di rossor con__fusoio re____ sti, e di rossor co_
On s'applaudis_se on s'ap_plaudisse De ma mi__sè___re on s'applaudis_se en_

__sti, e di rossor co_per____to, e di rossor co_per_____to, e di ros_
___core on s'applaudisse enco____re On s'applaudisse en_co_____re, On s'applau

___fusoio re___sti, e di rossor co__per_____to, e di rossor, e di ros_
ma mi__sè____re On s'applaudis_____se en_co_____re, ma mi_sère on s'applau_

__per_____to, e di ros__sor_____, e di ros_sor co_____per_to, e di ros_
___co_____re De ma mi sè_____re on s'applau__dis_____se en_____co__re, on s'ap_____plau_

LARGO

-sor co-per-to!
-dis-se en-co-re!

Sie-no ben-si, d'al-ta ver-go-gna
Que des mé-chants la hai-ne soit tra-

-sor co-per-to!
-dis-se en-co-re!

Sie-no ben-si, d'al-ta ver-go-gna
Que des mé-chants la hai-ne soit tra-

-sor co-per-to!
-di-se en-co-re!

Sie-no ben-si, d'al-ta ver-go-gna
Que des mé-chants la hai-ne soit tra-

LARGO.

car-chi, chi, gli empie ri-dot-ti in tomba oscura ed a-
-hi- e! Que dans l'op-pro-bre el-le soit en-glou-ti-

car-chi, chi, gli empie ri-dot-ti in tomba oscura ed a
-hi- e! Que dans l'op-pro-bre el-le soit en-glou-ti-

car-chi, chi, gli empie ri-dot-ti in tomba oscura ed a-
-hi- e! Que dans l'op-pro-bre el-le soit en-glou-ti-

tra, e! e quel_le bocche i_ni_que, o_ve menzogna e
Et que leur lè_vre im_pi_e, Où siè_ge le men_

tra, e! e quel_le bocche i_ni_que, o_ve menzogna e
Et que leur lè_vre im_pi_e, Où siè_ge le men_

tra, e! e quel_le bocche i_ni_que,
Et que leur lè_vre im_pi_e,

fro_de han lo_ro se_de, di_ven_gan mute,
son_ge, horreur du Ciel! Ne s'ou_vre plus,

fro_de han lo_ro se_de, di_ven_gan mute,
son_ge, horreur du Ciel! Ne s'ou_vre plus,

o_ve menzogna e fro_de han lo_ro se_de, di_ven_gan mute,
Qu'infec te le men_ son_ge, horreur du Ciel! Ne s'ou_vre plus,

mu_te, e tac_ciano, e tac_ciano in e_ter
et soit flé_tri_e et soit flétri_e D'un si_len

mu_te, e tac_ciano, e tac_ciano, e tac_ciano, e
et soit flé_tri_e et soit flétri_e D'un si_len_ce d'un si_

mu_te, e tacciano, e tac_ciano, e tac_ciano, e
et soit flé_tri_e et soit flétri_e D'un si_len_ce

_no, in e_ter no!
_ce é_ter nel!

tacciano in e_ter no!
_len_ce é_ter nel!

tacciano in e_ter no!
D'un si_lence é_ter nel!

Si, quelle i_ni_que boc___che, ond'a' dan_ni del Giu_sto, ma__li__gne vo__ci
Oui, que leur bouche im pu_____re D'ou s'exha___le sans ces___se et la fraude et l'in__

vibransi e superbe, taccia_no tac___ciano e ter__na___men_____te.
___ju___re, Or___ga_ne de for_faits, Se_____fer___me pour_____ja_____mais!

LARGO.

e dolce! oh!quan___to!
Oh!que com_plet_____tes

Oh!quanto è gran___de
Oh!que par__fai_____tes

l'al_mo di
Sont les bon_

LARGO.

l'almo di__letto, che tu riser_bi a chi t'a__dora, ed a chi teme il tuo po__
Sont les bon__tés Que ta clémen_ce Toujours dis__pense À qui s'é__lan__ce Vers tes clar_

__letto, che tu riser__bi a chi t'a__dora, ed a chi teme il tuo po__ter, ed a chi teme il tuo po__
__ Que ta clémen_ce Toujours dis__pense À qui s'é_lan__ce Vers tes clar__tés; À qui s'é_lan_ce Vers tes clar__

f

__ter! E dolce oh! quan____to! oh! quan____to è gran____de che tu ri_
____tés. Oh! que par__fai____tes! Oh! que____ complet____tes! Que ta clé__

__ter! Oh! quan____to è gran____de e dolce, oh! quan____to! l'almo di_let__to,
____tés Oh! que____ complet____tes! Oh! que par__fai____tes Sont les bon_tés,

__ser__bi ed a chi te__me il tuo po____ter!
__men__ce À qui s'é__lan__ce Vers tes____ clar____tés!

a chi t'ado__ra, il tu_____o po____ter! Oh! come
Toujours dispen__se Vers tes____ clar____tés! Que sont im__

come perfet__ti ch'in faccia al mondo a queitu do__ni in
Tes récompen__ses, C'est le par_ta__ge De l'homme sa__ge Qui
pie__ni, que' favor ren_di, a queitu do__ni ch'han di spe_ra_____
__men__ses, Dieu de splen_deur! De l'homme sa__ge Qui rend hom__ma_____
te pia_cer___, in te pia_cer!
rend hom_ma___ge À ta gran_deur!
___re in_te___ in te pia_cer!
_____ge___ À ta gran_deur!
Tu nel più chiu__so
Loin de la ter___re,
segreto luo__go,
Parmi la sphè___re
ove be_
De ton sé__
o___ve be__ ni__gni tuoi guar___di gi___rigli a scon__di e
De ton sé___jour,— Tu les re__cè___les, ces cœurs fi___
___ni__gni tuoi guar___di gi___rigli a scon___di e ce___li, e go___don i___vi tè ri___mi___
___jour__; Tu les re__cè___les Ces cœurs fi___dè___les, Donnant des ai___les A leur a___

ce--li, e go--don i--vi te ri---mi--rar; segre--to luo---gogli a-scon---di e ce---
--del les guidant leurs ai--les vers ton a---mour! Parmi la sphè---re De--- ton sé---

--rar, e go--don i--vi te ri---mi--rar; tu nel--- più chiu---so segre--to luo---
--mour; donnant des ai--les A leur a---mour! Loin de--- la ter---re, Parmi la sphè---

---li; tu nel più chiuso e godon i--vi te ri---mi---rar!
--jour, Tu les re--cè--les Donnant des ai--les À leur a---mour!

--go gli ascondi e ce--li; segre-to luogo, te ri---mi---rar! Non han ti-
---re De ton sé--jour Ces cœurs fidel--les, À leur--- a---mour! Dans cette en-

in co--si gra--to ch umano insul---to la pace lo--ro ven-
Au-gus--te et Sain--te Que la tris-tes---se Vien-ne sans ces---se Trou-

--mo--re, si-cu-ro a--si---lo, la pace lo---ro, il lor ri--po---
---cein te Ils n'ont pas peur--- Vien-ne sans ces---se Troubler l'i--vres---

--ga a tur_bar__, venga a tur_bar!
---bler l'ivres___se De leur bon_heur!

----------so___ venga a tur_bar!
---------se___ De leur bon_heur!

Tu li di_fen___ di
In_fa__ti__ga____ble,

in si be_a____ta
Et re_dou_ta____ble,

Tu li di_fen___di,
In_fa__ti__ga____ble,

st anza a te
Tu les dé_

tu li di___fen___di dal_le ca__lun__nie, onde i ma___
Tu les dé___fends Des ca____lom__ni____es, Des per_____fi___

sa___cra dal__le ca__lun__nie, on_de i ma___li___gni ten_tan macchia___re la fa____ma
----fends Des ca____lom ni____es, Des per_____fi___di____es, Contre eux Our__di____es, Par les mé___

__fen___di dal__le ca__lun__nie, on_de i ma___li___gni ten_tan macchia___re la fa____ma
----fends Des ca____lom__ni____es, Des per_____fi___di____es, Contre eux Our__di____es, Par les mé___

--li--gni tent an macchia-re la fa---ma lor! stanza a te sa------ cra tu li—— di-fen------
--di--es Contre eux our-di--es Par les mé-- chants! In--fa---ti---ga------ ble, Et for------mi--da------

lor, tent an macchia-re la fa---ma lor! in si—— be-a------ta stanza a te sa------
-chants Contre eux our-di--es Par les mé-- chants! In--fa------ti-ga------ ble, Et for--mi--da------

lor, tent an macchia-re la fa---ma lor! Tu li di--fen------ di, tu li di--fen------
-chants Contre eux our-di--es Par les mé-- chants! In--fa---ti--ga------ ble, Et for--mi--da------

tr

--di ond'i ma--li--gni la fama, lor, la fa---ma
--ble, Des ca-lom-ni---es, Contre eux our-di---es Par les—— mé------

tr

--cra dal--le ca-lun-nie, tent an macchiare la fa---------- ma
--ble, Tu les dé--fends, Des per-fi--di---es, Par les—— mé------

--di dal--le ca-lun--nie, tent an macchiare la fa--ma
--ble, Tu les dé--fends, Des per-fi--di---es, Par les mé--

lor! — che per me anco_ra — la sua pie_ta_te, me in u_na
---chants! — A ta mé_moi___re! — Qui fais en_co___re Bril_ler l'au_

lor! — Viva il Si__gno_re, — vuol che ri_splen_da — me in u_na
---chants! — Hommage et gloi___re — Dieu de bon__té___! — Bril_ler l'au_

lor! — Viva il Si_gno_re, che per me anco_ra vuol che ri_splenda la sua pie_ta_te, me in una
---chants! — Hommage et gloi__re, A ta mé_moi___re, Dieu de bon__té___ Qui fais en_co__re Bril_ler l'au

for_te — col suo fa_vor — col suo fa_vor!
---ro__re — Où doit é_clo___re Ma li__ber_té!

for_te cit_tà po_nen_____do___ col suo fa_vor!
---ro__re Où doit é__clo_____re___ Ma li__ber_té!

for_te cit_tà po_nen_____do col suo fa____vor!
---ro__re Où doit é__clo_____re Ma li____ber_____té!

Al_lor che fie_ra do_glia fuor di me tratto a_ve_a_mi, io co_sì dissi:
A_lors que la dou_leur ru_gissait dans mon â_me Je me di_sais....

Ah! che di mia sal_vezza più non ti cal, Si_gno_re, e de' tuoi guar_di più non mi
Bien en vain je ré_cla_me La pi_tié du Sei_gneur! Je ne suis plus di_gne de sa ten_

degni, e in abbandon mi la_sci!
_dresse, Il m'oublie et dé_lais_se!

Pur queste dif_fi_den_ti e dispera_te
Mes ac_cents de dé_tresse N'allu_mèrent en

grida non ti sdegnaro: anzi a pietà commosso, mentr'uscian_mi dal lab_bro, a te piacque esaudir del
toi, Nul le fu_reur; Bien plus! tu daignas mème, ab_di_quant ta ri_gueur, Ac cueillir les soupirs de

l'al_ma i voti!
ma ___ ferveur.

Amate Dio
Honorez Dieu,

voi ch'a lui sacri siete:
Vous que sa grâce é_claire!

ei protettor l'ia sempre dell' alme
Il protége et bé_nit ___ tou_ _

pu_ _re e giuste,
_jours le dé_bonnai_re...

e puni_rà seve_ro il
Mais terrible et sé_vè_re, Il re_

troppo de' su_perbi ardito or
pous _ _se les voeux De l'orgueil_

go_glio!
_leux.

ADAGIO

Voi, che spe_ra_te in lu_ _i,
Vous qui croyez en lui ___

per sof_ frir ogn' in_sul_to, o_ _ _ _
Pour souf_ _ frir tou_te in_sul_te et ___

Voi, che spe_ra_te in lu_ i, per sof_ _
Vous qui croyez en lui ___ Pour souf_ _

frir ogn' in_sul_to, per sof_ frir ogn' in_sul_to,
frir tou_te in_sul_ _te Pour souf_ _ frir tou_te in_sul_te

Voi, che spe_ra_te in lu_ i, per sof_ _
Vous qui croyez en lui ___ Pour souf_ _

frir ogn' in_sul_to,
frir tou_te in_sul_te

Tasto Solo.

PRESTO

gni do_lo_ re,
toute offen_ se,

arma_te di co_stan_za
N'ayez d'autre espé_ran_ce

o_gni do_lo_re,
Et toute offen_se,

arma_te di co_stan_za,
N'ayez d'autre espé_ran_ce

arma_te di co_
N'ayez d'autre espé_

o_gni do_lo_re,
Et toute of_fen_se,

arma_te, di co_stan_za ar_
N'ayez jamais d'autre es_pé_

Tutti

PRESTO

il vo_stro co_re, arma_te di costanza il vostro co_
Qu'en son ap_pui N'ayez d'autre es_pé_ran_ce Qu'en son ap_

_stanza il vo_stro co_re, ar_ma_te di costanza il vo_stro co_
_ran_ce Qu'en son ap_pui N'a_yez d'autre espé_ran_ce Qu'en son ap_

_mate il vostro co_re,
_rance, Qu'en son ap_pui !

_re, arma_te, di co_stanza arma_te, di co_stan_za ar_mate, arma_te di co_
-pui ! N'ayez d'autre espé_rance, d'au_tre espé_ran_ce, N'a_yez jamais d'autre espé_

_re, arma_te ar_mate arma_te di co_stan_za il vo_
-pui ! N'ayez ja_mais, jamais d'autre espé_ran_ce Qu'en son

arma_te di co_stan_za,
N'ayez d'autre espé_ran_ce

arma_te di costan_
N'ayez d'autre espé_ran_

_stanza il vo_stro co_re; arma_te, di costanza arma_
_rance Qu'en son ap_pui. N'ayez d'autre es_pé_ran_ce d'au_

_stro co_re; arma_te, di co_stanza arma_te il vo_stro
di_vin ap_pui N'ayez jamais d'au_tre espé_rance Qu'en son ap_

_za il vo_stro co_re; arma_te di
_ce, Qu'en son ap_pui ! N'ayez d'au_tre es_

te il vostro co_ re;armate,di co_ stanza arma_ te il vo_ stro co_ re,
tre espè_ ran_ ce,N'ayez jamais d'au_ tre espé_ran_ ce Qu'en son ap_ pui!

core,arma_ te di co_ stan_ za,
pui N'ayez d'autre espé_ ran_ ce,

co_ stan_ za, arma_te di co_ stanza, armate il vostro core,il vostro core di co_
pè_ ran_ ce, N'ayez d'autre espé_ rance, Qu'en son di_vin ap_ pui,N'ayez jamais d'autre espé_

ar_ ma_te di costanza, ar_ ma_te di costan_za il vostro core;
N'ay_ ez d'autre espérance N'ay_ ez d'autre espéran_ce Qu'en son ap_ pui!

arma_ te di co_ stan_ za il vo_ stro co_ re;
N'ayez d'autre espé_ ran_ ce Qu'en son ap_ pui!

_ stanza, il vo_ stro co_ re arma_ te di co_
_ rance Qu'en son di_ vin ap_ pui N'ayez d'autre espé_

ar_ma_ _ _ _te di costan_ _ _ _ _za il vo_ _ _ _stro co_ _ _ _ _ _ _ _re;
N'ay_ez _ _ d'autre espé_ran_ _ _ _ _ce Qu'en son ap_ _ pui. _ _ _ _

ar_ma_ _ _te di co_ stanza il vo_ _ _ _ _ _stro co_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _re;
N'ay_ez d'autre espé_ rance Qu'en son _ _ di_ _ _ _ _ _ _vin _ _ _ ap_ _ _ _pui.

_ _stan_ _ _ _ _za, ar_ _ma_te di costanza, ar_ _ _mate il vostro core;arma_ _
_ _ _ran_ _ _ _ _ce N'ay_ _ez d'autre espérance, Qu'en son di_vin ap_pui, N'ay_ez

ar_ma_ _ _ _te di costan_ _ _ _ _za, ar_mate il vo_ _ _ _ _ _stro
N'ayez _ _ d'autre espé_ran_ _ _ _ _ce Qu'en son di_vin _ _ _ qu'en son

ar_ma_ _ _ _te di costanza, ar_ _ma_te di costanza, ar_ _
N'ayez _ _ d'autre espé_rance, n'ay_ _ez d'autre espérance N'ay_

_ _ _ _te di costan_ _ _ _ _za il vo_stro co_ _ _ _ _ _ _re; ar_ _mate, armate,
d'autre espé_ran_ _ _ _ _ _ce, Qu'en son di_ _ _vin ap_pui! N'ay_ _ez ja_ _mais

co_re, ar_ma_te di co_stanza
di_vin ap_pui! N'ay_ez d'autre es_pé_rance

_ma_te di costan_za il vostro core; arma_te, di co_stanza arma_te il vo_stro
_ez d'autre es_pé_rance Qu'en son ap_pui N'ay_ez d'autre es_pé_ran_ce, Qu'en son divin ap_

ar_ma_te, ar_ma_te, arma_te di co_stanza, ar_mate il vostro
N'ay_ez ja_mais ja_mais d'autre espé_ran_ce, Qu'en son di_vin ap_

ar_ma_te di co_stan_za il vo_stro co_re.
N'ay_ez d'autre es_pé_ran_ce Qu'en son di_vin ap_pui!

core, arma_te di co_stan_za il vo_stro co_re.
_pui jamais d'autre es_pé_ran_ce Qu'en son di_vin ap_pui!

co_re, ar_ma_te di co_stan_za il vo_stro co_re.
_pui, jamais d'autre es_pé_ran_ce Qu'en son di_vin ap_pui!

SALMO TRIGESIMOPRIMO

A

TRE

Contralto Tenore e Basso

Beati quorum remissæ sunt iniquitates &ª

LARGO.

LARGO.

CONTRALTO.

TUTTI

Oh! be_a_ti co_lor, cui l'o_pre i_ni_que, l'on_
Oh! bien heureux ce_lui dont la trans_gressi_on Du

TENORE.

TUTTI

Oh! be_a_ti co_lor, cui l'o_pre i_ni_que,
Oh! bien heureux ce_lui dont la trans_gressi_on

BASSO.

TUTTI

Oh! be_a_ti co_lor, cui l'o_pre i_ni_que,
Oh! bien heureux ce_lui dont la trans_gressi_on

ni_possen_te Di_o, l'on_ ni_possen_te Di_o tut_ te per_ do_ na,
Seigneur Tout puis_ sant du Seigneur Tout puis_ sant ob_ tient ré_ mis_ si_ on!

l'onni_possen_te Di_o, l'on_ni_possen_te Di_o tut_te per_ do_ na,
Du Seigneur Tout puis_ sant Du Seigneur Tout puis_ sant Ob_tient ré_ mis_si_ on!

l'onni_possen_te Di_o, l'on_ni_possen_te Di_o tut_te per_ do_ na,
Du Seigneur Tout puis_ sant Du Seigneur Tout puis_ sant Ob_tient ré_ mis_si_ on!

e le ri_ co_pre, è le ri_ co_pre di pie_tà col man_
Et qui pour lui et qui pour lui trou_ ve com_pas_ si_

e le ri_ co_pre, e le ri_ co_pre di pie_tà col man_
Et qui pour lui et qui pour lui trou_ ve com_pas_ si_

e le ri_ co_pre, e le ri_ co_pre di pie_tà col man_
Et qui pour lui et qui pour lui trou_ ve com_pas_ si_

-----to,
----on!

e le ri---co--pre,
Et qui pour lui—

-----to,
----on!

e le ri---co--pre,
Et qui pour lui—

-----to,
----on!

e le ri---co--pre,
Et qui pour lui—

e le ri---co--pre di pie-tà col man--to,
et qui pour lui trou---ve com-pas---si---on!

e—le ri-
Et—qui pour

e le ri---co--pre di pie-tà col man--to,
et qui pour lui trou---ve com-pas---si---on!

e—le ri-co--pre
Et—qui pour lui—

e le ri co--pre di pie-tà col man--to,
et qui pour lui trou---ve com-pas---si---on!

e le ri--
Et qui pour

co_pre di pie_tà col man_to!
lui trou_ve Com_pas_si_on!

di pie_tà col man_to!
trou_ve Com_pas_si_on!

co_pre di pie_tà col man_to!
lui trou_ve Com_pas_si_on!

Be_a_to l'uom, cui de'commessi fal_li l'al_
O bien heu_reux! l'homme à qui le Sei_gneur à qui

Be_a_to l'uom, cui de'commessi fal_li
O bien heu_reux! l'homme à qui le Sei_gneur à

Be_a_to l'uom, cui de'commes_si fal_li
O bien heu_reux! l'homme à qui le Sei_gneur à

to Si_gnor l'al_to Si_gnor non lo fa re_____o,
le Sei_gneur, N'im_pu_te point d'i_gno_mi_ni_____e!..

l'al_to Si_gnor l'al_to Si_gnor non lo fa re_____o,
qui le Sei_gneur, n'im_pu_te point d'i_gno_mi_ni_____e!..

l'al_to Si_gnor l'al_to Si_gnor non lo fa re_____o,
qui le Sei_gneur, n'im_pu_te point d'i_gno_mi_ni_____e!..

nè sco_pre in_gan_no en_tro'l suo cor, in_gan_no en_tro'l suo cor,
De qui l'En_vi_e, La four_be_rie Ne souil_lent point le cœur!

nè sco_pre in_gan_no en_tro'l suo cor, in_gan_no en_tro'l suo cor,
De qui l'En_vi_e, La four_be_rie Ne souil_lent point le cœur!

nè sco_pre in_gan_no en_tro'l suo cor, in_gan_no en_tro'l suo cor,
De qui l'En_vi_e, La four_be_rie Ne souil_lent point le cœur!

nè de' de___lit_ti
Et qui n'af___fi che pas
la__gri_me menzo_
L'af_freuse hy po_cri_

nè de' de___lit_ti
Et qui n'af___fi che pas
la__gri_me menzo_
L'af_freuse hy po_cri_

ne de' de___lit_ti
Et qui n'af___fi che pas
la__gri me menzo_
L'af_freuse hy po_cri_

___gne_re e pen_ti_____men___to,
___si___e De la fer_____veur!
la_____gri_me menzo
L'af_____freuse hy_po_cri_

___gne_re e pen_ti_____men___to,
___si___e De la fer_____veur!
la_____gri_me menzo gne_re
L'af_____freuse hy_po_cri__si___e

___gne_re e pen_ti_____men___to,
___si___e De la fer_____veur!
la_gri_me menzo_
L'af_freuse hy_po_cri__

---gne-re e pen-ti----men--to!
---si--e De la ---- fer---veur!

e pen-ti----men--to!
De la ---- fer---veur!

---gne-re e pen-ti----men--to!
---si--e De la ---- fer---veur!

LENTO.

SOLO

Perch'io tacqui mie
Lorsque j'ai tû mes

SOLO

Perch'io tacqui mie
Lorsque j'ai tû mes

LENTO.

col_____ pe, e__ sol mi dol_____ si dé ma_li mie____i
cri_____ mes Et__ plon_gé seul_____ dans leurs a_____by_____mes,

col_____ pe, e__ sol mi dol_____ si dé ma_li mie____i
cri_____ mes Et__ plon_gé seul_____ dans leurs a_____by_____mes,

SOLO

Perch'io tac_qui mie colpe, e__ sol mi__ dol____si dé ma_li mie____i
Lors_que j'ai tu mes crimes Et__ plon_gé__ seul_____ dans leurs a_____by_____mes,

al_zan_do o__gno___al cie____lo stri_da do_____len_____ti, dolenti stri_____
Je fa__ti____guais le Ciel, hé__las à tous mo_____ments, De mes gé___mis_____

al_zan_do o__gno___al cie____lo stri_da do__ len____ti, do_
Je fa__ti____guais le Ciel, hé___las de mes__ gé_____mis_____se___

al_zan_do o__gno___al cie____lo stri_da do_
Je fa__ti____guais le Ciel, de mes gé_mis_

da, il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
se_ments! Ma force et ma vi_gueur M'a_bandon_nèrent! Mes os se con_su_

len_ti, il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
se_ments! Ma force et ma vi_gueur M'a_bandon_nèrent! Mes os se con_su_

len_ti, il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
se_ments! Ma force et ma vi_gueur M'a_bandon_nèrent! Mes os se con_su_

l'os_sa; il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
mè_rent! Ma force et ma vi_gueur se des_sé_chèrent, Mes os se con_su_

l'os_sa; il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
mè_rent! Ma force et ma vi_gueur se des_sé_chèrent, Mes os se con_su_

l'os_sa; il suo vi_gor na_ti_o per_dè mia salma, e lo_go_rar_si
mè_rent! Ma force et ma vi_gueur se des_sé_chèrent, Mes os se con_su_

l'os_sa, e lo_go_rar_si, e lo_go_rar_si l'os_sa!
mè_rent! se con_su_mè_rent! Mes os se con_su_mè_rent!

l'os_sa, e lo_go_rar_si, e lo_go_rar_si l'os_sa!
mè_rent! se con_su_mè_rent! Mes os se con_su_mè_rent!

l'os_sa, e lo_go_rar_si, e lo_go_rar_si l'os_sa!
mè_rent! se con_su_mè_rent! Mes os se con_su_mè_rent!

SOLO.

Vin_di_ce de mie i falli, e
Comme un glaive ef_froya_ble La

gior_no e not_te gra_ve so_pra di me tua man di_ven_ne, o giustis_si_mo Id_di_o: quindi a_gi_
nuit, le jour, ta droite im_pi_toy_a_ble Pla_nait sur moi, Dieu juste et re_dou_ta_ble! E_pou_van_

_ta_to dall'or_ror de'mi_sfat_ti, e dal ri_mor_so, che qual a_cu_ta spina in mez_zo al
_té de mes nom_breux for_faits, Poursui_vi du re_mord Dont l'é_pi_ne cru_el_le Me dé_chi_

co_re fis__so mi sta_va sem_pre e mi pun ge__a, io tro_var non po_te_va o___re di
_rait d'u_ne angoisse é_ter__nel__le, Je ru_gis__sais! Et ne pou_vais trouver un seul ins_

LARGO.

pa_____ce!
_tant de paix!

LARGO.

TUTTI.

A te dun_que sco_per_si il mio de___lit_to, a___
Je te dé__cou_vris donc tou_te mon â__me Je___

TUTTI.

A te dun_que sco_per_si il mio de___lit_to,
Je te dé__cou__vris donc tou_te mon â__me

TUTTI.

A te dun_que sco_per_si il mio de___lit_to,
Je te dé__cou__vris donc tou_te mon â__me

— te sco_per_si, a — te sco_per_si il — mio de_lit_to,
— te dé_couvris, je — te dé_couvris tou_te mon â_me —

a te sco_per_si, a te sco_per_si il mio de_lit_to,
Je te dé_couvris, je te dé_couvris tou_te mon â_me —

a te sco_per_si, a te sco_per_si il mio de_lit_to,
Je te dé_couvris, je te dé_couvris tou_te mon â_me —

— nè più a lun_go, più a lun_go ce_la_i l'o_pre mal_
— Sans te_nir plus long temps ca_chés Les nom_breux

— nè più a lun_go, più a lun_go ce_la_i l'o_pre mal_
— Sans te_nir plus long temps ca_chés Les nom_breux

— nè più a lun_go, più a lun_go ce_la_i l'o_pre mal_
— Sans te_nir plus long temps ca_chés Les nom_breux

va - - - - ge,
pé - - - - chés...

on - - de t'of - - -
Dont ta co - - -

va - - - - ge,
pé - - - - chés...

on - - de t'of - - -
Dont ta co - - -

va - - - - ge,
pé - - - - chés...

on - - de t'of - - -
Dont ta co - - -

_fe - - si e pro - - - vo - - ca - i pro - vo - cai tuo - sde - - gno; e -
_lè - - re A - vait bri - sé a - vait bri - sé la - tra - - me! a - - -

_fe - - si e pro - - - vo - - ca - i pro - vo - cai tuo - sde - - gno; on - - - - de t'of -
_lè - - re A - vait bri - sé a - vait bri - sé la - tra - - me! Dont - ta co -

_fe - - si e pro - - - vo - - ca - i pro - vo - cai tuo - sde - - gno;
_lè - - re A - vait bri - sé a - vait bri - sé la - tra - - me!

— pro_____vo_____ca_i pro_vo_cai tuo___ sde____gno.
_____vait bri_____sé a___vait bri_sé la___ tra____me___

_fe_si e provo_cai tuo___ sde____gno.
___lè___re a___vait bri_sé la___ tra____me___

e pro___vo_____ca_i provo_cai tuo___ sde___gno.
a___vait bri_____sé a___vait bri_sé la___ tra____me___

LENTO.

solo.

Io dis - - - - - si ap - - - - - pe - - - - - na al mio Si - gnor cle - - - - - mente:
A peine eus - - - - - je dit é - mu de re - - - - - pen - - - - - tan - ce:

LENTO.

m'accu - se - rò delle com - mes - - - - - se col - - - - - pe, che col per - don
Pi - tié, Sei - gneur! pourtant d'i - ni - - - - - qui - - - - - té ! Que tu pré - vins

di pre - ve - nir ti piacque, che col per - don di preve - nir ti piac - que,
l'a - veu de mon of - - - - - fen - se En m'absol - - vant de mon im - pu - - - - - re - - - - té!

oh! infi - ni - ta piè - ta! oh! infi - ni - ta piè - ta! l'ac - - - - - cu - - - - - sa
I - nef - fa - ble Clé - mence! O cé - les - te bon - té, Sans borne, im - - - - - - -

stes - - - - - - - - sa, oh! infi - - ni - - ta pie - - tà! oh! infi - - ni - - ta pie tà! l'ac - - - - - - -
- - men - - - - - - - - se! I - - nef - - fa - - ble Clé - - mence! O Cé - - les - te bon - té, Dont

- - cu - - - - - - - - sa stes - - - - - - - sa!
j'ai dou - - - - - - - té!

SOLO.

Per - - tanto ogni al - - - ma a te di - - vo - - ta e sa - - cra ti preghe - - rà nel
Que l'homme cher — à ta gra - - tu - - - - - - i - - - té — Ait donc re - - cours à

più oppor - tu - - - no tempo, on - de possa ottener gra - - - - zia e merce - - de.
ta mi - - - sè - - - - ri - - cor - de! Il ob - - - tien - dra de Toi paix — et con - cor - de!...

LEGATO.

TUTTI.

E se di__luvii di miserie e ma_____li
Que des Tor_rents de maux et de mi__sè_____res

TUTTI.

E se di__luvii di miserie e ma_____li,
Que des Tor_rents de maux et de mi__sè_____res

TUTTI.

E se di__luvii di miserie e
Que des Tor_rents de maux et de mi_

Tasto solo.

LEGATO.

innon__das_____sero al___tru___i, in____non___das_sero al_
Viennent à_____l'assail____lir vien____nent à l'assail__

e se di__luvii di miserie e ma_____li in____non___das_sero al_
Que des Tor_rents de maux et de mi__sè_____res vien___nent à l'assail__

ma___li, e se di__luvii di miserie e ma_____
__sè____res Que des Tor_rents de maux et de mi__sè_____

TUTTI.

Tasto solo.

tru_i, innon_das_sero al_tru_i, non fia che ma_i s'ac_co_sti_no a quel_
lir! Viennent à l'assail_lir! Il fran_chi_ra leurs hor_ri_bles bar_

tru_i, innon_das_sero al_tru_i, non fia che ma_i s'ac_co_sti_no a quel_
lir! Viennent à l'assail_lir! Il fran_chi_ra leurs hor_ri_bles bar_

li in_non_das_sero al_tru_i, non fia che ma_i s'ac_co_sti_no a quel_
res, Viennent à l'assail_lir! Il fran_chi_ra leurs hor_ri_bles bar_

#3

l'al_ma,
riè_res;

l'al_ma, ond'el_la debba mi_sera naufra_gar nau_fra_gar, nau_fra_
riè_res; Et leurs ondes al_tiè_res, Ne pour_ront ne pour_ront l'en_glou_

l'al_ma, ond'el_la debba mi_sera naufra_
riè_res; Et leurs on_des al_tiè_res, Ne pour_

ond'el_la deb_ba mi_se_ra nau_fra_gar,
Et leurs ondes al_tiè_res Ne pour_ront re_star som_mer
Ne pour ront l'en_glou_
re_star som_
_gar;
_tir!
re_star som_mer
Ne pourront l'en_glou_
_sa;
_tir!

_gar, nau_fra_gar, nau_fra_gar;
_ront, ne pour_ront l'en_glou_tir!
ond'ella debba mi_sera naufra
Et leurs ondes al_tiè_res Ne pour

_mer_sa,
_tir!
re_star som_mer_sa, re_star som_mer_sa;ond'el_la debba
Ne pour_ront ne pour_ront l'en_glou_tir Et leurs ondes al_
ond'el_la debba mi_sera naufra_gar, re_star som_mer_sa;
Et leurs ondes al_tiè_res Ne pour_ront ne pour_ront l'en_glou_tir!
_gar, nau_fra_gar, nau_fra_gar, re_star som_mer_sa;
_ront l'en_glou_tir Ne pour_ront ne pour_ront l'en_glou_tir!

mi_se_ra nau_fra_gar, nau_____fra_gar, nau_____fra_gar,
_____tiè_____res Ne pour_ront ne pour_ront l'en_____glou____tir,

ond'el_la debba mi_se_ra nau_fra_gar, nau_____fra_
Et leurs on_des al_____tiè_____res Ne pour_ront ne pour_

ond' el_la deb_ba
Ne pourront ne pour_

Tasto Solo. Tutti.

re_star som_mer_____sa;
Ne pour_ront l'en_____glou_____tir

ond'el_la debba
Et leurs ondes al_

_____gar, nau_____fra_gar,
_____ront l'en_____glou_____tir!

re_star som_____mer_sa,
Ne pour_ront l'en_glou_____tir

mi_sera naufra_gar,
_____ront l'en_____glou_tir!

ond'el_la debba mi_sera nau_fra_gar, nau_____fra_
Et leurs ondes al_____tiè_____res Ne pour_ront l'en_____glou_

mi_sera naufra_gar, re___star som___mer___sa!
tie___res, Ne pour_ront ne pour_ront l'en___glou___tir!

re__star som___mersa, re___star som___mer___sa!
Ne pourront ne pour ront___ l'en___glou___tir!

___gar, nau___fra__gar, re___star som___mer___sa!
___tir, Ne pour_ront ne pour_ront l'en___glou___tir!

Ne' tri___sti, ne' tri___sti af_
Au sein de la___ dé__

Ne' tri___sti, ne' tri___sti af_
Au sein de la___ dé__

Ne' tri___sti, ne' tri___sti af_
Au sein de la___ dé__

_fan_ni, on_de son cin_to, on_ _ _ _de soncinto e stretto, tu _ mio refu_gio se_i tu _
_tres_se Qui me pour_ _suit Qui _ me poursuit sans ces_se Toi _ seules mon a_si_le et ma

_fan_ni, on_de son cin_to, on_de soncinto e stretto, tu mio refu_gio se_i
_tres_se Qui me pour_ _suit Qui me poursuit sans ces_se Toi seules mon re_fu_ge

_fan_ni, on_de son cin_to, on_de soncinto e stretto, tu mio refu_gio se_i
_tres_se Qui me pour_ _suit Qui me poursuit sans ces_se Toi seules mon re_fu_ge

_ mia spe_ran_ _ _ _za, _ tu sei mia gio_ja; e tu mi togli a quel_li, tu mi
_ joie i_ _ci bas! _ Plein de ten_ _dres_se, Tu me défends, hé_las, Des réprou_

tu mia spe_ran_ _ _ _za, _ tu sei mia gio_ja; e tu mi togli a quel_li, tu mi
et ma joie i_ _ _ci bas! _ Plein de ten_ _dres_se, Tu me défends, hé_las, Des réprou_

tu mia spe_ ran_ _ _ _za, _ tu sei mia gio_ja; e tu mi togli a quel_li, tu mi
et ma joie i_ci bas! _ Plein de ten_ _dres_se, Tu me défends, hé_las, Des réprou_

to_gli a___quel_li,
_vés et des in___grats

mi to_gli a quel_li,
et des in___grats.

to_gli a___quel_li,
_vés et des in___grats

mi to_gli a quel_li,
et des in___grats.

to_gli a___quel_li,
_vés et des in___grats

mi to_gli a quel_li,
et des in___grats.

che mi fan guer_ra e mi per_se__guon___ sem_pre,
Qui nuit et jour___ s'atta_chent à_____ mes pas!

e___ mi per_
Qui___ nuit et

che mi fan guer_ra e mi per_se__guon sem_pre; che___ mi fan guerra,
Qui nuit et jour___ s'atta_chent à_____ mes pas! Qui___ nuit et jour

ché mi fan guer_ra e mi per_se__guon sem_pre,
Qui nuit et jour___ s'atta_chent à_____ mes pas!

e mi per_
Qui nuit et

-se-guon, mi per-se--guon sem---pre!
jour s'at---ta-chent à mes pas!

mi per-se--guon sem---pre!
s'at-ta-chent à mes pas!

-se-guon, mi per-se--guon sem---pre!
jour s'at---ta-chent à mes pas!

SOLO.

Ma già parmi sen-tir di te la
Mais jus-qu'a moi, Seigneur, Vient ta pa--

LARGO.
SOLO.

vo_ce, ch'il corm'empia di gio_ja, a me dicen_do:
_ro_le.. Je recueille en_i_vré ce doux symbo_le!..

Io t'a_pri_rò la mente, e i pas_si
J'ou_vri_rai ton es_prit Et du sen_

tuo_i in_driz_ze_rò co_sì, e i pas_si
tier qui seul vers moi conduit Et du sen

tuo_i indriz_ze_rò co_sì, co_sì che pre_me_
_tier qui seul vers moi conduit Pour te com_bler de

_ran_no o_gnor la via ch'or a se_gnar comin_ci,
joi_e T'ensei_gne_rai l'au_guste et sain_te voi_e!

e fi si in te sem_pre ter_
Toujours sur toi des Cieux J'au_

_rò mie_i guar_di,
_rai fi_xés mes yeux,

e fi_si in te sem_pre ter_rò mie_i guar_di!
Tou_jours sur toi des Cieux J'au_rai fi_xés mes yeux

GRAVE.

TUTTI

Or quanto par_lo a voi, morta_li u__di__te; non vo__glia_te imi_tar gl'in_sa_ni ar_men_ti,
Quant à vous, ô mor__tels effroi du mon_de, Gar_dez__vous d'i_mi_ter la brute im_mon_de

TUTTI

Or quanto par_lo a voi, morta_li u__di__te; non vo__glia_te imi_tar gl'in_sa_ni ar_men_ti,
Quant à vous, ô mor__tels effroi du mon_de, Gar_dez-vous d'i_mi_ter la brute im_mon_de

TUTTI

Or quanto par_lo a voi, morta_li u__di__te; non vo__glia_te imi_tar gl'in_sa_ni ar_men_ti,
Quant à vous, ô mor__tels effroi du mon_de, Gar_dez-vous d'i_mi_ter la brute im_mon_de

GRAVE

cui non gui_da ra__gion, cui non gui_da ra__gion; morda chi__un_que gl'imi_ta un
Vil jou_et du des__tin, vil jou_et du des__tin! Que tout hom_me in_sen_sé re_

cui non gui_da ra__gion, cui non gui_da ra__gion; morda chi__un_que gl'imi_ta un
Vil jou_et du des__tin, vil jou_et du des__tin! Que tout hom_me in_sen_sé re___

cui non gui_da ra__gion, cui non gui_da ra__gion; morda chi__un_que gl'imi_ta un
Vil jou_et du des__tin, vil jou_et du des__tin! Que tout hom_me in_sen_sé re_

a_spro fren,un
_ _ çoi_ve unfrein re_ _ _

a_spro fren
çoi_ve unfrein

che gli tratten_
Qui le rédui_ _

ga dall' acco_star_ _ _ _ _ _ _ _

si e portar
_ _ _ ce Et prouve

a_spro fren,un
_ _ çoi_ve unfrein re_ _ _

a_spro fren che
çoi_ve unfrein

gli tratten_ _ _ _
Qui le ré_ _ dui_

ga dall' acco_
se à l'impuis_

star_ _ _ _ si e portar
san_ _ _ _ _ ce Et prouve

a spro fren,un
_ _ çoi_ve unfrein re_ _ _

a_spro fren che
çoi_ve unfrein Qui

gli tratten_ ga
le ré_dui_ _ _ se...

e portar dan_ _ _ _ _
Et prouve sa

danno a vo_ _ _ _ _ _ i,
sa démen_ _ _ _ _ _ _ ce

dall' acco_ _ star_ _ _ _ si e portar
Reçoi_ve un frein _ _ _ _ Qui le ré_ _

dan_ _ no a vo_ _ _ i,
dui_se à l'impuissan_ _ _ ce

e
Et

dan_ no a vo_ _ _ i,
sa _ _ demen_ _ _ ce

dall' accostar_ _ _ _ _ _ _ _ si e portar
Reçoive un frein _ _ _ _ _ _ _ _ Qui le ré_

danno a vo_ _ _ _ _ _ i, e portar
dui_se à l'impuissan_ _ _ ce, à l'impuis

_ _ _ _ no a vo_ _ _ i,
_ _ _ dé_ _ men_ _ ce

e portar dan_ _ _ _ _
et prouve sa

_ _ _ _ no a vo_ _ _ i,
_ _ _ dé_men_ _ _ ce!

Tasto Solo

portar dan_ _ _ no, e portar dan_no a vo_ _ _ i.
l'impuissan_ _ _ ce Et prouve sa dé_ _ men_ _ ce!

dan_ _ _ _ _ _ _ _ no, e portar danno a vo_ _ _ i.
san_ _ _ _ _ _ _ _ ce, Et prouve sa dé_ _ men_ _ ce!

LARGO

Mol_ti so_no i fla_ _ gel_ _ _ _ _ _ _ _ _
Ef_ frayants, formi_ _ da_ _ _ _ _ _ _ _ _

Mol_ti so_no i fla_ gel_ _ _ _ _ _ _ _ _
Ef_ frayants, formi_ _ da_ _ _ _ _ _ _ _ _

e portar dan_no a vo_ _ _ _ _ _ _ i.
et prouve sa dé_ _ men_ _ _ _ _ _ _ ce!

Mol_ti so_no i fla_
Effrayants, formi_

TUTTI

LARGO

_li, mol_ti sono i fla_ gel_ _ _ _ _ _ _ _ _ li e a_ tro_ci oh! quan_ _ _ to! e a_tro_ci
_bles, Eternels, in_nom_ bra_ _ _ _ _ _ _ _ _ bles Se_ ront les châ_ti _ _ _ _ _ ments, Seront les

_li, mol_ti sono i fla_ gel_ _ _ _ _ _ _ _ _ li e a tro_ci a_tro_ci oh! quanto! e a_ _ tro_ _ _ ci oh!
_bles, Eternels in_nom_ bra_ _ _ _ _ _ _ _ _ bles Se_ ront les chà_ _ _ ti_ _ ments, Seront les châti_

_gelli,
_dables,
molti sono i fla_ gelli e a tro_ _ _ _ ci oh! quanto! e a_tro_ci oh!
E_ternels, in_nom_ brables seront _ _ les châti_ _ ments les châti_

oh! quanto! onde l'ira di Dio gli empi percuote,
chatiments Dont le bras du Seigneur frappera les méchants!
gli empi per-
frappera les mé-

quan-to! onde l'ira di Dio gli empi percuote,
ments Dont le bras du Seigneur frappera les méchants!

quan-to! onde l'ira di Dio, onde l'ira di Dio gli empi percuote,
ments Dont le bras du Sei- gneur, dont le bras du Sei- gneur frappera les méchants!

cuote, gli empi percuote; onde l'ira di Dio gli empi
chants frappera les méchants Dont le bras du Seigneur frappera les mé-

gli empi percuote; onde l'ira di Dio gli empi percuote
Frappe- ra les méchants, Dont le bras du Seigneur, Frappe- ra les méchants!

gli empi percuote; onde l'ira di Dio gli empi
Frappera les méchants! Dont le bras du Sei- gneur frappera les mé-

Tasto Solo TUTTI

--cuote, gliempi percuo--te, gliem----pi percuote, gliem--pi per-
--chants Frap-pe---ra les mé--chants! Frap-----pera lesméchants! Frap----pera

gliem---piper--cuote, gliempipercuo--te, gliem--piper--cuo-te,
Frap-----pera lesméchants Frapperales mé--chants! frap----pera les méchants!

----pi percuote, gliempiper--cuo-----te; onde l'i--radi Di--o gliem----pi percuote,
----pera lesméchants! frap-pera les méchants dont lebras du Sei--gneur, Frap---- pera les méchants!

--cuo--te, gliem--pi percuo--te, percuo---te, gliempigliempi percuo---te!
les méchants, Frap---pe--ra lesméchants, frap--pe----ra frappera ____ les__ mé--chants!

gliem--pi__ percuo------te, gliem------pi gliempi percuo--te!
Frap----pe-------ra les__ méchants, Frap-------pe-ra les__ mé-----chants!

gli empi per----cuo-----te, gliem--pi per----------cuo-------te!
Frap--pe---ra les mé---chants, Frap----pe-----ra____ les mé----chants!

ALLEGRO.

SOLO.

Ma chi sua vi_va ___ speme in lui ri_____ po_____ne, da' più
Mais qui place en Dieu ___ mê_me ___ Tout son bon_____heur, Se___ra

SOLO.

Ma chi sua vi_va ___ speme in lui ri_____ po_____ne da' più
Mais qui place en Dieu ___ mê_me ___ Tout son bon_____heur, Se___ra

ALLEGRO.

ra_ri fa___vor cin___toè d'in___tor_____no, onde il ri_colma a lar_ga
de sa fa___veur L'au___guste em___blè_____me! Et re_ce_vra ___ le bien su__

ra_ri fa___vor cin___toè d'in___tor_____no, onde il ri_colma a lar_ga
de sa fa___veur L'au___guste em___blè_____me! Et re_ce_vra ___ le bien su__

ma_no, a lar_____ga ma_____no Id_____di_____o;
--prê_me Qu'im_____plo_____re sa fer_____veur ___

ma_no, a lar_____ga ma_____no Id_____di____o;
--prê_me Qu'im_____plo_____re sa fer_____veur ___

da' più ra-ri fa-vor cin-to è d'in-tor-no, onde il ri-
Se-ra de sa fa-veur L'au-guste em-blê-me, Et re-ce-

da' più ra-ri fa-vor cin-to è d'in-tor-no, onde il ri-
Se-ra de sa fa-veur L'au-guste em-blê-me, Et re-ce-

col-ma a lar-ga mano, a lar-ga ma-no Id-
-vra le bien su-prême Qu'im-plo-re sa fer-

col-ma a lar-ga mano, a lar-ga ma-no Id-
-vra le bien su-prême Qu'im-plo-re sa fer-

-di-o, a lar-ga ma-no Id-di-o!
-veur! Qu'im-plo-re sa fer-veur!

-di-o, a lar-ga ma-no Id-di-o!
-veur! Qu'im-plo-re sa fer-veur!

TUTTI.

Or dunque, voi, or dunque voi, che retti siete e san - - -

-gnor, mais — canta_te Exal_tez del Si_gnor, à jà_mais — le laudi ei Ses doux bien_ vanti; faits!

TUTTI.

-gnor, mais — canta_te Exal_tez del Si_gnor, à ja_mais — le laudi ei ses doux bien_ vanti; faits! e_sul_ Tressail_

TUTTI.

canta_te Exal_tez del Si_gnor, à ja_mais — canta_te Exal_tez del Si_gnor, à ja_mais — le laudi e i Sa gloire et van_ ses

TUTTI.

e_sul_ ta_te di Tressail_ lez d'al_lé_ gioja, gresse, e glori_ _o_si Et jusqu'aux Cieux e glori_ _o_si Et jusqu'aux Cieux

_ta_te di _lez d'al_lé_ gioja, gresse! e glo_ri_ _o_si Et jusqu'aux Cieux e glo_ri_ _o_si Et jusqu'aux Cieux

_ti; _ bien_ faits! e glo_ri_ _o_si Et jusqu'aux Cieux e glo_ri_ _o_si Et jusqu'aux Cieux canta_te Exal_tez del Si_ à ja_

Tasto solo. Tutti.

canta_te del Si___ gnor, ex_al_tez à ja___ mais

canta_te del Si___ gnor le laudi e i van_____ ex_al_tez à ja___ mais Sa gloire et ses _____

canta_te del Si___ gnor le laudi e i van_____ ex_al_tez à ja___ mais Sa gloire et ses _____

gnor, mais

canta_te del Si___ gnor le laudie i van_____ Ex_al_tez à ja___ mais Sa gloire et ses bien_____

SOLO.

bien_____ ti; faits!

e_sul_ta_te di gio_ja Tressail_lez d'al_lé___ gres_se

SOLO.

bien_____ ti; faits!

e glo_ri__o_____si e_sul_ Et jusqu'aux Cieux, jusqu'aux Cieux, Tressail_

SOLO.

ti; faits!

e_sul_ta_te di gioja, Tressail_lez d'al_lé___ gresse

e glo_ri__o_____ Et jusqu'aux Cieux, _____

Tasto solo. Tutti.

Tutti.

e glo_ri_ o_si
Et jus_qu'aux Cieux
can_ta_te del Si_ _ _ gnor _____ , can_ta_te
Ex_al_tez à ja_ _ _ mais, _____ ex_al_tez
Tutti.

_ta_te di gioja, e glo_ri_ o_si can_ta_te del Si_ _ _ gnor _____ , can_ta_te
_les d'al_le_ gresse ! Et jusqu'aux Cieux Ex_al_tez à ja_ _ _ mais, _____ ex_al_tez
Tutti.

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ si e glo_ri_ o_si can_ta_te del Si_ _ _ gnor _____ ,
jusqu'aux Cieux, Et jusqu'aux Cieux Ex_al_tez à ja_ _ _ mais _____

del Si_ _ _ gnor _____ le laudi e i van_ _ _ _ _ ti ; can_ta_te del Si_ _ _ gnor,
à ja_ _ _ mais _____ sa gloire et ses bien faits ! Ex_al_tez à ja_ _ _ mais

del Si_ _ _ gnor _____ le laudi e i van_ _ _ _ _ _ ti ; can_ta_te del Si_ _ _ gnor _____ ,
à ja_ _ _ mais _____ sa gloire et ses bien_ _ _ faits ! Ex_al_tez à ja_ _ _ mais _____

can_ta_te del Si_ _ _ gnor le laudi e i van_ti ; can_ta_te
Ex_al_tez à ja_ _ _ mais, ses doux bien_faits ! Ex_al_tez

can_ta_te del Si_ _ _ gnor le laudi e i van_ _ _ _ _ _ ti, le lau_ _ _
ex_al_tez à ja_ _ _ mais Tous à ja_ mais Sa gloi_ _

can_ta_te del Si_ _ _ gnor le laudi e i van_ _ _ _ _ _ ti, le lau_ _ _
ex_al_tez à ja_ _ _ mais Tous à ja_ mais Sa gloi_ _

del Si_ _ _ gnor can_ta_te del Si_ _ _ gnor le laudi e i van_ _ _ _ _ _ _ _
à ja_ _ _ mais ex_al_tez à ja_ _ _ mais Sa gloire et ses

di e i van _ _ _ _ _ _ _ ti, le lau_ _ _ _ _ _ _ die i van_ _ _ ti.
re, sa gloi _ _ _ _ _ _ _ re, sa gloi_ _ _ ret ses bien_ _ _ faits !

_ _ di e i van_ _ _ _ _ _ _ _

PSAUMES

DE

DAVID

traduits en Italien

par Asconio Giustiniani.

Musique de

B. MARCELLO

avec Accompagnement de Piano,

PAR

F. MIRECKI

dédiés aux **Conservatoires** de Paris,

Naples Milan et Venise.

3 Partie. 3 Livre

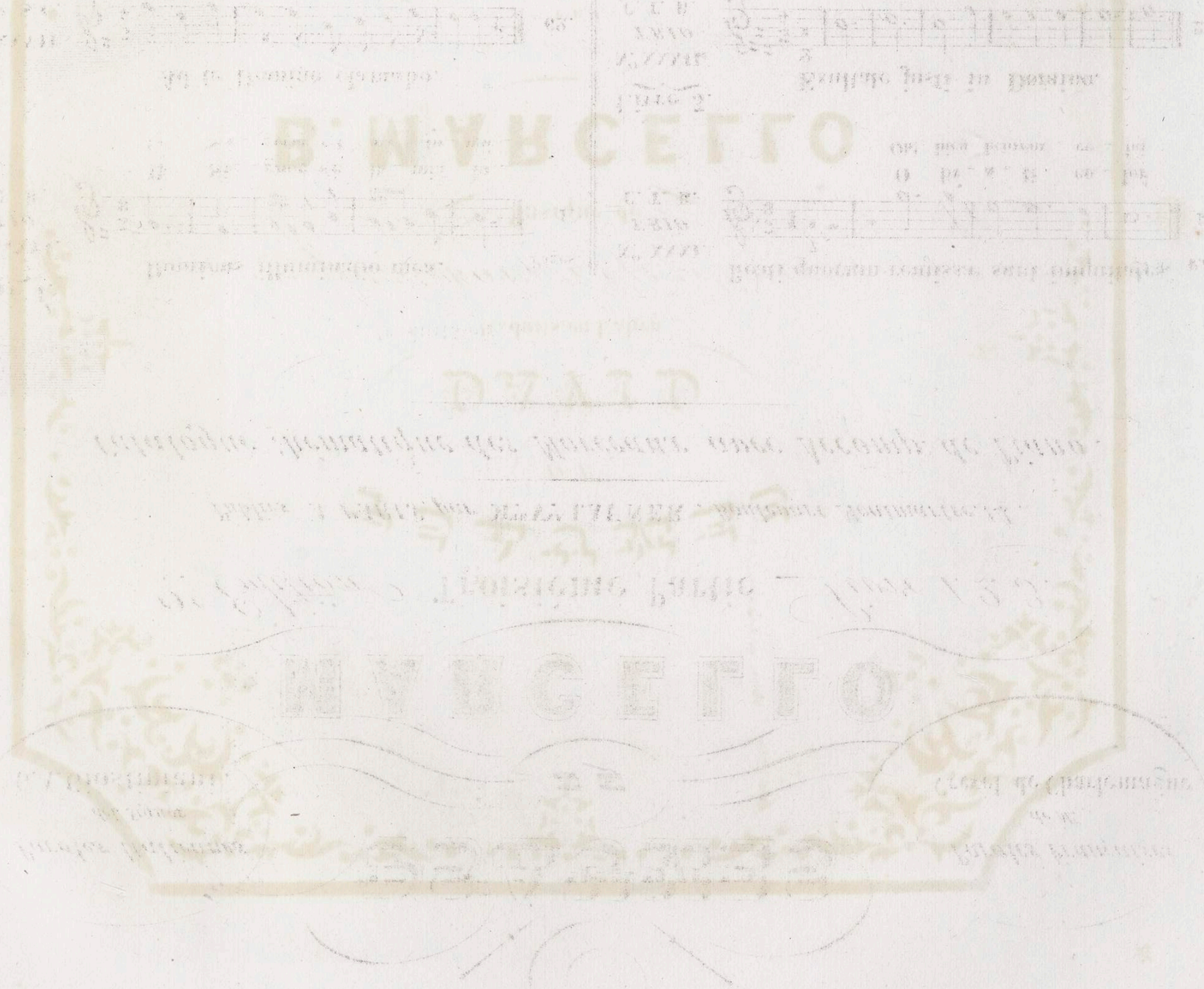
2.e Edition

avec une traduction Française de M.r Creuzé de Charlemagne

Publiés à PARIS, chez Mme Ve LAUNER, Boulevart Montmartre 14.

3200.

MUSIQUE & PIANOS
MAISON LAUNER
(E. GIROD Succr.)
BOULEVART MONTMARTRE, 10, PARIS



PSAUMES

Paroles Italiennes
del Signor
G. A. Giustiniani.

DE

Paroles Françaises
de Mr.
Crevel de Charlemagne

MARCELLO

2e Edition. Troisième Partie *Livre 1. 2. 3.*

Publiés A PARIS, par Mme Vve LAUNER, *Boulevart Montmartre 14.*

Catalogue Thématique des Morceaux avec Accomp. de Piano.

Livre 1.

N° XXVI. *TRIO* S. T. B. — Dominus illuminatio mea. — Pages. 1.

Il Si_gnor s'è la_mia lu_
Le Sei_gneur est ma lu_miè_

N° XXVII. *DUO* S. C. — Ad te Domine clamabo. — 62.

A te Si_gnor che mio sostegno se_i
Vers toi Sei_gneur ma for_ce tu_té_laire

N° XXVIII. *TRIO* C. T. B. — Afferte Domino filii Dei. — 87.

O pro_le no_bi le di magni
Fils des Rois de la ter_re, O vous

Livre 2.

N° XXIX. *DUO* T. B. — Exaltabo te Domine. — 129.

Signor poi chè ti piacgue in mezzo
Seigneur dans ma souf_fran_ce

N° XXX. *TRIO* C. T. B. — In te Domine speravi. — 152.

Si_gnor Si_gnor se fosti o_gno_ra
Sei_gneur Sei_gneur tu fus sans ces_se

N° XXXI. *TRIO* C. T. B. — Beati quorum remissæ sunt iniquitates. — Pages 196.

O be_a_ti co_lor
Oh! bien heureux ce_lui

Livre 3.

N° XXXII. *TRIO* C. T. B. — Exultate justi in Domino. — 233.

Al_me giuste alme inno_cen_ti
A mes justes en dé_tres_se

N° XXXIII. *DUO* C. B. — Benedicam Dominum in omni tempore. — 307.

Al Si_gnor in o_gni tem_po
Au Seigneur mon pur homma_ge

N° XXXIV. *TRIO* C. T. B. — Indica Domine nocentes me. — 339.

Sopra i ne_mi_ci mie_i
Que sur les mer_ce_nai_res

N° XXXV. *DUO* T. B. — Dixit injustus ut delinquat in semetipso. — 385.

L'empie coll' opre su_e qua_
L'impie eu son dé_li_re

SALMO TRIGESSIMOSECONDO

A

TRE

Contralto Tenore e Basso

Exultate justi in Domino &a.

CONTRALTO.

SOSTENUTO NON MOLTO. *TUTTI*

Al - - - - - me
A - - - - - mes
giu - - - - ste,
jus - - - - - tes
al me in no - - cen - - - - - -
en - - - dé - - - tres - - - - - -

TENORE. *TUTTI*

Al - - - - - me
A - - - - - mes
giu - - - - ste,
jus - - - - - tes
al me in no - - cen - - - - - -
en - - - dé - - - tres - - - - - -

BASSO. *TUTTI*

Al - - - - - me
A - - - - - mes
giu - - - - ste,
jus - - - - - tes
al me in no - -
en - - - dé - -

SOSTENUTO NON MOLTO.

SOLO

-----ti, nel Si--gnor vi ral-le-gra-te, vi ral-le-
-----se, Re--nais--sez à l'al--lé--gres-se! à l'al-le--

-----ti, nel Si--gnor vi ral-le-gra-te,
-----se, Re-nais--sez à l'al-lé--gres-se!

----cen------ti, nel Si--gnor vi ral--le-gra-te,
----tres------se, Re-nais--sez à l'al---lé---gres-se!

----gra----------te, e can-ta----------te i
----gres----------se! En---ton---nez---------- par

vi ral--le---gra----------te, e can--ta----------te i
à l'al---lé---gres----------se! En--ton----nez---------- par

SOLO

vi ral--le--gra----------te, e can--ta---te i
à l'al---lé---gres----------se! En--ton----nez---- par

TUTTI.

pre_____gi suo_____i; vi ral__le__ gra_____
_tout sans ces_____se par_tout sans ces_____

TUTTI.

pre_____gi suo_____i; vi ral__le_____ gra_____
_tout sans ces_____se par__tout sans ces_____

TUTTI.

pre_____gi suo_____i; vi ral__le_____
_tout sans ces_____se par__tout sans

_____te, e can_ta_____te i pre____gi suo____i;
_____se, Les lou__an_____ges du Sei_____gneur!

_____te, e can_ta_____te i pre____gi suo____i;
_____se, Les lou__an_____ges du Sei_____gneur!

gra_____te, e can_ta__te i pre____gi suo____i;
ces_____se, Les lou__an__ges du Sei_____gneur!

SOLO. TUTTI.

chè di lu_i l'eccel_se lo_di, al_

Cé_lé_ brez dans vos pri_ è_res, A

SOLO. TUTTI.

chè di lu_i l'eccelse lo_di, al_

Cé_lé_ brez dansvos pri_ è_res, A

SOLO. TUTTI.

chè di lu_i l'eccel_se lo_di, al_

Cé_lé_ brez dans vos pri_ è_res, A

SOLO. SOLO.

_me ret_te, al_me sin_ ce_re, ce_le_ brar_

_mes droi_tes et sin_ cè_res! Pro_cla_ mez

SOLO. SOLO.

_me ret_te, al_me sin_ ce_re, ce_le_ brar_

_mes droi_tes et sin_ cè_res! Pro_cla_ mez

SOLO. SOLO.

_me ret_te, al_me sin_ ce_re, ce_le_ brar_

_mes droi_tes, A mes sin_ cè_res, Pro_cla_ mez

con_ vie_____
Ses lois _____

con_ vie_____
Ses lois _____

convie_ne a vo_ i, ce_ le___ brar convie_ne a voi, ce__ le___
Ses lois aus___ tè__ res! pro_cla___ mez ses lois aus__ té_____ res! pro_cla___

TUTTI.

____ne, con_ _vie___ne a vo_____ i, ce__ le__ brar_____
____ Ses ___ lois aus____ tè_____ res! Sa clé__ men_____

TUTTI.

____ne, con_ _vie___ne a vo_____ i, ce_ le__ brar_____
____ Ses ___ lois aus____ tè_____ res! Sa clé__ men_____

TUTTI.

brar con vie___ne a vo_____ i, ce__ le__ brar_____
__mez Ses lois aus____ tè_____ res! Sa clé__ men_____

con_ _
ce, sa clé
con_ _
ce, sa clé
convie_ne a vo_ _i, ce_ _le_ _ _brar con_vie_ne a voi, _ _
_ _ce et sa gran_ _ _deur_ _ sa clé_ _ _men_ _ _ _ _ _ _ _ _ ce et sa gran_ _ _deur; Sa clé_
_ _vie_ _ _ _ _ _ _ _ _ne con_vie_ _ _ne a_ _ vo_ _ _ _ _ _i.
_ _men_ _ _ _ _ _ _ce et sa gran_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _deur!
_ _ce_ _le_ _ _brar con_vie_ _ _ne a_ _ vo_ _ _ _ _ _i.
_ _men_ _ _ _ _ _ _ce et sa gran_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _deur!

PRESTO.

SOLO

Per voi ri____suo_____ni_no del Si___gnor
Qu'au Loin fris_____son_____ne! Qu'au loin ré_____

SOLO

Per voi ri____suo_____ni_no del Si___gnor
Qu'au Loin fris_____son_____ne! Qu'au loin ré_____

SOLO

Per voi ri____suo_____ni_no del Si___gnor
Qu'au Loin fris_____son_____ne! Qu'au loin ré_____

PRESTO.

no_____stro, per voi ri____suo_____ni_no su lie___te ce_te_re
_____son_____ne Sur la Cy_____tha_____re_d'or, En ma__gni____fi___ques

no_____stro, per voi ri____suo____ni_no su lie___te ce_te_re
_____son_____ne Sur la Cy_____tha_____re_d'or, En ma__gni____fi___ques

no_____stro, per voi ri____suo____ni_no
_____son_____ne Sur la Cy_____tha_____re_d'or,

l'o_pre ma_ _gni_fi_che,
Et saints can_____ti_____ques

l'o_pre ma_ _gnifi_che,
Et saints can_____ti_____ques

l'o_pre ma_ _gni_fi_che,
En ma_____gni_____fi_____ques

per voi ri_ _
Et saints can_

l'o_pre ma_ _gnifi_che,
En ma_____gni_____fi_____ques

per voi ri_ _
Et saints can_

gli al_mi fa_ _vor;
Vo_ _tre pom_ peux es_ _sor!

_ _ _suoni_no
_____ti_____ques

gli al_mi fa_ _vor;
Vo_ _tre pom_ peux es_ _sor!

_ _ _suoni_no
_____ti_____ques

gli al_mi fa_ _vor;
Vo_ _tre pom_ peux es_ _sor!

TUTT

e d'un sal_ _te_ri_o da die_ _ci cor_ _de
Que la trom_ _pet_ _te, Que la mu_ _set_ _te

TUTTI

e d'un sal_ _te_ri_o da die_ _ci cor_ _de
Que la trom_ _pet_ _te, Que la mu_ _set_ _te

TUTTI

e d'un sal_ _te_ri_o da die_ _ci cor_ _de
Que la trom_ _pet_ _te, Que la mu_ _set_ _te

#3

al suon si can_ _ti_no sal_ _mi che ren_ _dangli ren_dan_gli
Et les Psal_ _té_ri_ons, Chan_tent la gloi_ _re Et la mé_

al suon si can_ _ti_no sal_ _mi che ren_ _dangli ren_dan_ _gli
Et les Psal_ _té_ri_ons, Chan_tent la gloi_ _re Et la mé_

al suon si can_ _ti_no sal_ _mi che ren_ _dangli ren_dan_ _gli
Et les Psal_ _té_ri_ons, Chan_tent la gloi_ _re Et la mé_

glo_____ri__a, sal__mi che ren____dangli glo_ria ed o___nor.
moi_____re Et la mé_____moi_____re Du Roi des na_ti_ons!

glo_____ri__a, sal__mi che ren____dangli glo_ria ed o___nor.
moi_____re Et la mé_____moi_____re Du Roi des na_ti_ons!

glo_____ri__a, sal__mi che ren____dangli glo_ria ed o___nor.
moi_____re Et la mé_____moi_____re Du Roi des na_ti_ons!

SOLO.
Vo__ci di giu__bi_lo
Qu'un pur dé_____li_____re

SOLO.
Vo__ci di giu____bi_lo
Qu'un pur dé_____li_____re

SOLO.
Vo__ci di giu____bi_lo
Qu'un pur dé_____li_____re

scio_glie_te in_tor_no, vo_ci di giu_bi_lo che in nuo_vi
Par_tout ins_pi_re L'i_vres_se du bonheur, Et, voix pro_

scio_glie_te in_tor_no, vo_ci di giu_bi_lo che in nuo_vi
Par_tout ins_pi_re L'i_vres_se du bonheur, Et, voix pro_

scio_glie_te in_tor_no, vo_ci di giu_bi_lo
Par_tout ins_pi_re L'i_vres_se du bonheur,

can_ti_ci del mon_do e_sal_ti_no
_fon_de, Ré_vè_le au mon_de

can_ti_ci del mon_do e_sal_ti_no, del mon_do e_sal_ti_no
_fon_de, Ré_vè_le au mon_de Ré_vè_le au mon_de

del mon_do e_sal_ti_no
Ré_vè_le au mon_de

in nuo_vi ré_vè_le au
can_ti_ci mon_de
l'al_to Fat_tor. Son di_vin cré_a_teur!
l'al_to Fat_tor. Son di_vin cré_a_teur!
in nuo_vi ré_vè_le au
can_ti_ci mon_de
l'al_to Fat_tor. Son di_vin cré_a_teur!
Da' vo_stri Que les lou_an_ges
sen_ta_si
so_a_vi ac_ Du Roi des
Da' vo_stri Que les lou_an_ges
sen_ta_si
so_a_vi ac_ Du Roi des
Da' vo_stri Que les lou_an_ges
sen_ta_si
so_a_vi ac_ Du Roi des

---cen--ti per-cos--so l'a----e-re con pie--no gau---di-o, per-cos--so
-----an---ges Vo---lent par----mi les airs, Des pi---eux ga--------ges De vos hom---

----cen--ti per-cos--so l'a----e-re con pie--no gau---di-o, per--cos--so
-----an---ges Vo---lent par----mi les airs, Des pi----eux ga--------ges De vos hom---

---cen--ti per-cos--so l'a----e-re con pie--no gau---di-o, per-cos--so
-----an---ges Vo---lent par----mi les airs, Des pi----eux ga--------ges De vos hom---

sen---ta-si con pie-no gau---di-o del vo-stro cor.
------ma------ges de vos hom---ma------ges Ré-jou--ir l'univers!

sen---ta-si con pie-no gau--di-o del vo-stro cor.
------ma------ges de vos hom---ma------ges Ré-jou--ir l'univers!

sen---ta-si con pie--no gau--di-o del vo-stro cor.
------ma------ges de vos hom---ma------ges Ré-jou--ir l'univers!

segue

LARGO.

O_____gni vo_____ce ed_____ o-gni cen__no
De ver_____tus tré__sor_____ su_____prè__me

O_gni vo__ce ed_____ o_gni cen__no_____ del Si___gnor ha
De ver_____tus, tré__sor_____ su_____prè__me,_____ l'É_____ter____nel est

LARGO

vo_____ce_____ ed ogni cenno del Signor per sua ba_____
tus, tré_____sor su___prème, l'É_____ternel est un em__blê_____

del Si__gnor ha la giusti__zi_a per sua ba____se, ha la giusti____
l'É_____ter__nel est un em_blê_____me, De jus___ti____ce est un em_ble____

la giusti___zi_a, o_____gni vo_____ce ha la giu_sti__zi_a per sua ba____
un em_blê_____me, De jus_____ti_____ce, est un em___blê_____me De jus__ti_____

se,
me

o gni vo ce,
De jus ti ce,

o gni vo ce ha la giu sti
Un em blê me de jus ti

zi a,
me

o gni vo ce,
De jus ti ce,

o gni vo ce ha la giu sti
Un em blê me de jus ti

se,
ce,

per sua ba se,
Un em blê me

per sua ba se,
de jus ti ce,

o gni
de jus

zi a
ce

e l'e qui tà;
et dé qui té!

zi a
ce

e l'e qui tà;
et dé qui té!

e ri splen de nel
Et dans ses brillants

vo ce e
ti ce et

l'e qui tà,
dé qui té!

e
et

l'e qui tà;
dé qui té!

Tasto Solo

e ri_____ splen__de, nell' ___ es__cel__se o__pre tan__te di sua ma_____

Et dans ses bril_lants ___ ou__vra__ges E__cla__tent les té__moi__gna_____

___ l'ec__cel__se o_pre tan_te di sua ma_____ no,

___ ou__vra___ges E_cla_tent les té_____ moi____ gna_____ ges

e ri_____ splen__de, nell' ___ es_cel__se

Et dans ses bril__lants ___ ou__vra___ges

Tutti.

___ no, di sua ma____ no, sua imman__ca__bil, sua imman__ca__bil fe__del_

_____ges, les té_moi____ gna_____ges De sa ___ li_____ bé_____ ra_____ li_

di sua ma_____ no, sua im_man_ca__ bil, sua im_man_ca__ bil fe_del_

les témoi____ gna_____ ges, De sa ___ li_____ bé_____ ra_____ li_

o__pre tan__te di sua ma____ no,

E_cla_tent les té__moi_gna_____ ges

Tasto Solo.

tà, té!

sua im man ca bil, De sa li bé ra li té Les té moi gna ges

tà, té! sua im man ca bil De sa li bé ra li té Les té moi gna ges

sua im man ca bil, De sa li bé ra li té! sua im Les

Tutti.

Tasto Solo. Tutti.

sua im man ca bil fe del tà, De sa li bé ra li té Les té moi gna ges

man ca bil, sua im man ca bil fe del tà! té moi gna ges De sa li bé ra li té!

ALLEGRO.

Pia_ce a lui ve_der che re_gni en_tro'l pet_to de'mor_ta_li
Il ai_me à voir sur la ter_re Dans le cœur du de_bon_nai_re

Pia_ce a lui ve_der che re_gni en_tro'l pet_to de'mor_ta_li
Il ai_me à voir sur la ter_re, Dans le cœur du de_bon_nai_re

Pia_ce a lui ve_der che re_gni en_tro'l pet_to de'mor_
Il ai_me à voir sur la ter_re Dans le cœur du dé_bon_

re_gni en_tro'l pet_to de' mor_ta_li la giu_sti_zi_a e
ter_re, Dans le cœur du de_bon_nai_re La candeur, la pi_é_té! La

la giu_stizi_a, pia_ce a
La candeur, la pi_é_te! Il ai_

ta li
nai re,
la giu sti zi a e
La candeur, la pi é té!
la pie ta, e
La can deur, la
la pie ta;
pi é té!

la pie tà,
pi é té!
la giu sti zi a e la pie tà;
La candeur, la pi é té, La candeur la
pi é té!

lui ve der che re gni la giu sti zi a e la pie tà;
me a voir sur la ter re, La candeur la pi é té, La pi é té!

quin di tut to e gli ri em pie del la ter ra il
A lors qu'il rem plit le mon de Par sa grâce en

quin di tut to e gli ri em pie del la ter ra il
A lors qu'il rem plit le mon de Par sa grâce en

---pie de va---sto gi--ro, biens fé---con--de

del----la Par sa

ter----------ra grâ----------ce quin-di tut-to e---gli ri--em-pie A lors qu'il rem---plit le mon--de

va---sto gi--ro, biens fé---con--de

quin-di tut-to e---gli ri--em-pie A lors qu'il rem---plit le mon--de

il va--sto Par sa

del--la terra il va--sto gi--ro, Par sa grâ-ce en biens fé--con-de

quindi tut-to c--gli-ri em-pie A---lors qu'il rem---plit le mon-de,

di cle---- De clé----

del--la terra il va--sto gi--ro Par sa grâ-ce en biens fé--con-de

il va-sto en biens fé--

gi----------con----------ro de

di cle---- De clé----

gi----------ro, grâ----------ce

quindi tut-to e---gli-ri em-pie A---lors qu'il rem---plit le mon-de,

e De

men za, di cle men za e di bon tà.
men ce, de clé men ce et de bon té!

men za, di cle men za e di bon tà.
men ce, de clé men ce et de bon té!

di bon tà, e di bon tà, e di bon tà.
clé mence, et de bon té et de bon té!

LARGO STACCATO.

So la u na vo ce
U ne pa ro le

So la u na vo ce
U ne pa ro le

So la u na vo ce
U ne pa ro le

LARGO STACCATO.

del grande Id_ di_____ o
de l'E_ter___ nel _____

costrusse i va_____ sti
Cré_ a sou___ dain _____

cie_li ro_
la voûte im_

del grande Id_ di_____ o
de l'E_ter___ nel _____

costrusse i va_____ sti
Cré_ a sou___ dain _____

cie_li ro_
la voûte im_

del grande Id_ di_____ o
de l'E_ter___ nel _____

costrusse i va_____ sti
Cré_ a sou___ dain _____

tan_____
men_____

tan_____
men_____

cie_li ro_ tan_____
la voûte im_ men_____

ti se e'l fir_ma_men_to, Du vas_te Ciel! co_strusse i Cré_a sou_dain va_

ti se e'l fir_ma_men_to, Du vas_te Ciel! co_strusse i Cré_a sou_dain va_

ti se e'l fir_ma_men_to, Du vas_te Ciel! co_strusse i Cré_a sou_dain va_

sti cie_li ro_tan La voûte im_men

sti cie_li ro_tan La voûte im_men

sti cie_li ro_tan La voûte im_men

ti e'l fir_ ma_ _ _ men_
se, Du vas_ _ _ _ te

ti e'l fir_ ma_ _ _ men_
se, Du vas_ _ _ _ te

ti e'l fir_ ma_ _ _ men_
se, Du vas_ _ _ _ te

_ _ _ _to; e di sua boc_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ca
Ciel Et de sa bou_ che

_ _ _ _to; e di sua boc_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ca
Ciel Et de sa bou_ che

_ _ _ _to; e di sua boc_ _ _ _ _ _ _ _ _ ca
Ciel Et de sa bou_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ che

un fia_to so_____lo_____ on_ni_pos_____sen__
Un souf_fle seul_____ plein de puis_____san___

un fia_to so_____lo_____ on_ni_pos_sen_____
Un souf_fle seul_____ plein de puis_san_____

un fia_to so_____lo_____ on_ni_pos_sen_____
Un souf_fle seul_____ plein de puis_san_____

#3

____te_____ for_za lor die_de moto e or_na__
_____ce_____ La fit tour_ner Au_guste et

____te_____ moto e or_na__ men_to, moto e or_na__ mento, e or_na__
_____ce_____ La fit tour_ner dans un si_lence auguste et

____te_____ for_za lor die_de moto e or_na__
_____ce_____ Dans un si_len_ce Au_gus_te et

men_ to,
so_len_nel!

men_ to,
so_len_nel!

moto e or_na_men_to,
Dans un si_len_ce

for_za lor die_de
Dans un si_len_ce

moto e or_na_men_to,
dans un si_lence auguste et

moto e or_na_
Au_guste et

men_ to,
so_len_nel!

for_za lor die_de
Dans un si_len_ce

moto e or_na_
Au_guste et

men_ to,
so_len_nel!

ALLEGRO.

men_ to!
so_len_nel!

men_ to!
so_len_nel!

men_ to!
so_len_nel!

Ei tien rac_col
Sa main ras_sem

Ei tien rac_col
Sa main ras_sem

in se_no al
Sa main ras_

ALLEGRO.

te in se no al ma re, come in un va so, le sal se im
ble Et tient en sem ble Les flots a mers Des eaux pro

te in se no al ma re, come in un va so, le sal se im
ble Et tient en sem ble Les flots a mers Des eaux pro

ma re, et tien rac col te in se no al ma
sem ble Et tient en sem ble, Les flots a mers

men se acque pro fon de, ac que pro
fon des Et va ga bon des, et va ga

men se acque pro fon de, ac que pro
fon des Et va ga bon des, et va ga

re le sal se im men se ac que pro fon de, ac que pro
des eaux pro fon des Et va ga bon des et va ga

fon__de,
bon__des,
e ser_ra ed
Il com_ble,
a_
fer_

fon__de,
bon__des,
e ser_ra ed
Il com_ble,
a_
fer_

fon__de,
bon__des,
e ser__ra ed
Il com____ble,

_pre
_me
a suo ta__
ou tient ou__
len_____
verts
to
coll' al__ta
Se_ lon son__

_pre
_me
a suo ta__
ou tient ou__
len_____
verts
to
coll'al__ta
Se_ lon son__

a_____
fer_____
pre
me,
a suo ta__
ou tient ou__
len_____
verts
to

ma---------- no
--gré ----------

va---sti dell'
de l'u---ni---
on---de,
vers

ma---------- no
--gré ----------

tut---ti gli a-----
tous les a-----
bis---si
by---mes
tut---ti gli a-----
tous les a-----

coll' al---ta
se--lon---son---
ma---------- no
gré ----------
tut----------
tous

gli a--bis---si
tous les a-----
va---sti
by---mes
va sti dell'
de l'u---ni---
on---de,
vers!
va----------
de ----------

--bis---si
--by---mes
tut---ti gli a---
tous les a-----
bis---si
by---mes
va----------
de ----------

---ti
les
gli a----------
a----------
bis----------
by----------
si
mes
va----------
de ----------

sti dell' on de,
l'u ni vers

sti dell' on de,
l'u ni vers

sti dell' on de,
l'u ni vers

va sti dell' on de, gli a bis si
de l'u ni vers; tous les a

tut ti gli a bis si
tous les a by mes

tut ti gli a bis si
tous les a by mes

tut ti
tous les

va__sti va__sti dell' on__de, va
by__mes de l'u____ni_____vers! De

tut__ti gli_a_____bis__si va
tous les a_____by__mes De

gli a_____bis_____si va
a_____by_____mes De

__sti dell' on de! va
l'u_____ni_____vers! De

__sti dell' on de!
l'u_____ni_____vers!

__sti dell' on de!
l'u_____ni_____vers!

GRAVE

Te ma dunque il Si_ gnor, te_ma dunque il Signor, la ter_ra dun_que tema il Si_
Qu'a jamais donc la ter__re Qu'a ja__mais donc la ter_re, Re__dou_te le Seigneur, le Sei_

Te_ma dunque il Si_ gnor, te_ma dunque il Signor, la ter_ra dun_que tema il Si_
Qu'a jamais donc la ter__re Qu'a ja__mais donc la ter_re, Re__dou_te le Seigneur, le Sei_

Te_ma dunque il Si_ gnor, te_ma dunque il Signor, la ter_ra dun_que tema il Si_
Qu'a jamais donc la ter__re Qu'a ja__mais donc la ter_re, Re__dou_te le Seigneur, le Sei_

GRAVE

__gnor, e s'em_____pia__no di giust'or__ro_____re, e s'empia_no di giust'or_
___gneur! Et que fris__sonnent de ter__reur___ Et que fris__son__nent de

__gnor, e s'em_pia__no di giust'or__ro_____re, e s'em_____pia_no di giust'or_
___gneur! Et que fris_sonnent de ter__reur_____ Et que fris__son__nent de

__gnor, e s'em_pia__no di giust'or__ro_____re, e s'empia_no di giust'or_
___gneur! Et que fris_sonnent de ter__reur___ Et que fris__son__nent de

Tasto Solo Tutti

---ro---------re; a lui dinan_zi i po---------po---li; e s'em_pia_
ter---------reur le front dans la pous_siè---------re! Et que fris_

---ro---------re a lui di_nan_zi dinan_zi i po---------po_li; e s'em_____pia_
ter---------reur Les na_ti_ons le front dans la pous_siè---------re! Et que fris_

_ro---------re a lui dinan_zi i po---------po_li; e s'em_pia_
ter---------reur le front dans la pous_siè---------re! Et que fris_

_no di giust'or_ro---------re, e s'em_____pia_no di giust'or_ro---------re
_son_nent de ter---------reur Et que fris_son_nent de ter---------reur

_no di giust'or_ro---------re, e s'em_pia_no di giust'or_ro---------re
_son_nent de ter---------reur Et que fris_son_nent de ter---------reur

_no di giust'or_ro---------re, e s'em_pia_no di giust'or_ro---------re
_son_nent de ter---------reur Et que fris_son_nent de ter---------reur

a lui di_nan_zi di_nan_zi i po_____ po_____ li!
Les na_ti_ons au bruit de son ton_ner_____ re!

LARGO

Tut_to fu
Tout fut, dès

a lui di_nan_zi i po_____ po_____ li! Tut_to fu fat_to, ap_
au bruit de son ton_ner_____ re! Tout fut, dès qu'il eut:

a lui di_nan_zi i po_____ po_____ li!
au bruit de son ton_ner_____ re!

#3
Tasto Solo

LARGO

fat_to, appena ei disse; fac_cia_si, Fac_cia_si! im_po_se, e to_sto
qu'il eut dit: ce_la soit, je le veux! je le veux! Il par_le! et du Cha_

_pena ei disse; fac_cia_si! Fac_cia_si! e to_sto fu, e to_sto
dit: ce_la soit, je le veux! je le veux! Il par_le, il par_le! et du Cha_

Tut_to fu fat_to, appena ei disse; fac_cia_si! e to_sto fu, e to_sto
Tout fut, dès qu'il eut dit: ce_la soit, je le veux! Il par_le, il par_le! et du né_

Tutti

fu ciò che non e_____ra___vi! Tut__to fu fat____to, appena ei disse;
___os tout sur__git glo_____ri____eux! Tout fut dès qu'il eut dit:_ ce__la

fu ciò che non e_____ra___vi! Tut__to fu fat__to, ap_pena ei disse; fac_____cia__
___os tout sur__git glo_____ri____eux! Tout fut dès qu'il eut dit:_ ce_la soit je le

fu ciò che non e_____ra___vi!
___ant tout sur__git glo_____ri____eux!

Tut___to fu
Tout fut dès

Tasto Solo

Tutti

fac__cia si! Fac_cia si! e to__sto fu, e to__sto fu ciò che non e_____ra__
soit, je le veux! je le veux! Il par__le! il parle! et du Cha_os tout sur_git glo_____ri__

___si! Fac_____cia_si, im__po___se, e to____sto fu ciò che non e_____ra_
veux! je le veux! Il par____le! et du Cha_____os tout sur_git glo_____ri__

fat_to, appena ei disse; fac_cia_si; e to__sto fu, e to__sto fu ciò che non e_____ra__
qu'il eut dit: ce_la soit je le veux! Il par__le! il parle! et du Cha_os tout sur_git glo_____ri__

--vi!
--eux

Tut--- to, fu fat-- to appena ei dis-se; fac--- cia-si!
Tout fut, dès qu'il eut dit:— Ce-la soit, je le veux!

---vi!
--eux

Tut-- to fu fat---- to, appena ei disse; fac--- cia-si! Fac--- cia-si!
Tout fut, dès qu'il eut dit:— Ce-la soit, je le veux! je le veux!

--vi! Tut-- to fu fat--- to, ap- pena ei dis-se; fac----- cia-- si! Fac--- cia-si! im--
--eux Tout fut, dès qu'il eut dit:— Ce-la soit, je le veux! je le veux! Il

e to--- sto fu, e to--- sto fu ciò che non e---------- ra---- vi!
Il par--- le! il par-- le! et du Cha-- os tout sur-- git glo---------- ri---- eux!

e to--- sto fu, e to--- sto fu ciò che non e---------- ra---- vi!
Il par--- le! il par-- le! et du Cha-- os tout sur--- git glo---------- ri---- eux!

po----- se, e to ------ sto fu ciò che non e---------- ra---- vi!
par----- le et du Cha------- os tout sur--- git glo---------- ri---- eux!

PRESTO

Del_____le gen_ti i di__se_____
Il fait é___va_____nou_ir_____

Del_____le gen_ti i di__se_____
Il fait é___va_____nou_ir_____

Del_____le gen_ti i di__se_____
Il fait é___va_____nou_ir_____

PRESTO

--gni ei fa che va___dano a vo_____to, ed i pen___
Les cou_ pa___bles des___ seins_____ Et les ef___

--gni ei fa che va___dano a vo_____to, ed i pen___
Les cou_ pa___bles des___ seins_____ Et les ef___

---gni ei fa che va___dano a vo_____to, ed i pen___
Les cou_ pa___bles des___ seins_____ Et les ef___

sier
forts
va_sti de? po_____po_li
des peu_ples ré_____gi_ci_____des;

sier
forts
va_sti de? po_____po_li
des peu_ples ré_____gi_ci_____des;

sier
forts
va_sti de? po_____po_li
des peu_ples ré_____gi_ci_____des;

e_gli con_fon_____de; an_ni_chi_la e ro_ve
Il dé_chi_____re et dé_truit dans leurs san_glan_____tes

e_gli con_fon_____de; an_ni_chi_la e ro_ve
Il dé_chi_____re et dé_truit dans leurs san_glan_____tes

e_gli con_fon_____de; an_ni_chi_la e ro_ve
Il dé_chi_____re et dé_truit dans leurs san_glan_____tes

_ _scia le va_ne e le su_ per_be idee de' prin_ _ci_ _ _ _ _ _ _

mains Les loix li_ber_ti_ _ _ ci_des Des mauvais sou_ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _

_ _scia le va_ne e le su_ per_be idee de' prin_ _ci_ _ _ _ _ _ _

mains Les loix li_ber_ti_ _ _ ci_des Des mauvais sou_ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _

_ _scia le va_ne e le su_ per_be idee de' prin_ _ci_ _ _ _ _ _ _

mains Les loix li_ber_ti_ _ _ ci_des Des mauvais sou_ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _

_ _ _pi, le va_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ne

_ _ rains Les loix

_ _ _pi, le va_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ne

_ _ rains Les loix

_ _ _pi, le va_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ne

_ _ rains Les loix

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ be,
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ des

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ be,
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ des

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ be.
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ des

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ _

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ _

e le su_ _per_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
li_ _ber_ _ti_ _ _ci_ _

_ _ _be
_ _ _des

idee de'
Des mauvais

prin_ _ _ci_ _ _ _ _ _ _ _ pi,
sou_ _ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ rains !

_ _ _be
_ _ _des

idee de'
Des mauvais

prin_ _ _ci_ _ _ _ _ _ _ _ pi,
sou_ _ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ rains !

_ _ _be
_ _ _des

idee de'
Des mauvais

prin_ _ _ci_ _ _ _ _ _ _ _ pi,
sou_ _ _ _ _ _ve_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ rains !

e le su---per---------be,
Les loix per---fi---------des,

e le su---per---------be,
Les loix per---fi---------des,

e le su---per---------be,
Les loix per---fi---------des,

e le su---per---------
Li--ber---ti---------

e le su---per---------be,
Les loix per---fi---------des,

e le su---per---------
Li--ber---ti---------

---be i---------dee de' prin--ci--pi!
---des Des mauvais sou---ve rains!

---be i---------dee de' prin--ci--pi!
---des Des mauvais sou---ve rains!

---per--be i---------dee de' prin--ci--pi!
---ci---des Des mauvais sou---ve rains!

ALLEGRO.

Ma il con_ si_ glio di Di_ o resta in e_ ter_
Mais la loi du sei_ gneur est im_mor_ tel_

Ma il con_ si_ glio di Di_ o
Mais la loi du_ sei_ gneur_

Tasto Solo.

ALLEGRO.

no, re_sta in e_ ter_ no
le est immor_ tel_ le

re_ sta in_ e_ ter_
est im_ mor_ tel_

Ma il con_ si_ glio di Di_ o re_ sta in e_
Mais la loi du sei_ gneur_ est im_mor_

Tutti.

in e---ter---no, ed i pensi--ri suoi du---ran per sem---
immor---tel---le! Et ses dé--crets sa---crés bra---vent comme el---

---no, ed i pen--sie--ri suoi du----ran per sem-------
---le! Et ses dé---crets sa--crés bra----vent com--me el---

---ter---no, ed i pensie-ri suoi du--
---tel---le! Et ses dé--crets sa--crés bra--

tasto solo. tutti.

---pre, ed i pen--sie--ri suoi du---ran per sem---
---le, Et ses dé---crets sa-crés bra----vent com--me el---

---pre, ed i pen-sie--ri suoi du----ran per sem
---le Et ses dé---crets sa--crés bra------vent com me el

---ran per sem---pre, ed i pensie--ri suoi du---ran per sem-
---vent com---me el--le ses dé--crets sa--crés bra---vent com--me el-

tasto solo. tutti.

----pre
----le

---------pre nel---le futu_reepiùlonta---ne e_ta----di,
----------le, Des tempsfuturs la puissanceé---ter---nel-----le!

nel---le, fu_ture e più lon
Des tempsfu_tursla puissan-

e
Des

piu lon--ta---------
tempsfu---turs

----pre
----le

nel-----le fu_tureepiù lonta_ne e--ta-----di, nel---
Des tempsfu_turs la puissan_ceé_ter----nel-------le, Des

tasto solo.

tutti.

----ta----ne e_ta-------------------------------------di,
----ceé-----ter-----nel-------------------------------le!

----ne, nel---------le fu--tu_ree più lonta_ne lon-----ta-----ne e_ta----------di,
—— Des tempsfu----turs la puissan-----ceé-----ter----------nel----------le!

----- le fu--tureepiù lon_ta----------ne lon-----tane e--ta----------di, nel_
—— tempsfu---turs la puis_san----------ce la puissan---ceé--ter----nel---le! Des

nel le fu tu re e più lon ta ne e ta di,
Des temps fu turs la puissan ce é ter nel le!

nel le fu tu re e più lon
Des temps fu turs la puissan

le fu tu re e più lon ta ne e ta di, e più lon ta ne, nel
temps fu turs la puis san ce é ter nel le! la puis san ce é ter nel le! Des

nel le fu ture e più lonta ne lon ta ne e ta di,
Des temps fu turs la puissan ce é ter nel le!

ta ne e ta
ce é ter nel

di,
le! Des

le fu ture e più lon ta ne lon tane e ta di,
temps fu turs la puis san ce é ter nel le!

le fu_turee più lon_ta_nee_ta_____di, nel_____le fu_turee più lon_ta_
temps fu_turs la puis_san_ce é_ter_nel_____le! Des temps fu_turs la puissan_

nel_____le fu_turee più lon_ta_nee_ta_____di, e più lon_ta_____
Des temps fu_turs la puissan_ce é_ter_nel_____le! Des temps fu_turs_____

nel_____le fu_turee più lon_ta_nee_ta_____di, nel_____
Des temps fu_turs la puissan_ce é_ter_nel_____le! Des

tutti.

ta_____nee_ta_____di!
ce é_ter_nel_____le!

ne, nel_____le fu_turee più lonta_ne lon_ta_____nee_ta_____di!
Des temps fu_turs la puissan_ce é_ter_nel_____le!

le fu_turee più lon_ta_____ne lon_ta_nee_ta_____di!
temps fu_turs la puis_san_ce é_ter_nel_____le!

CONTRALTO. *SOLO.*

Oh! be_a_ta quella gen_te, che'l gran Dio fe_
Oh! que forte et glo_ri_eu_se Est la ra_ce

_dele a_do_ra, e lui solo ha per Si_gnor, ha per Si_gnor!
bien_heu_reu_se Qui ne craint que le Sei_gneur, que le Sei_gneur!

TUTTI.

Oh! be_a_ta quella gen_te, che'l gran Dio fe_de_le a_do_ra, e lui so_lo
Oh! que for_te et glo_ri_eu_se Est la ra_ce bien_heu_reu_se Qui ne craint

TUTTI.

Oh! be_a_ta quel_la gen_te, che'l gran Dio fe_de_le a_do_ra, e lui
Oh! que forte et glo_ri_eu_se Est la ra_ce bien_heu_reu_se Qui ne

TUTTI.

Oh! be_a_ta quel_la gen_te, che'l gran Dio fe_de_le a_do_ra, e lui
Oh! que forte et glo_ri_eu_se Est la ra_ce bien_heu_reu_se Qui ne

ha per Si_ gnor, ha per Si___ gnor!
Que le Sei_ gneur, que le Sei____ gneur!

SOLO.

solo ha per Si___ gnor, ha per Si___ gnor!
Equel po_po__ lo ch'ei scel_____
craint que le Sei____ gneur, que le Sei____ gneur!
Qu'il est grand le peu_ple sa_____

solo ha per Si___ gnor, ha per Si__ gnor!
craint que le Sei____ gneur, que le Sei__ gneur!

Solo

__se, perchè sia sua e_ re_di__ta_____ de, e l'ogget_to l'ogget__to l'ogget__to del suo a__
__ge Qui de_vient son hé__ri__ta_____ ge, Et l'objet___ de sa____fa____veur, de sa____fa____

TUTTI.

e quel po_po_lo ch'ei scel_se, perchè

Qu'il est grand le peu_ple sa_ge Qui de_

TUTTI.

_ _ _ mor!

e quel po_po_ _ _ lo ch'ei scel_ _ _ _ _ se, perchè sia sua e_ _ _

_ _ _ _ _ veur!

Qu'il est grand le peu_ple sa_ _ _ _ _ _ _ ge Qui de_vient son

TUTTI.

e quel po_po_lo ch'ei scel_se, perchè

Qu'il est grand le peu_ple sa_ _ _ _ ge Qui de_

Tutti.

sia sua e_re_di_ _ _ _ ta_ _ _ _ _ _ de e l'og_get_to del suo a_mor,

_ _ vient son hé_ri_ _ _ _ ta_ _ _ _ _ _ _ _ ge Et l'ob_jet de sa fa_ _ _ veur!

_ _ re_di_ta_ _ _ _ _ _ de e l'ogget_to l'ogget_ _ _ to l'og get_to del suo a_mor,

hé_ri_ta_ _ _ _ _ _ _ _ ge Et l'objet de sa fa_ _ _ veur, de sa fa_ _ _ veur!

sia sua e_re_di_ _ _ _ ta_ _ _ _ _ de e l'og get_to del suo a_ _ mor del suo a_ mor, e l'og_

_ _ vient son hé_ _ ri_ _ _ _ ta_ _ _ _ _ _ ge Et l'ob_jet de sa fa_ _ _ _ veur, de sa fa_ _ _ veur! Et l'ob_

CONTRALTO.
SOLO.

e l'og_get_to del suo a_mor!
Et l'ob_jet de sa fa___veur!

Dio dall' al_to de'cie_li
Dieu sur notre emisphère

log_get___to log_get_to del suo a_mor!
Et l'ob_jet l'ob__jet de sa fa___veur!

__get_to del suo a__mor del suo a_mor!
__jet de sa fa____veur; de sa fa___veur!

TENORE.
SOLO.

ab bassa il guar_do, nè v'è mortal ch'all'occhio suo s'ascon_____da! Di là dov'egli
Jet_te les yeux! A son re_gard qui pourrait se sous_trai_____re? Du trône ra___di_

pose eternamente il trono suo, rimi__ra quanti la terra abi_ta_to_ri chiu_de!
__eux D'où son bras lan_ce le ton_nerre Il voit ram_per les orgueilleux fils de la ter___re!..

SOLO.

Ei, che al co_re d'o_gnun diè forma e vi_ta, ogni af_fet_to ne scuopre ed ogni mo_to!
Il son_de leurs pro_jets, leurs pas_si_ons, Et di_rige a son gré leurs ac_tions

PRESTO.

TUTTI.

Non è'l po_te_re, non son gli e_
Ni la puis_san_ce, Ni la vail_

PRESTO.

_ser_ci_ti, che in_vit_to facciano e salvo il re_!
_lan_ce, Ni la pru_den_ce Ne sauvent les Rois_!

no,
Non,

no,
non,

Non è'l po_te_re, non son gli e_
Ni la puis_san_ce, ni la vail_

Non è'l po_te_re, non son gli e_
Ni la puis_san_ce, ni la vail_

no, no, no, no, che in_vit_to
non, non, non, non, ni la pru_

_ser_ci_ti, che in_vit_to faccia_no e sal_vo il re, che in_vit_to
_lan_ce, ni la pru_den_ce, ne sau_vent les Rois ni la pru_

_ser_ci_ti, che in_vit_to faccia_no e sal_vo il re, che in_vit_to
_lan_ce, ni la pru_den_ce, ne sau_vent les Rois ni la pru_

faccia_no e sal_vo il re ! E guerrier pro_de da sue ter_
den_ce ne sau_vent les Rois ! L'homme in_vin_ci_ble, Fier et ter_

faccia_no e sal_vo il re !
den_ce ne sau_vent les Rois !

faccia_no e sal_vo il re !
den_ce ne sau_vent les Rois !

_ri_bi_li forze a' pe_ri_co_li tol_to non è, no,
_ri_ble, D'un joug hor_ri_ble Su_bit les loix! non,

E guer_rier
L'homme in_vin_

no, no, no, tol_to non è!
non, non, non, ne fuit pas les loix!

pro_de da sue ter_ri_bi_li forze a' pe_ri_co_li tol_to non è!
_ci_ble, fier et ter_ri_ble d'un joug hor_ri_ble, ne fuit pas les loix!

pro_de da sue ter_ri_bi_li forze a' pe_ri_co_li tol_to non è!
_ci_ble, fier et ter_ri_ble d'un joug hor_ri_ble, ne fuit pas les loix!

An_
Son

che i de _strie_ _ri più for_ _ti e ra_pi_di non han che bas_ti_ _no lena e vi_ _gor;
cour_sier mê_ _me De for_ _ce un blé_ _me N'a plus lui mê_ _me Nul_ le vi_ _gueur

no, no, no, no,
non, non, non, non,

anche i de_ _strie_ _ri più for_ _ti e rapi_di non han che ba_sti_ _no le_na e vi_
Son cour_sier mê_ _me, de for_ _ce un blé_ _me, n'a plus lui mê_ _me nul_ _le vi_

Anche i de_ _strie_ _ri più for_ _ti e rapi_di non han che ba_sti_ _no le_na e vi_
Son cour_sier mê_ _me, de for_ _ce un blé_ _me, n'a plus lui mê_ _me nul_ _le vi_

no, no, non han che ba_sti_no lenaë vi__gor, e ne' pe__
non, non, N'a plus lui me____me Nul__le vi__gueur Et, hors d'ha_

__gor, non han che ba_sti_no lenae vi__gor,
__gueur N'a plus lui mê____me Nul__le vi__gueur

__gor, non han_che ba_sti_no lenae vi__gor,
__gueur N'a plus lui mê____me Nul__le vi__gueur

__ri____gli co__lor non salva__no che in es__si pongono la speme lor,
__lei____ne, Par__mi la plai____ne L'ar__rache à pei__ne A son vain__queur!

e
Et,

e
Et,

no, ne' pe_ri_gli co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la spe_me lor,
Non, hors d'ha_lei_ne, Par_mi la plaine ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

no, ne' pe_ri_gli co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la spe_me lor,
non, hors d'ha_lei_ne, Par_mi la plaine ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

no, ne' pe_ri_gli co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la spe_me lor,
non, hors d'ha_lei_ne, Par_mi la plaine ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la speme lor!
Par_mi la plaine Ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la speme lor!
Par_mi la plaine Ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

co_lor non salva_no che in es_si pongo_no la speme lor!
Par_mi la plaine Ne l'ar_rache qu'à pei_ne A son vain queur!

LENTO. CONTRALTO.

Il Si---gnore in chi ha ti--mo--re e spe---ran--zain lui, rac-co---glie
Le Sei---gneur à qui l'ho--no--re Et plein de zè-----le l'im-plo-----re

Il Si---gnore in chi ha ti--mo--re e spe---ran--zain lui, rac-co---glie
Le Sei---gneur à qui l'ho--no--re Et plein de zè-----le l'im-plo-----re

LENTO.

sempre il guardo, ea morte il toglie; raccoglie il guardo, ea morte il toglie, e a
Toujours prê----te — sun ap--pui à qui l'ho--no--re, à qui l'im-plore Toujours

in lui rac-co-glie, ea morte il toglie, e a
à qui l'ho--no--re, à qui l'im--plo-re Toujours

morte il to--glie; allor chè dura il preme e lunga
prê-te — son ap--pui! quand la mi--sè-re Vient à fondre

morte il to--glie; e sa--tol---la le sue bra----
prê-te — son ap--pui! Il ac--cueil---le sa pri---è----

fa- - - - - - - me e - - - - lun - - - - - ga - - - - - fa - - me,
sur lui! a - - - - fon - - - - - dre - - - - sur lui!

me,
re

e sa - - tol - - - la
Il ac - - cueil - - - le

le sue
sa pri-

bra - - me,
- - è - - - - - re

e sa tol - - - la
Il ac - - cueil - - le

le sue bra - - - - - -

fa_____ me, e lunga fa__ me, e lunga
sur lui! à fondre sur lui à fon_dre

fa_____ me, e lunga fa__ me, e lunga
sur lui! à fondre sur lui à fon_dre

ALLEGRO.

fa____ me!
sur lui!

fa____ me!
sur lui!

Dunque il soc__cor__so no__
Heu__reu_se et fiè__re, De

ALLEGRO

str'alme atten_da__no, nostr'al_me at_tenda_no dunque il soc_cor_so dal_la i__nef_
sa lu__mi__è__re, Notre â_me es__pè__re En sa bon_té__! No_tre â_me es_

TUTTI

_fa_bi_le di Dio bon_tà; dunque il soc_cor_so nostr' alme atten_da_no, nostr' al_me at_
_pè_re En sa bon_té! Heu_reuse et fiè_re, De sa lu_miè_re, Notre âme es_

TUTTI

Dunque il soc_cor_so nostr' alme atten_da_no, nostr' al_me at_
Heu_reuse et fiè_re De sa lu_miè_re Notre âme es_

_ten_da_no dunque il soc_cor_so dal_la i_nef_fa_bi_le di Dio bon_tà!
_pè_re En sa bon_té No_tre âme es_pè_re En sa bon_té!

_ten_da_no dunque il soc_cor_so dal_la i_nef_fa_bi_le di Dio bon_tà!
_pè_re En sa bon_té No_tre âme es_pè_re En sa bon_té!

SOLO

Ei nostro a_ju_to fer_mo immu_ta_bi_le, no_stro re_fugi_o o_gnor sa_
C'est le re_fu_ge De tout trans_fu_ge, C'est no_tre ju_ge D'é_ter_ni_

_rà!
_te!
Ei no_stro a__ju__to o__gnor sa_rà,
C'est no__tre ju__ge D'é__ter_ni__té
TUTTI
ei nostro a__ju__to fer_mo im_mu_
C'est le re__fu_ge De tout trans_
TUTTI
Ei nostro a__ju__to fer__mo im_mu_
C'est le re__fu_ge De tout trans_

_ta_bi_le, no__stro re__fu_gi_o o_gnor sa_rà,
_fu__ge, C'est notre ju__ge D'é__ter_ni__té!
ei no_stro a__ju__to o_gnor sa__
C'est no__tre ju__ge d'E__ter_ni__
_ta_bi_le, no_stro re__fu_gi_o o_gnor sa__rà,
_fu__ge, C'est notre ju__ge D'é__ter_ni__té!
ei nostro a__ju__to o_gnor sa__
C'est no__tre ju__ge d'E__ter_ni__

SOLO
_rà!
_té!
I nostri co_ri fia ch'in lui tro_vi__no,
Que sa ten__dres_se Don_ne sans ces__se
_rà!
_té!

fia ch'in lui trovino i no___stri co__ri pie_na le___ti_zi__a ve___ro pia_
Pleine al___lé___gres__se A no____tre coeur! Pleine al__lé__gres___se A no__tre

_cer; i nostri co__ri fia ch in lui tro_vi__no, fiach in lui trovino i no___stri
coeur! Que sa ten__dres_se Don_ne sans ces__se Pleine al__lé__gres__se A no____tre

TUTTI

I nostri co__ri fia ch in lui tro_vi__no, fiach in lui trovino i no___stri
Que sa ten__dres_se Don_ne sans ces__se Pleine al_lé__gres__se A no____tre

co__ri pie_na le_ti_zi_a ve_ro pia__cer; men_tre spe_ria_mo dal suo be_
coeur! Pleine al__lé__gres__se A no_tre coeur; Et que l'hom_ma__ge Quelle encou__

SOLO

co__ri pie_na le_ti__zi_a ve_ro pia__cer;
coeur! Pleine al__lé__gres__se A no_tre coeur;

_ne_fico fa_vor al__ tissimo sal_vezza a__ver; mentre spe_ria_mo sal_vez_za a__
ra__ge Re_cueille un ga___ge De sa fa__veur! Recueil_le un ga___ge De sa fa___

#3

_ver; men_tre spe_ria_mo dal suo be_ne_fi_co fa_vor al__ tis_si_mo sal___vez_za a_
_veur! Et quel hom ma__ge Quelle encou__ra___ge, Recueille un ga__ge De sa fa__

men_tre spe_ria_mo dal suo be_ne_fi_co fa_vor al___tis_si_mo sal___vez_za a_
Et quel hom ma__ge, Quelle encou__ra__ge, Recueille un ga__ge De sa fa__

_ver, men_tre spe_ria_mo sal_vezza a_ver!
_veur Re_cueille un ga__ge De sa fa__veur!

_ver, men__tre spe_ria_mo sal_vezza a_ver!
_veur Re___cueille un ga___ge De sa fa__veur!

GRAVE.

TUTTI.

Deh! deh! di_scenda, deh! deh! discen_da a_dun_que e splenda, a_
Dieu! de clé_mence, Viens! Ver_se encor les splen_deurs Ver_se encor les splen_

TUTTI.

Deh! deh! di_scenda, deh! deh! discen_da a_dun_que e splenda, a_
Dieu! de clé_mence, Viens! Ver_se encor les splen_deurs Ver_se encor les splen_

Deh! deh! di_scenda, deh! deh! discen_da a_dun_que e splenda, a_
Dieu, de clé_mence! Viens! Ver_se encor les splen_deurs Ver_se encor les splen_

_dunque e splenda, deh! tua pie_ta de so_prano_i
_deurs! Verse encor les splen_deurs De ta vas_te in_dulgen_ce.

_dunque e splenda, deh! tua pie_ta_de so_pra no_i
_deurs! Verse encor les splen_deurs De ta vas_te in_dul_gen_ce.

_dunque e splenda, deh! tua pie_ta_de so_pra no_i
_deurs! Verse encor les splen_deurs De ta vas_te in_dul_gen_ce.

Tasto Solo. *TUTTI*

che siam ser_ vi che siamservi e fi_gli tuo_____i, deh!
Sur tes pauvres Sur tes purs et fi__dè__les ser__vi__teurs! Grand Dieu!

che siam ser_ vi che siamservi e fi_gli tuo_____i, deh!
Sur tes pauvres Sur tes purs et fi__dè__les ser__vi__teurs! Grand Dieu!

che siamser_____vi che siam ser_____vi e fi_gli tuo_____i, deh!
Sur tes pauvres et fi__dè_____les fi_____dè__les ser__vi__teurs! Grand Dieu!

che siam ser_ vi che siamservi e fi_gli tuo_____i;
Et fi__dè__les Sur tes purs et fi__dè__les ser__vi__teurs

che siam ser_____vi che siamser_vi e fi_gli tuo_____i;
sur tes pau_____vres Sur tes purs et fi__dè__les ser__vi__teurs!

che siam ser_ vi che siam ser_____vi e fi_gli tuo_____i;
et fi__dè__les et fi__dè_____les et fi__dè_les ser_vi__teurs!

Tasto Solo

PRESTO.

se ri_ pie_ ni di co_stan_ za, di co_ stan_ za, fer_
Pé_né_ trés de con_fian_ ce de con_ fi_ an_ ce Nous

fer_ mia_
Nous pla_

se ri_ pie_ ni di co_ stan_ za fer_
Pé_ né_ trés de confi_ an_ ce Nous

Tasto Solo. *TUTTI*

PRESTO.

_mo in te, Si_ gnor, fer_ mia_ mo in te, Si_ gnor,
_ çons en toi seul toi seul Nous pla_ çons en toi seul

mia mo in te, in te, Si_ gnor, nostra spe_ ran_
plaçons en toi seul, Sei_ gneur, Sei_ gneur No_tre es_pé_ ran_

mia mo in te, in te, Si_ gnor, no_ stra spe_ ran_ za;
plaçons en toi seul, Sei_ gneur, Seigneur, No_ tre es_pé_ ran_ ce

fer mi_a_mo in te, se ri_pie_ni di co_stan_

Nous plaçons en toi seul, pé_né_trés de confi_an_

_za, fer_mi_a_mo in te; se ri_pie_ni di co_stan_

_ce! Nous plaçons en toi seul, pé_né_trés De confi_an_

se ri_pie_ni di co_stan_

Pé_né_trés de con_fi_an_

_ni fer_mia_mo in te, in te, Si_gnor, no_stra spe_ran_

_an_ce, Nous plaçons en toi seul, Sei_gneur, Sei_gneur! No_tre es_pé_ran_

_za fer_mia_mo in te, in te, Si_gnor, no_stra spe_ran_

_ce, Nous plaçons en toi seul, Sei_gneur, Sei_gneur! No_tre es_pé_ran_

_za fer_mia_mo in te, Si_gnor, fer_mia_mo in te

_ce, Nous pla_çons en toi seul, Nous pla_çons en

za,
ce!

no_ stra
Notre es

spe_____ran
pé_____ran

za,
ce!

za,

fermia_ mo in te,
Nous pla___ çons en

Si_____gnor,
toi seul!

fer_ mia_
Nous pla_

Si____gnor,
toi seul,

nos_tra spe_____
No__tre es_pé_____

ran
ran

za,
ce!

no_ stra spe_____
Notre es_pé_____

ran
ran

no_ _stra
Notre es

spe____ran
pé_____ran

za, fer_____
ce! Nous

_____mo in te,
_____çons en

Si_____gnor,
toi seul!

no_____stra
No_____tre es

spe__ran
pé____ran

za, fer_mi_a_mo in
ce, Nous plaçons en toi

no_stra spe_____
Notre es_pé_____

ran
ran

za, fer_mi_a_mo in
ce, Nous plaçons en toi

mia mo in te, Si gnor, fer
pla cons en toi seul, Nous

te no stra spe ran za, in te, Si
seul, notre es pé ran ce, en toi Sei

te Si gnor, nos tra spe ran za,
seul, Seigneur, Notre es pé ran ce!

in te, Si
En toi, Sei

mia mo in te, Si gnor; se ri pie ni
pla cons en toi seul, Pé né trés

gnor, no stra spe ran za; di co
gneur! Notre es pé ran ce! de con

gnor, in te nos tra spe ran za, fer mi a mo in te; se ri
gneur, Seigneur Notre es pé ran ce Nous plaçons en toi seul, Pé né

di co__ stan_____ za fermi__a mo in te no__ stra spe____
de con__fian_____ ce Nous plaçons en toi seul Notre es_____ pè_____

____stan____za fer_mia_mó in te no stra spe____ran_____
an ce! Nous plaçons en toi seul Notre es_____ pè_____ran_____

____pie____ni di ___ co__stan_____ za fer_____ miamoin te Si_____
_____très ___ de ___ con__fian_____ ce! Nous pla__çons en toi

____ran_____ za,
ran_____ ce!

no_stra spe____ran_____
Notre es_____ pè_____ran_____

_____za,
_____ce!

no_stra spe____ran_____za
Notre es_____ pè_____ran_____ce !

____gnor,
seul

fer____ miamoin te, Si_____ gnor,
Nous plaçons en toi, Sei_____gneur,

---za, fer-- mia moin te, in te, Si-gnor,
-----ce ! Nous pla-----çons en toi seul, Seigneur!

no-stra ___ spe--- ran-- za no-stra spe----- ran-za; di ___ co--stan-za,
Notre es---------pè-----ran-----ce, Notre es------pè---------ran---ce, de ___ con--fian---ce,

no-stra spe----- ran-za no-stra; spe---ran---za; se ri------pie----ni di
Notre es-----pè--------- ran--ce Notre es--------pè------ran-----ce. Pé--------né--------très _____ de

nos--tra spe---ran----------za; di co---
Notre es------pè------ran----------ce! de con----

fer---mia------moin te, Si----gnor, se ri------pie----ni
Nous pla----------çons en toi seul, Pé------né---------très _____

_____ co---stan----------za, se ri------
_____ con----fian----------ce, Pé------né---------

---stan----- za,
-----an--------- ce,

se ri------ pie-------ni di co---
Pé-------né-------- très ——————— de confi-

di co--- stan----------------za, di co--- stan---- za, se ri------
de confi- an----------------------ce, de confi--an---------ce, Pé------ né--------

----pie------ni di —— co--stan----------za, se ri------ pie---ni
----très de —— con--fian----------ce, Pé---------né--------très ———

---stan----------za fermia--- moin te,
-----an----------ce, Nous pla------çons en

pie------ ni fer-mia---mo in te, fer-mia---mo in te, in
----très Nous plaçons en toi seul Nous pla-çons en toi seul, Sei----

di co------stan----------za fer-mia---mo in te, in
de con--------fian----------ce, Nous plaçons en toi seul, Sei-----

Si_____gnor,
toi seul

te, Si_gnor,
_gneur, Sei_gneur,

no_stra spe____ran_____za,
Notre es_____pè_____ran_____ce!

nos_tra spe____
Notre es_____pè_____

ran_____za,
ran_____ce!

te, Si_gnor,
_gneur, Sei_gneur,

fer_mia_moin te,
Nous pla_____çons en

Si_____gnor,
toi _____ seul

no_stra spe____ran_____za,
Notre es_____pè_____ran_____ce!

fer_mia_moin te,
Nous pla_____çons en

Si_____gnor,
toi seul

no_stra spe____ran_____za,
Notre es_____pè_____ran_____ce!

fer_mia_____
Nous pla_____

Tasto Solo. Tutti.

no---stra spe--ran za,
Notre es---pè---ran ce,
no---stra
Notre es---

nos--tra spe---ran za,
Notre es---pè---ran ce,
no---stra spe--
Notre es---pè---

- moin te,
---cons en
Si---gnor,
toi seul
no---stra spe---ran
Notre es---pè---ran

spe--ran
---pe---ran
za!
ce!

---ran
---ran
za!
ce!

za!
ce!

SALMO TRIGESIMOTERZO

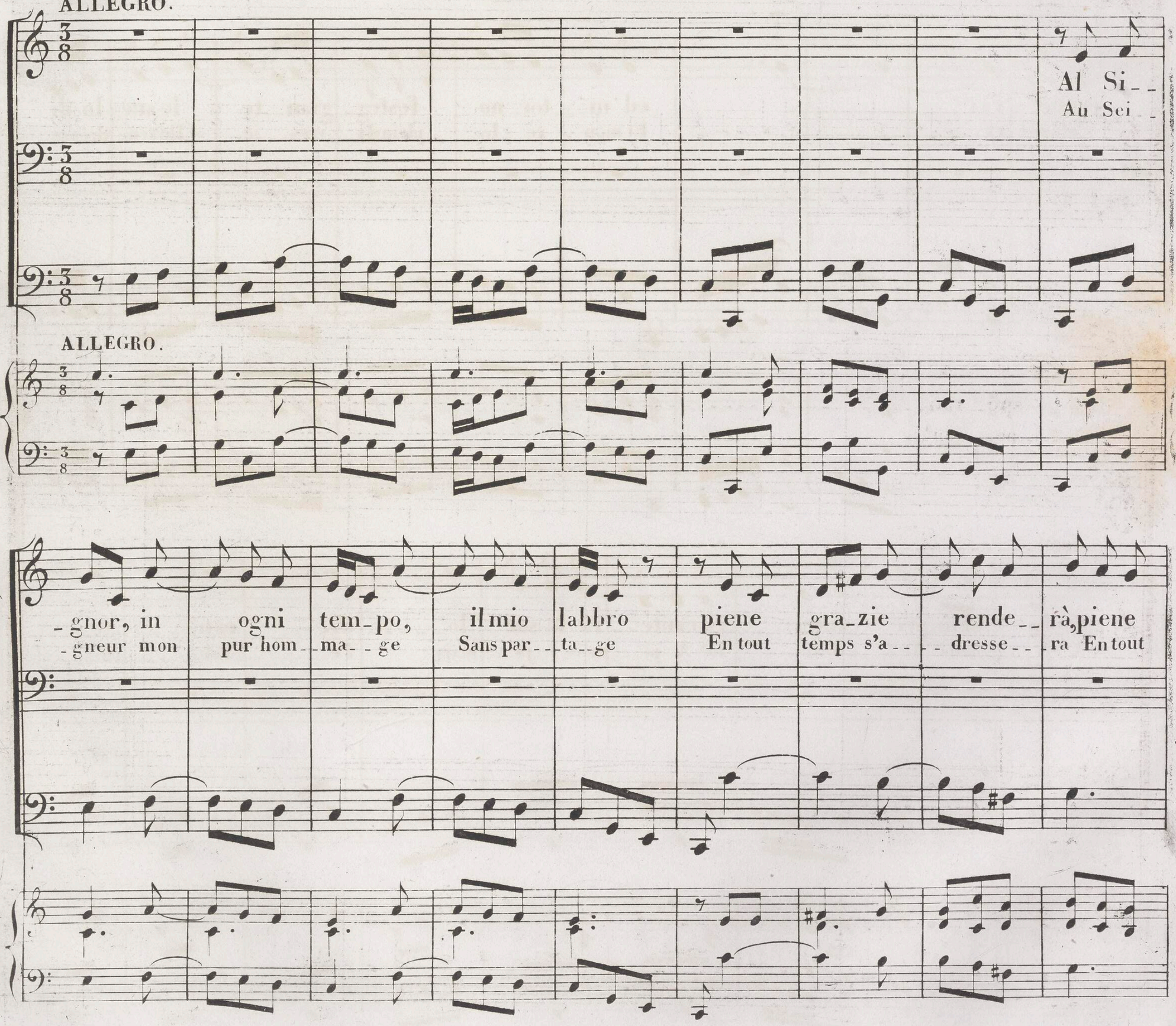
A

DUE

Contralto e Basso

Benedicam Dominum in omni tempore &ª

ALLEGRO.



gra_____zie ren____de____rà, piene gra_____zie rende___rà, rende__rà,
temps s'a_____dres_____se_____ra Entout temps s'a__ dresse____ra s'adresse_ra!

rende__rà; ed in__tor_no festeg_gian__te le sue lo_di
s'adresse_ra. Et mon zè__le pleindi__vres__se, De ten_dresse,

e_gli sem_pre cante____rà, cante__rà le sue lo_____di, can____te_____
A ja__mais l'é__xal_te_____ra! A ja__mais, à ja__mais l'é_____xal_____te_____

rà le sue lo - - - - - di, can - te - - - rà, cante - rà, — cante - - rà — !
ra! A ja - - mais — l'é - - - xal - te - - - ra! à ja - - mais — l'é - xal - te - - ra! — ,

TUTTI
D'un e - - - ven - to — sì fe -
A lui seul, Dieu — de vic -

TUTTI
D'un e - - - ven - to — sì fe -
A lui seul, Dieu — de vic -

li - - - ce — l'alma mi - a a Dio sol da - - - - rà ogni o - nor, a Dio sol da - - - - -
toi - - - re — De ma gloi - re, Je fe - - - rai tou - - - jours hon - neur! Je fe - - - rai tou - - - - - -

li - - - ce l'alma mi - a a Dio sol da - - - - rà ogni o - nor, l'alma mi - a
toi - - - re De ma gloi - re, Je fe - - - rai tou - - - jours hon - neur! De ma gloi - re

_rà o_ _ _ _ _ gni o_ _ _ _ nor, a Dio sol _ _ _ da_ _ rà ogni o_ _ _ nor, a Dio sol, a Dio

-jours hon_ _ _ _ _ neur! Je fe_ _ rai _ _ _ Tou_ jours hon_ _ _ neur! Je ren_ _ drai Je ren_ _

solo a Di_o, l'alma mia a Dio sol da_ rà ogni o_ _ nor, ogni o_ nor,

De ma gloire, Je fe_ _ rai Tou_ _ _ jours Tou_ jours hon_ _ _ neur! Je ren_ _ drai

sol _ _ _ _ _ ! L'alme ret_te e_ _ giuste in_ _tan_ _ to _ m'u_di_ _

_drai _ _ _ _ _ Et les à_mes _ gé_né_ _ _ reu_ _ ses _ Et pi_ _

ogni o_ _ nor ! L'alme ret_te e_ _ giuste in_ _tan_ _ to _ m'u_di_ _

tout l'hon_ neur _ _ _ Et les à_mes gé_né_ _ _ reu_ _ ses _ Et pi_ _

ranno, e go _ dran de' suoi fa_ _ _ _ vor, m'udi_ ranno e go_ _ dran de' suoi

_eu_ses, S'u_ni_ _ ront à ma fer_ _ _ veur, S'uni_ _ ront s'u_ni_ _ _ ront à ma

ranno, e go _ dran de' suoi fa_ _ _ _ vor; m'udi_ _ ranno l'alme

_eu_ses, S'u_ni_ _ ront à ma fer_ _ _ veur, Et les â_mes gé_né_ _

fa_____vor, e go_dran de' suoi fa_vor, suoi fa_vor, suoi fa_vor!
fer_____veur! Jou_i_ront de mon bon_heur! jou_i_ront de mon bon_heur!

rette m'u di_ranno e go_dran de' suoi fa_vor, suoi fa_vor, suoi fa_
_reu_ses Jou_i_ront jou_i_ront de mon bon_heur! jou_i_ront de mon bon_

SOLO.

_vor! Me_co
_heur! A ma

dunque, al_me sin_ce_re chem'u di_te, ce_le_bra_te il suo po_ter, ce_le_
voix O débon_nai_res! Cœurs sin_cè_res, Hâtez vous donc d'accou_rir! hâtez

bra_____te il vous donc
suo d'ac_____cou_____
po_____ter, ce le_____
bra_____te il vous_____ donc
suo po_____
d'accou_____
ter, suo po_____
rir! d'accou_____

_ter,
_rir!
suo po_____ter!
d'accou_____rir!

TUTTI.

Me_co dunque, al_____me sin_____ce_____re
A ma voix, ô dé_bon_____nai_____res

TUTTI.

Me_co dunque, al_____me sin_____ce_____re
A ma voix, ô dé bon_____nai_____res

_____ chem'n di_____te,
_____ Cœurssin cè_____res!
ce le_____bra_____te il
Hâtez vous donc
suo po_____ter, ce_____le_____
d'accou_____rir! Hâtez
bra_____te il
vous donc
suo
d'ac_____

_____ chem'n di_____te,
_____ Cœurssin cè_____res!
ce le_____bra_____te il
Hâtez vous donc
suo po_____ter;
d'accou_____rir!
me_co dunque
Dé_bon_____naires!
ce_____le_____
Cœurssin_

--po------ter, ce-le-bra----------teil suo po---ter, suo po-ter, suo po-ter;
--cou------rir! Hâtez vous ---------- donc d'accou---rir, Hâtez vous d'accou-rir!

--brateil suo po-ter, ce-le-bra--teil suo po---ter, suo po-ter, suo po-
--ce--res, Hâtez vous, Hâtez vous donc d'accou---rir! d'accou-rir! d'accou-

SOLO.

ed in-sieme il suo gran no---me e-sal--tiamo pieni'l
Forts du vœu qui nous ras--sem---ble, Tous en--semble, Ne son-

-ter;
--rir!

cor d'al-mo pia---cer; e-sal-tiamo, e-sal-tia------mo pie------ni il cor, pieni il
--geons qu'à l'accom---plir, Tous en-semble tous en-sem-------ble, Ne son------geons ne son-

cor --geons d'al_mo pia_cer, pieniil cor di pia_cer; ed in_
qu'à l'accom_plir, Ne son_geons qu'à l'accom_plir! Forts du
TUTTI. TUTTI.

_sieme il suo gran no_me e_sal_tia_mo pieni il cor d'al_mo pia_
voeu qui nous ras_sem_ble, Tous en_semble, Ne son_geons qu'à l'accom_

_sieme il suo gran no_me e_sal_tia_mo pieni il cor d'al_mo pia_
voeu qui nous ras_sem_ble, Tous en_semble, Ne son_geons qu'à l'accom_

_cer; e_sal_tiamo, e_sal_tia_mo pie_niil cor, pieniil cor d'al_
_plir Tous en_semble tous en_sem_ble, Ne son_geons ne son_geons qu'à

_cer; ed in_sieme e_sal_tiamo pieniil cor, pieniil cor d'al_
_plir Tous en_semble, tous en_semble Ne son_geons ne son_geons qu'à

--mo pia--cer, pien il cor di pia--cer!
l'ac---com--plir, ne son--geons qu'à l'accomplir!

--mo pia---cer, di pia--cer, di pia--cer!
l'ac---com--plir! ne son--geons qu'à l'accomplir!

SOLO.

Al possen---te mio Di-o feci ri-
Au Seigneur tout Puis--sant quand j'eus re-

--cor--so, e diman--da-i soccor-so; e---gli sen--tì le mie preghiere, ed
--cours, Et deman---dai secours Il fut tou--ché de ma pri-è---re Il

ADAGIO.

e---gli mi tolse al mio ti--mo-re e al-----la mia pe--na!
vit ____ l'ex---cès de mon an-gois--se et ____ ma mi-sè---re!

ADAGIO.

SOLO.

Avvi--ci-----na--te-vi, av--vi--ci-----na--te--vi a sua pre--sen----
Appro--chez ____ vous de Lui! appro--chez ____ vous de Lui! sans dé--fi---an------

--za, ein lui fis--sa------te gli sguardi vo-----stri; av--vi--ci-----na-te-
--ce! In--vo-quez son ap---pui! Pleins d'es-pé-----ran-----ce! ap--prochez ____ vous de

SOLO. TUTTI.

--vi, av--vi--ci------na--te--vi a sua pre--sen------za, ein lui fis--
Lui! ap--prochez ——— vous de Lui! sans dé--fi--an--------ce! In--vo--quez

SOLO.

Av--vi--ci------na--te--vi a sua pre--sen------za,
ap--prochez ——— vous de Lui! sans dé--fi--an--------ce!

--sa----------te gli sguardi vo-----stri. Ei fa-vo--re--vo-le fia che vi
son ap--pui, Pleins d'espé------ran-----ce! De son au--guste aspect n'ayez point

TUTTI.

ein lui fis--sa--te gli sguardi vo-----stri.
In--vo--quez son appui Pleins d'espé------ran-----ce!

ren------da più chiari i gior-----ni, nè mai co--per----------ta di ver-----
peur——— Dans la dis--gra------ce; Ne craignez pas ——— que sou--dain ———

go---gno---so ros--sor la vo---stra faccia si mo---stri.
que sou--dain de rou--geur Se cou---vre vo---tre fa---ce!

SOLO.
Ei fa--vo---re--vo-le fia che vi ren---da più chiari i gior---
De son au---guste aspect n'ayez point peur; Dans la dis---gra---

SOLO.
Ei fa--vo---re--vo-le fia che vi renda più chiari i giorni, più chiari fia che vi
De son au---guste aspect n'ayez point peur, N'a--yez point peur dans la dis--grace, Dans la dis-

TUTTI.
--ni, nè mai co--per---ta di ver---go---gno---so ros--sor la
--ce; Ne craignez pas que sou--dain que sou--dain de rou--geur Se

TUTTI.
ren-da, nè mai co--per---ta di ver---go---gnoso ros--sor la
--gra--ce; Ne craignez pas que sou--dain que sou--dain de rou--geur Se

SOLO

vo_ _ stra faccia si mo_____stri. Quest'uom già
cou_ _vre vo_ _ tre fa_____ce. Vo_ yez ce

vo_ _ stra faccia si mo_____stri.
cou_ _vre vo_ _ tre fa_____ce.

mi_ se_ _ro, quest'uom già mi_ _se_ _ro, che voi ve_____de_____te,
mal_heu_ _reux! Vo_ yez ce mal_heu_ _reux! Vers le Sei_ _gneur

Quest'uom già mi_ _se_ _ro, che voi ve_____de_____te,
Vo_ yez ce mal_heu_ _reux! Vers le Sei_ _gneur

TUTTI SOLO

anch' ei sue gri_____da alzò al Si_ _ _gno_____re; e cle_men_ _tis_ si_mo
son cri d'ef_ _froi Mon_ _ _tait sans ces_____se; Et lui, plein de bon_té,

TUTTI

anch' ei sue grida alzò al Si_ _ _gno_____re; e cle_men_ _tis_ si_mo
son cri d'ef_ _froi Mon_ _ _tait sans ces_____se; Et lui, plein de bon_té,

i vo_ti suo_____i ardenti ac__col_____se, e d'in_vo_
plein de ten__dres_____se, De sa dé__tres_____se! Il fut é__

i vo ti suo_i ar__denti ac__col_se, ac__colse i vo_ti suo_i,
plein de ten__dresse Accueil_lit tous les voeux tous les voeux de sa dé__tres_se!

_lar_____lo cu_____ra si pre_____se al__gra__ve in_ter__no
__mu_____de sa_____fer__veur_____Et mit___un ter__me un

e d'invo__lar_____lo___ cu_____ra si prese al__gra__ve in_ter__no
Il fut é__mu_____de___ sa_____fer__veur Et mit___un ter__me

suo fier do__lo_____re!
ter__me à sa_____dou__leur!

suo fier do_lo_____re!
à___sa___dou_____leur!

Co_lor che ser_ba no giu_sto ti_mo_re del_la di_vi_na pos_
Ceux qui sans fein_te, Gar_dent la crain_te Au_gus_te et sain_te De

Co_lor che ser_ba no giu_sto ti_mo_re del_la di_
Ceux qui sans fein_te Gar_dent la crain_te Au_gus_te et

_sanza e_ter_na, pos_ san_za e_ter_na, o_gnor d'an_ge_li_che schie_
l'E_ter_nel de l'E_ter_nel Sui_vront les An_ges Et

_vi_na pos_ sanza e_ter_na, o_gnor d'an_ge_li_
sain_te De l'E_ter_nel de l'E_ter_nel Sui_vront les An_

_re ce_le_sti si ve_dran cin_ti, e fie_no tol_ti ad
les pha_lan_ges Du Roi du Ciel; Et leur dé_li_re De

_che schiere ce_le_sti si ve_dran cin_ti, e fie_no
ges Et les pha_lan_ges Du Roi du Ciel; Et leur dé_

o___gni ma_____ le,
son em_pi_____ re

tol__ti d'o___gni ma___le,
__li___re De son em_pi____re

e col_mi an_____dran_____no
Seul ver___ra ___ lui_____re

di pa__ce in_ter_____na, di
Seul ver___ra lui_____re, L'astre

di pa__ce in_____ter_____na, di pa___ce in_ter__
L'as____tre im__mor_____tel ___ im___mor____tel, L'as__tre im_____mor___

pa_ce in_ter_____na, e col_mi an__dran_____no di pa_ce ___ di pa_ce in__
im_mor__tel ___ seul ver__ra ___ lui_____re L'as__tre immor____tel, L'as_tre im__

LENTO.

SOLO

na !
tel .

__ter_____na !
__mor_____tel .

Voi
A

Dunque ri_vol_ge_te i vostri voti a Di_o, e al_lor ben gu_ste_re_te qual sia la sua bontà, qual
Dieu de votre hommage Of_frez le témoi_gna_ge, Vous re_ce_vrez Un ga_ge De sa vas_te bon_té, De

TUTTI

sia la sua bontà! Be_a_to chi ri_po_ne in esso il suo de_si_o, ch'e_gli è so_la ca_gion di sua fe_
sa vas_te bon_té; Heu_reux en sa clé_men_ce Qui met son es_pé_ran_ce, Et place en lui l'essence De sa fé_

SOLO

_li_ci_tà!
_li_ci_té!

voi, che sacri siete al culto del Si_gno_re, voi dunque lo te_me_te con retto e pu_ro cor, con
vous qui sur la terre Du Dieu de la lu_miè_re Gar_dez la crainte austè_re Au fond de vo_tre coeur, Au

retto e puro cor; chè op_presso non si ve_de da du_ra po_ver_ta_de chi di timor e fe_de ha piena
fond de vo_tre cœur, Sé_chez, séchez vos lar_mes! Tou_jours dans vos al_lar_mes Vous trouverez des armes Pour vaincre

l'al_ma o_gnor!
le mal_heur!

Ben_
Au

_sì co_lui che go_de di vasti e ricchi be_ni e_ stre_ma lo corro_de mi_seria e pover_tà, mi___
sein de l'a_bon_dan_ce, Le riche en sa dé_men_ce Res_sent de l'in_di_gen__ce Les im_pla_ca_bles traits Les

TUTTI

_seria e po_vertà! Ma a quel, che sempre mai in lui confida e spera, la sua non manca mai dovi_zia e
im_pla_ca_bles traits Dans la grâce in_fi_ni_e, Qui_conque se con_fi_e, Jo__yeux, voit fuir sa vi_e Dans une

fa_ _ _col_ _ _ _tà !
dou_ _ _ce paix !

SOLO

Ve_ni_ _te,
Ve_nez ! ___

ve_ni_te, o fi_gli,
Ve_ _nez, En_fants !

e m'ascol_tate at_ten_ti, che insegne_
et m'é_cou_tez do_ _ci_ _les; Ve_ _nez ap_

_rovvi a ben te_me_ _re Id_
_prendre à craindre le ____ Sei_ _

_di_ _o !
_gneur !

Avvi al_cu_no che
Qui de vous est ja_ _

bra_mi di vi_ver lie_to,
_loux de son bon_heur? ___

e tra_passar suoi gior_ni
Et veut cou_ler des jours ___

e tranquilli e se_re_ni?
purs, se_reins et tranquil_ _les?

Dal mormo_ _
De four_be_

rar, dall'in_gannar al_
rie Ain_si que d'impos_

trui, se quel tu se_i, le
_tu_re, Qui que tu sois, Gar_ _ _

TUTTI

labbra tu_e di_fendi;
de ta lèvre im_pu_re:

Dal sen_tier del_la col_pa il
Du sen_tier cher au cri_me Dé-

piè ri_tor_ci,
tourne toi !

e sul_la dritta vi_a,
Marche loin de l'a_by_me,

e sul_la dritta vi_a
Mar_che loin de l'a_by_me

ri_volgi il pas_so;
E_clai_ré par la foi!

fug_gi le ris_se,
Fuis la co_le_re,

e la di_scordia, e l'i_ra;
e_vi_te la dis_cor_de;

cerca la pa_ce, e
Gherche la paix, et

quan_do el_lors_qu'on

-la sia te - - - co, non la - sciar - - - - - la, mai non la - - sciar; quan - do sia
te l'ac - - cor - - - - de, Ne la ré - - pous - - - - - - - se ja - mais, ne la re - - - pous - se ja - - mais, ja - -

te - - - - co, non la - - sciar - - la ma - - - - - i ma - - - - - - - i ma - - - - - - - i
- mais, ne la re - - pous - - - - se ja - - - - - mais, ja - - - - - - - - - mais, ja - - - - - - - - - mais,

ma - - - - - - - - i ma - - - - - - - i !
ja - - - - - - - - - mais, ja - - - - - - - - mais !

Adagio. Solo.

So - no sempre sopra l giusto fi - si i
Sur le jus - te qui l'hono re, Tou jours

Adagio.

guardi del Si - gno - re, sopra' l giu - sto so - no sempre fi - si i guardi del Signo - - re; ei lo -
veil - - le le Sei - - gneur, sur le jus - - te qui l'hono re, Toujours veil - - - le le Sei - - - - gneur, Il l'en

-recchie ha sempre aperte a sue preci, al suo clamo-re; sempre a-perte ha l'o-recchie a sue
-tend quand il l'implo-re, Et ré--pond à sa douleur, Il l'en--tend quand il l'implore, Et ré-

pre------ci, al suo clamo-------re, a sue pre----ci, al suo clamo----------re!
-pond------à sa dou-leur,------et ré--pond, ré-pond à sa------dou-leur.

Tutti.

Ma con tor--bi--do ci--------
Mais ter---ri----ble, il dé--tour-----ne------

Tutti.

Ma con tor-bi-do ci-glio se---ve-ro, con tor-bi-do ci-----glio, con tor--bi-do
Mais ter--- ri-ble, il dé--- tour-ne sa fa--ce, ter---ri-ble, il dé-tour----ne, Ter--ri--ble, il dé-

glio se_ve_ro da lui guar_dansi gli em_pi e mal_va_gi;
sa fa_ce Du che_min freque_té des mé_chants

ci_glio se_ve_ro da lui guardan_si gli empi e mal_va_gi;
tour_ne sa fa_ce Du che_min fré_quen_té des mé_chants

on_de per_da_si fuo_ri del mon_do, e sva_nisca ogni lor rimem_bran_za,
Et leur nom ex_é_cré si longtems, si longtems Pour tou_jours dis_pa_rait et s'ef_fa_ce:

on_de per_da_si fuo_ri del mon_do, e sva_nis_ca o_gni lor rimem_bran_za,
Et leur nom ex_é_cré si long_tems, Pour tou_jours dis_pa_rait et s'ef_fa_ce:

bran_za, e sva_ni_sca, e sva_ni_sca o gni lor rimem_bran_za,
fa_ce: a_vec eux, pour tou_jours dis_pa_rait et s'ef_fa_ce:

bran_za, e sva_ni_sca, e sva_ni_sca o gni lor rimem_bran_za,
fa_ce: a_vec eux, pour tou_jours dis_pa_rait et s'ef_fa_ce:

Largo.

Solo.

za, ogni lor rimembran za ! Al

ce et dis_parait et s'ef_fa ce ! Du

za, o_gni lor rimem_bran za !

ce dis_pa_ rait et s'ef_ fa ce !

Largo.

za no i giu sti le gri da al cie lo,

dé bon nai re La voix sin cè re

e i lo_ro a_ dem pie vo ti il Si gnor; e

Monte à la sphè re Du cré a teur Et

Tutti.

lor — to — glien — do — a' — du — ri af — fan — ni
sa — ten — dres — se — A — sa — dé — tres — se

pron — to — si — mo — stra — li — be — ra
Rend — l'al — lé — gres — se — Et — le — bon

Solo.

— tor — ! — Ei — de — gli af — flit — ti — stas — se
— heur — ! — Dieu — d'es — pé — ran — ce, — Pour — la

— ne al — fian — co, — ei giusti op — pres — si — pro — teg
souf — fran — ce, — De l'in — no — cen — ce, — Il — est

Tutti.

ge - - - - - - - rà - - - - - - ! Da mil - - - - - - le gua - - - - - - i es - - - - -
l'ap - - - - - pui - - - - - - ; Flam - - - me é - - - - - ter - - - - - nel - - - - le, Il

si son cin - - - - - - - - ti, ma Id - - - - - dio da tut - - - - -
se ré - - - - - vé - - - - - - le A qui l'ap - - - - - pel - - - - -

Tutti.

ti gli sal - - - - - ve - - - - - rà - - - - - - ! Ge - - - - - lo - - - - - so e at - - -
- le Et croit en lui - - - - - - ! Dieu tu - - - - - té - - - - -

Tutti.

Ge - - - - lo - - so e at - ten - to, e at -
Dieu tu - - - té - - lai - - - re,

ten - - - - - - - - to de' giu - - - - - - sti l'os - - - - - - sa e - gli si
lai - - - - - - - - re, Com - - - - me un bon pè - - - - - - - re, Il garde aus -

ten - - - - - - - - to de' giu - sti de' giu - - - sti l'os - - - - - - sa
tu - - - - té - - lai - - - - re, Com - - - me un bon pè - re, un bon pè - - - - - - - re,

de - - - - - - - - gna sem - - - - - - pre guar - - - - - - dar ; nè
té - - - - - - - - re, Tous ses en - - - - - fants ; De

e - gli si de - - - gna sem - - - - - - pre guar - - - - - - dar ; nè
il gar - de aus - té - - - - re Tous ses en - - - - - fants ; De

fia ch'ar - - - - - di - - - - - - ta ma - - - - - - no in - - - - - - so - - - - - - len - - - - - -
la fu - - - - - - ri - - - - - - - e D'un peu - - - - - ple im - - - - - pi - - - - - -

fi - - a ch'ar - di - ta, nè fi - a ch'ar - di - - - ta ma - - - no in - - - so - - len - te, mano in - so -
la fu - - - - - ri - - e, De la fu - - ri - - - - e D'un peu - - ple im - - pi - - e ; D'un peuple im -

te un sol di que ste giun ga a
De l'in fa mi e, Et des

len te un sol di que ste, un sol di que ste giun ga a
pi e, De l'in fa mi e, de l'in fa mi e, Et des

spez zar !
ty rans !

spez zar !
ty rans !

Fu ne stis si ma, e pie na d'or
Ef fray an te est la mort du cou

ro re, e pie na d'orro re, e pie na d'or ro re, d'or ro re
pa ble, est la mort du cou pa ble, la mort du cou pa ble, du cou pa ble,

Fu ne stis si ma, e pie na d'or ro re é de
Ef fray an te est la mort du cou pa ble ! El le

gli em___pie mal_va___gi la mor___te; e sa_ran di se stes____

gla_____ce et pé___nè_____trè d'hor____reur_____; Et ce_lui qui mau-dit_____

è degl'jempi e mal_va_gi_la mor_____te; e sa___ran di se

El____le gla_____ce et pé___nè_tre d'hor_____reur; Et ce____lui qui mau__

si ru_i_____na quei ch'abbor_ro_no il giusto innocen_____

le Sei_gneur_____ le Seigneur. Pé__ri__ra dans sa hai_ne é_xé_cra_____

stes__ si ru__i___na quei ch'ab____ borrono il giusto inno___cen_____

dit le Sei___gneur_____ Pé__ri_____ra dans sa hai_ne é_xé___cra_____

te, quei ch'ab_bor__ro_no, ch'ab___bor_rono il giusto inno__cen_____ te, ch'abbor___

ble! Pé_ri__ra pé_ri____ra dans sa haine é_xé__cra_____ ble! périra

te, quei ch'abbor__ro__no, ch'ab_borrono il giusto in_no_cen_____ te, ch'ab_

ble! Pé__ri__ra_____ pé__ri___ra dans sa hai_ne é_xé_cra_____ ble! Péri_

rono il giu_____ sto in_____ no_____ cen_____ te!
dans sa hai_____ ne é_____ xé_____ cra_____ ble!

Id_ di_ o
L'E_ ter_ nel,

bor_____ rono il giu_____ sto inno_____ cen_____ te!
ra dans sa hai_ ne é_ xé_ cra_____ ble!

col suo soc_cor_so o_ gnor da' rei pe_ri_ gli l'al_me de' ser_vi suoi fa_rà andar
Dieu de jus_ti_ce, Flam_ beau de pur se_ cours _____, A son peu_ple tou_jours Se_ra pro_

sciol_te, nè pe_ri_rà giam_ ma_i l'uom che co_stan_te in lui, ch'è il sommo be_ne,
_pi_ce; Ja_mais ne tom_be_ ra l'homme plein de fer_veur Qui dans sa bienveil_lan_ce....

ALLEGRO.

TUTTI.

ri_po_ne del suo cor tut_ta la spe_ne;
A pla_cé de son coeur Toute es_pé_ran_ce!

TUTTI

ri_ po_ne del suo cor tut_ta la spe_ne; ri_
A pla_cé de son coeur Toute es_pé_ran_ce! A

ALLEGRO.

ri_ po_ne del suo cor, tut_ta la
A pla_cé de son coeur, de son coeur Tou_te es_pé_

_po_ne del suo cor, del suo cor, tut_ta la spe_ne, tut_ta
pla_cé de son coeur de son coeur, Toute es_pé_ran_ce! tou_te

spe_ne, tut_ta la spe_ne; ri_po_ne del suo
_ran_ce! Tou_te es_pé_ran_ce! A pla_cé de son

tut_ta la spe_ne, ri_po_ne del suo cor tut_ta
tou_te es_pé_ran_ce! A pla_cé de son coeur Tou_te es_

cor, del suo cor, ri___ po_ne del suo cor, del suo
cœur de son cœur A pla_cé de son cœur de son

la spe___ ne, tut_ta la spe___ ne, tut___ta la spe___
pé_ran___ ce, tou_te es_ pé___ran___ ce, tou___te es___ pé_ran___

cor tut___ta tut___ta la spe___ ne, del suo cor
cœur, tou___te tou___te es___ pé___ran___ ce de son cœur

ne, tut___ta la spe___ ne, ri___ po_ne del suo cor tut_
ce! tou___te es_pé_ran___ ce! a pla_cé de son cœur Tou_

tut_ta tut___ta la spe___ ne, tut___ta tut___ta la spe___ ne!
tou_te tou___te es_pé_ran___ ce tou___te tou___te espé_ran___ ce!

_ta la spe___ ne!
_te es___ pé___ ran___ ce!

SALMO TRIGESIMO QUARTO

TRE

Contralto Tenore e Basso

Judica Domine nocentame &ª

GRAVE.

CONTRALTO. *TUTTI*

So_pra i nemi_ci mie_____i l'al__to giu_di__zi__o
Que sur les mer_ce___nai_____res Tes ju___gements sé____

TENORE. *TUTTI*

So_pra i nemi__ci mie_____i l'al__to giu_di__zi__o
Que sur les mer_ce__nai_____res Tes ju___gements sé____

BASSO. *TUTTI*

ca____da,o Si_gno_____re,
Ton_____nent Sei__gneur,_____

GRAVE.

tu_____o,
_____vè_____res!

l'al_to giudi_zoi
Tes ju gements sé_____

tu_o, la tua con
_vè_res Et tes co_

dan_____na, la_____ tua condan na
_lè_____res! et_____ tes co_lè_res

tu_____o,
_____vè_____res!

l'al_to giudi_zio
Tes ju_gements sé

tuo, la tua la_____
vè___rès et tes_____

tua condan_____na, l'al_
co_lè_____res Tes

ca___da,o Si___gno_____re,
Ton___ment Sei___gneur,_____

ca_____da
Ton_____nent,

ca_____da
Ton_____nent,

ca_____da
Ton_____nent Sei

ca_____da
Ton_____nent

ca_____da, l'al____to giu_di_zi_o tu_____
Ton_____nent tes ju_ge_ments sévè_____

_____to giudi zi_o tu_____o, l'al
_____ ju_gements s'é_vè_____res tes

_____to giudi_zi_o
ju_gements s'é_vè_res!

tu_o,

ca____da
Ton_____nent

la tua con_danna, l'al___to
___gneur, tes co___lères! Ton___nent

l'a_to giudi_zi_o
tes ju_ge_ments s'é_vè_res, Et

tu_o, la
tes co_lères, Ton_

tua condanna, l'al_
tes co_lères, Ton_

---o, l'al---to giu--di--zi-o tuo, la--- tua condan---na; l'al---to giudi---

---res Tes ju-ge-ments sé-vè-res Et--- tes co-lè------ res ! Tes ---, ju--gements ---

ca---da l'al---to giudi--zi--o tuo, la tua con-

Ton---nent, Tes ju-gements sé---vères Et tes co-

---to l'al-to giu-di--zi--o tu-o ca---da ca---da ca-------da,

---nent tes ju-ge-ments sé-vè-res Ton---nent, Ton---nent Ton--------nent

---zi--o tuo, la--- tua con---dan---na:

--- sé-vè-res Et--- tes co---lè---res!

--dan---------na, la tua condan------na:

----lè---------res Et tes co--lè---------res!

ca---da ca---da ca---da: e le strette a mio danno ar----mi no-

----lè---------res Et tes co---------lè----res! Viens briser leurs des-seins a--------bo-mi-

e le strette a mio danno ar_____mi no_ci_ve, ar_mi ar_mi no_ci_____
Viens bri_ser leurs des_seins a_____bo_mi_____na_bles, Leurs com_plots é_xé_cra_____

_ci_ve, ar___mi ar_mi no ci_____ve, ar_____ mi no_ci_____
_____na_bles Leurs com_plots é_xé_cra_____bles, Leurs com_plots é_xé_cra_____

_ci_ve, lo_ro to_gli di ma_____no, lo_ro to_gli di ma_____
_____na_bles, Leurs com_plots é_____xé_cra_____bles, leurs com_plots é_____xe_cra_____

_ve, lo_ro to_gli di ma_____no, lo_ro to_____gli di ma_____
___bles leurs com_plots é_____xé_cra_____bles, leurs complots é_____xe_cra_____

_ve, lo_ro to_____gli di ma_____no, lo_ro to_gli di ma_____
___bles leurs complots é_____xé_cra_____bles, leurs com_plots é_____xe_cra_____

_no, e mi di fen di; ar mi no ci
_bles! Et m'arracher de leurs mains! Leurs com plots exe cra
_no, e mi di_ fen di; e le strette a mio danno ar_ mi no_
bles, Et m'ar ra cher de leurs mains! Viens briser leurs des_ seins a bo mi_
_no, e mi di_ fen di; ar mi ar_ mi noci
_bles! Et m'arra cher de leurs mains! leurs com plots e_xecra
_ve; e le stret_te a mio danno ar mi no_ ci ve lo_ro to_ gli di ma
bles; Viens briser leurs des seins a bo mi_ na bles! Leurs com plots e_xé_cra
ci ve, ar mi ar_ mi no_ci ve, lo_ro to_ gli di ma
na bles; Leurs com plots e_xé_cra bles! Leurs com plots e_xé_cra
_ve, ar mi no_ci ve, lo_ro to gli di ma
_bles; Leurs com plots exécra bles! Leurs complots e_xé_cra

--no, lo--ro to---------gli di ma---no, e mi di fen----------
--bles! Leurs complots ---------e--xecra----bles! Et ---------m'arracher de leurs

--no, lo--ro to--gli di ma---no, e mi di-fen----------
--bles! Leurs com plots e--xecra----bles! Et m'arra-cher ---------de leurs

--no, lo--ro to--gli di ma---no, e mi di-fen----------
--bles! Leurs com plots e--xecra----bles! Et m'ar-ra-cher de leurs

LARGO.

--di!
mains!

--di!
mains!

--di!
mains!

TUTTI.

Impugna, amiori-
Sai-sis pourma dé--

LARGO.

---paro, a mio ri_pa_ro, asta pos_sen_____te,
___fen_se ma dé_fen_se Ta forte lan_____ce!

TUTTI.

Im___pugna, a mio riparo, a mio ri_pa_ro, a__sta possente, a_____
Sai_____sis pour ma dé_fen_se, ma dé__fen_se Ta for_te lan_ce, ta ____

Im_
Sai

a_____sta a_____sta possen_te; tuo scudo di___fensor, tuo
Ta for_____te ta for_____te lance! Ton bou_cli_er vengeur! ton

SOLO. TUTTI.

_____ sta a_____sta possente; tuo scudo di__fensor, tuo
_____ for_____te ta _____ for_____te lan_ce! Ton bou_cli_er vengeur! ton

SOLO.

--pugna, amio ri_paro, amio ri_pa_ro, a_sta possente, a_stapos_sen_____te, impugna
___sis pour ma dé_fen_se, ma dé__fen_se Ta for_te lance, Ta for_te lan_____ce! sai_sis Ta

scudo di_fensor sal_vo mi renda, mi ren_da sal_vo, sal_

bou_cli_er vainqueur! Sois mon vengeur! Sois mon sauveur! Sois

scudo di_fensor sal_vo mi renda, mi ren_da sal_vo, tuo

bou_cli_er vainqueur! Sois mon sauveur! Sois mon vengeur! Ton

a_sta possente; tuo scudo di_fensor, tuo scudo di_fensor

for_te lan_ce! Ton bou_cli_er vainqueur! Ton bou_cli_er vainqueur!

_vo sal_vo mi ren_da, tuo scu_do di_fensor mi

_ mon ven_geur, Sois mon ven_geur! Sois mon sau_veur, Sois mon ven_

scudo di_fensor mi renda sal_vo, tuo scu_do di_fensor mi

bou_cli_er vainqueur! Sois mon sauveur! mon ven geur! Sois mon sau_veur, Sois mon ven_

sal_vo sal_vo sal_vo mi renda, tuo scudo di_fensor mi ren_da

Sois, Sois, mon sau_veur, mon vengeur! Sois mon sauveur, Sois mon ven_geur, Sois

SOLO. TUTTI

ren_____da sal_vo, tuo scu_do di_fen_sor sal_vomi renda; im_pugna amio ri_
_geur, mon ven_____geur! Sois mon di_____vin sau_veur! sois mon ven_geur! sai_sis pour ma dé_

SOLO. TUTTI.

ren_____da sal_vo, tuo scu_do di_fen_sor mi renda sal_____
_geur, mon ven_____geur! Sois mon di_____vin sau_veur! sois mon ven_geur! _____

SOLO. TUTTI.

sal_vo sal_vo,mi ren_da sal_vo sal_____vo; im_____pugna,amio ri_paro,amio ri_
mon sau_veur, sois mon ven_geur sois mon ven_geur! Sai_____sis pour ma défen_se ma dé_

_pa_ro a_stapossen_te, im_____pugna a_stapossen_te a_stapossente a_____sta pos_
_fen_se ta for_te lan_ce! sai_____sis ta for_te lan_ce! Ta for_te lan_ce! Ta for_te

_____vo; a_sta pos_sen_te im_pu_gna, a_sta pos_sen_te a_stapossen_____te pos_
Sai_sis ta for_te lan_ce! sai_____sis ta for_te lan_ce! sai_sis Ta for_te

_pa_ro, a_stapossen_te a_stapossen_te a_stapossen_te a_stapossen_te a_____sta pos_
_fen_se, ta for_te lan_ce! ta for_te lan_ce! ta for_te lan_ce Ta for_te lan_ce! Ta for_te

sen_____te;
lan_____ce!

tuo scu_do di___fensor mi
Ton bou_cli___er vainqueur! sois

ren_____da sal_vo, tuo
mon Sau_____veur! sois

sen_____te;
lan_____ce!

tuo scu_do di___fensor mi
Ton bou_cli___er vainqueur! sois

ren_____da sal_vo, tuo
mon Sau_____veur! sois

sen_____te; tuo
lan_____ce! ton

scu_do di___fensor mi ren___da sal_vo, sal_vo, mi ren_da sal_vo
bou_cli___er vainqueur! sois mon Sau_veur, sois mon ven_geur, soit mon ven_

TUTTI.

scu_do di_fen_sor
mon di___vin Sau_veur!

sal_____vo mi
Sois mon

ren_____da; ed
ven___geur! Et

TUTTI.

scu_do di_fen_sor sal_____vo mi ren_____da; ed
mon di___vin Sau_veur! Sois mon ven_geur mon ven_geur. Et

TUTTI.

sal_____vo; tuo
___geur Sois

scu_do di___fensor mi ren_da sal_vo, sal_vo mi ren_da;
mon di_vin Sauveur, sois mon ven_geur, sois mon ven_geur!

TUTTI.

in soc_cor_so mi_o sorgi e t'affretta, sor_gi sorgi e t'affret_ta, sor_gi

pour ma dé_li_vran_ce! Ac_ cours! ac_cours, Sei_gneur! ac_ cours! ac_cours! Sei_gneur! ac_

TUTTI.

in soccor_so mi_o sorgi e t'af_fret_ta, sor_gi, sorgi e t'af_fret_ta, sor_gi, sorgi e t'af_

pour ma dé_li_vran_ce! Ac_cours ac_ cours, Sei_gneur! accours! ac_ cours, Sei_gneur! accours, ac_

sor_ gi sor_ gi sor_

ac_ cours! ac_ cours! Sei_

sorgi et'affretta, sor_ gi, sor_ gi, sor_

_ cours! accours, Sei_gneur! ac_ cours! ac_

_fret_ta, sor_gi, sorgi et'affretta, sor_gi, sorgi et'affretta, sor_gi,

cours! Sei_gneur! ac_ cours! ac_cours! Sei_gneur! ac_ cours, ac_cours, Sei_gneur!

_gi, sorgi e t'af_fret_ta, sor_gi, sorgi e t'af_fret_ta, sor_gi, sorgi e t'af_

gneur! accours, ac cours, Sei_gneur! accours, ac_ cours, Sei_gneur! accours, ac_

--gi, sor--- gi e t'af--fret---ta, t'af-fret---------- ta; ed in soc-cor--so
cours! Sei--- gneur! ac---- cours!— ac-cours, Sei--gneur! Et pour ma dé--- li----

sorgi e t'affret-ta, sor--- gi e t'af--- fret--- ta, t'af-- fret---------- ta,
---cours, ac-cours!Sei---gneur,— ac---- cours,— ac-cours, Sei------ gneur! ac-----

--fret-ta, sor--gi, sor---gi e t'af--- fret---ta, t'af-fret---------- ta; ed in soc-cor--so
---cours! ac---cours!Sei--- gneur,— ac---- cours!— ac-cours! Sei--gneur! Et pour ma dé--- li----

TUTTI.

mi--o sorgi et'affretta, sor-gi,
---vrance, accours, ac-cours, Sei-- gneur!

TUTTI.

sor---------- gi,
----- cours!

TUTTI.

mi--o sorgi e t'af-fret-ta, sor-gi, sorgi e t'af-fret-ta, sor-gi, sorgi e t'af-
----vran-ce, accours! ac--- cours, Sei--gneur! accours, ac--- cours, Sei--gneur! accours! ac---

sorgi e t'affretta, sor-gi,
accours! ac-cours! Sei--- gneur!

sor---------- gi,
ac---------- cours!

sorgi e t'affretta, sor-gi,
accours! ac-cours! Sei--- gneur!

sor---------- gi,
Sei---------- gneur!

sor_____gi e t'af__fret___ta, t'af_fret_____ta, sorgi e t'affret_ta, sorgi e t'af_
___cours! ac___cours!__ ac_____cours!__ ac_cours! Sei_____gneur!accours! ac__cours! ac__cours, Sei___

sor_gi, sor__gi e t'af__fret___ta, t'affret_____ta, sorgi e t'affret_ta sorgi e t'af_
ac___cours!__ ac_____cours!__ ac_cours! Sei___gneur!accours, Sei_gneur, ac___cours Sei___

__fret_ta, sor__gi, sor___gi e t'af__fret___ta, t'af_fret_____ta, sorgi e t'affret_ta,
___cours!Sei_gneur, ac___cours,__ ac_____cours!__ ac_cours! Sei___gneur! accours, Sei_gneur! ac____

__fretta, sorgi e t'affretta, sor__gi e t'affret__ta, t'af__fret_____ta.
__gneur!ac_cours! Sei__gneur! ac__cours! Sei__gneur! ac__cours! Sei__gneur!

__fretta, sorgi e t'affretta, sorgi, sor_gi e t'affret__ta, t'af__fret_____ta.
__gneur, ac_cours, Seigneur, accours, ac___cours, Sei__gneur, ac__cours Seigneur!

sorgi et'affretta, sor_gi, sor_gi e t'affret__ta, t'af__fret_____ta.
__cours, Sei__gneur! ac____cours, Sei__gneur, ac__cours, Seigneur!

LARGO.

Or__mai ti piac____
Plein de courroux,

Or__mai ti piac____
Plein de courroux,

Or__mai ti piac____
Plein de courroux,

LARGO.

---cia sfo--derar la spa------da, sfo--de-rar, sfo--de-rar la spa------
Ar---me toi de ton glai------ve! Ar--me toi Ar--me, toi de ton glai------

---cia sfo--derar la spa------da, sfo--derar, sfo--de-rar la spa------
Ar---me toi de ton glai------ve! Ar me toi, Ar---me toi de ton glai------

---cia sfo--derar la spa------da, sfo-de--rar, sfo--de-rar la spa------
Ar---me toi de ton glai------ve! Ar--me toi Ar--me toi, de ton glai------

---da, che a' mie-i perse-cu--tor chiu---da la vi---a, che a' mie-i perse-cu--
-----ve! Et que sur l'oppres--seur Ton bras se lè---ve Et que sur l'oppres--

---da, che a' mieiperse-cu-tor chiu--da la vi------a,
-----ve! Et que sur l'oppres--seur Ton bras se lè------ve!

---da, che a' mie-i perse-cu--tor chiu------da
-----ve! Et que sur l'oppres--seur, Ton bras

Tasto solo Tutti

tor, che a mie i perse cu tor chiu da la vi a!
seur, et que sur l'oppres seur Ton bras se lè ve!

chiu da, chiu da, chiu da la vi a!
ton bras ton bras Ton bras se lè ve!

chiu da la vi a, chiu da la vi a!
ton bras se lè ve Ton bras se lè ve!

SOLO.

Fa che l'a ni ma mi a sen ta tua vo ce che la con so li e di ca: son
Fais en tendre à mon â me u ne pa ro le Qui la con so le! Et di se: es

io la tua sa lu te, il tuo conforto!
père! crois toujours! En mon se cours!

RISOLUTO

TUTTI.

Si con_fon__da__ no, si ver_go__gni__ no, si ver_go__gni__ no que'che cer__ca__
Qu'ils soient con__fon__ dus! De hon_te é__per__ dus Ceux dont la fu__rie Veut m'oter la

TUTTI.

Si con_fon__da__ no, si ver_go__gni__ no, si ver_go__gni__ no que'che cer__ca__
Qu'ils soient con__fon__ dus! De hon_te é__per__ dus Ceux dont la fu__rie Veut m'oter la

TUTTI

Si con_fon__da__ no, si ver_go__gni__ no, si ver_go__gni__ no que'che cer__ca__
Qu'ils soient con__fon__ dus! De hon_te é__per__ dus Ceux dont la fu__rie Veut m'oter la

_no tor__mi la vi__ta; e si vol_ga__ no in_dietro pa_vi__ di, lor che trama__ no empie insi_di_
vie, veut m'o_ter la vi__e! Et que devant moi, Fris_son_nant d'ef__froi, Fuie au loin qui trame U__ne li_gue

_no tor__mi la vi__ta; e si vol_ga__ no in_dietro pa_vi__ di, lor che trama__ no empie insi_di_
vie, veut m'o_ter la vi__e! Et que devant moi, Fris_son_nant d'ef__froi, Fuie au loin qui trame U__ne li_gue

_no tor__mi la vi__ta; e si vol_ga__ no in_dietro pa_vi__ di, lor che trama__ no empie insi_di_
vie, veut m'o_ter la vi__e! Et que devant moi, Fris_son nant d'ef__froi, Fuie au loin qui trame U__ne li_gue

--e a quest'a-ni-ma in-ti-mo-ri-ta, in-----ti---mo--ri-----ta!
fâ-me Con--tre la fer-veur De ton ser-vi---teur! De ton ser--vi------teur!

--e a quest'a-ni-ma in-ti-mo-ri-ta, in-----timo----ri-----ta!
fâ-me Con--tre la fer-veur De ton ser-vi--teur! De- ton ser-----vi------teur!

--e a quest'a-ni-ma in-ti-mo-ri-ta, in-----ti-----mo-ri--------ta!
fâ-me Con--tre la fer-veur De ton ser-vi--teur! De ton-- ser-vi--------teur!

Come pol--ve--re, che disper---de--la fosco tur--bi--
Comme la pous-siè-re, Qu'emporte lé--gè-re La trombe en--co--

Come pol--ve--re, che disper---de--la fosco tur--bi--
Comme la pous-siè-re, Qu'emporte lé--gè-re La trombe en--co--

Come pol--ve--re, che disper---de--la fosco tur--bi--
Comme la pous-siè-re, Qu'emporte lé--gè-re La trombe en--co--

-ne, co-me pol---ve--re sie--no dis--per--si;
--lè-re Qu'ils soient tous chas--sés, Et dis-per---sés___
e'l ter-ri--bi--le dell'Al-tis-si-
Et que la ven--geance, For-mi--dable, im-

-ne, co-me pol---ve--re sie--no dis--per--si;
--lè-re Qu'ils soient tous chas--sés, Et dis-per---sés___
e'l ter-ri--bi--le dell'Al-tis-si-
Et que la ven--geance, For-mi--dable, im-

-ne, co-me pol---ve--re sie--no dis--per--si;
--lè-re Qu'ils soient tous chas--sés, Et dis-per---sés___
e'l ter-ri--bi--le dell'Al-tis-si-
Et que la ven--geance, For-mi--dable, im-

-mo spir-to vin-di--ce, tra le angu-sti--e or-mai ren-da-gli stretti ed im-mer---si,
-men-se Qui suit leurs for--faits. Par-mi les a--larmes, Les tourments, les lar-mes, Les plon-ge à ja--mais.

-mo spir-to vin-di--ce, tra le angu-sti--e or-mai ren-da-gli stretti ed im-mer---si,
-men-se Qui suit leurs for--faits. Par-mi les a--larmes, Les tourments, les lar-mes, Les plon-ge à ja--mais.

-mo spir-to vin-di--ce, tra le angu-sti--e or-mai ren-da-gli stretti ed im-mer---si, stret----
-men-se Qui suit leurs for--faits. Par-mi les a--larmes, Les tourments, les lar-mes, Les plon-ge à ja--mais. Les_____

stret_____ ti ed im__ mer_____ si!
Les plon_ge pour ja_____ mais!

stret_____ ti ed im_____ mer_____ si!
Les plon_ge pour ja_____ mais!

_____ti ed_____ im_mer_____ si!
plon_____ge pour ja_____ mais!

Den_se te___ne_ bre le vie cuo_pra_ no sem_pre lu_bri__ che, le vie cuo_pra_
Qu'au sein des té__ nè_bres Aux voi_les fu__ nèbres, Leurs Héros cé__ lèbres Par mille at__ten_

Den_se te___ne_ bre le vie cuo_pra_ no sem_pre lu_bri__ che, le vie cuo_pra_
Qu'au sein des té__ nè_bres Aux voi_les fu__ nèbres, Leurs Héros cé__ lèbres Par mille at__ten_

Den_se te___ne_ bre le vie cuo_pra_ no sem_pre lu_bri__ che, le vie cuo_pra_
Qu'au sein des té__ nè_bres Aux voi_les fu__ nèbres, Leurs Héros cé__ lèbres Par mille at__ten_

--no a' lo--ro pas--si; e per-se-gua-li dell'Al-tis--si--mo sempre l'an-ge-
---tats, E-ga-rent leurs pas!— Et qu'im-pi---to-ya-ble L'an-ge re--dou-ta-ble Du Dieu tout-puis-

--no a' lo--ro pas---si; e per-se-gua-li dell'Al-tis--si--mo sempre l'an-ge-
---tats, E-ga-rent leurs pas!— Et qu'im-pi---to-ya-ble L'an-ge re--dou-ta-ble Du Dieu tout-puis-

--no a' lo--ro pas---si; e per-se-gua-li dell'Al-tis--si--mo sempre l'an-ge-
---tats, E-ga-rent leurs pas!— Et qu'im-pi---to-ya-ble L'an-ge re--dou-ta-ble Du Dieu tout-puis-

--lo, e ri-du-ca-gli spaventan-do-gli af-flitti e las--si, af-----flit-----ti e
--sant, Soufflant la tem-pête, Partout sur leur tê-te Pla-ne me-na-çant! Pla-----ne me----

--lo, e ri-du-ca-gli spaventan-do-gli af-flitti e las--si, af-----flit-----ti e
--sant, Soufflant la tem-pête, Partout sur leur tê-te Pla-ne me-na-çant! Pla-----ne me----

--lo, e ri-du-ca-gli spaventan-do-gli af-flitti e las--si, af-----flit-----ti e las--
--sant, Soufflant la tem-pête, Partout sur leur tê-te Pla-ne me-na-çant! Pla-----ne me-----

las si!
na cant!

las si!
na cant!

si!
na cant!

Tanto avven_ga, poi_ch'es_si a mia rovi_na te_sero a tor_to in_si_di_o_si
Qu'ils pé_ris_sent, puisque eux mê_mes De per_fi_di_e af freux em_blê_mes, Pour me glacer d'ef_

lac_ci, e in_giustamen_te mi cuo_pri_an d'ol trag_gi!
_froi Ont lan_cé contre moi Leurs a_na_thê_mes!

Sor_pre_so ven_ga
Que pour ja_mais

li_ni mi_co mi_o da non pensa_ta re_te, e lo colga e lo ser_ri quella, che con frome na_
Mon en_ne_mi soit pris dans ses propres fi_lets! Que le_ treigne et le ser_re La fourbe astucieu_se

_sco_sa a_ve_a; e sia il perig_lio mi_o dan_ no di lu_i! Al_lora nel Si_
et san_ gui_nai_re! Et qu'a ses noirs projets tout soit contrai_re! A_lors, de l'é_ter_

_gnor godrà quest'alma, e in lui ch'è sua sal_vez_za trove_rà si_curez_za: al_lo_ra l'ossa
_nel dans sa clé_men_ce, Dans sa vaste in_dul_gen_ce, Je ver_rai la puissan_ce! Alors, plein de fer_

LARGO.

mi_e tutte diranno: Si_ gnor, chi è a te si_mi_le? Sei quel, ch'el
_veur, Je m'écri_rai: Sei_ gneur! qui te res_sem_ble? Sou_vent on

LARGO.

po_ve_rel_lo togliaco_lor, che tan_todi lui più for_____ti so_____no;
se ras_sem_ble, Pour dépouil_ler en_sem_ble Le pau_vre Et_____ l'or_phe_____lin!

e da chi vuol pri_var_lo di quan_____to e_gli pos_sie_de, tu
En_vain hé_____las! ils plai_dent! Pour le_____ peu qu'ils pos_sè_____dent, Si_

sal_vi l'in_fe_li_ce af_flit_to, e in abban_do_no, af_flit_____to, e in abban_
_tôt qu'ils t'in_ter_cè_dent Sur eux s'é_tend ta main sur eux_____ sur eux s'é_

_do_____no! I_ni_que, in_giu_ste vo_ci
_tend_____ ta main! Des voix_ ac_cu_sa_tri_ces

sor_gono ad ac___cu_sar__mi, e ten___tan far_mi re___o di non pen__sa_____
Des voix dif__fa___ma__tri___ces, A for____ce d'ar__ti__fi___ces M'ac_ca__blent de

_____to er_ro_____re; di quant' io be__ne o__pra_____i per lor, mi
____ dou_____leur! Et ceux là dont na__guè_____res, J'ai fi____ni

ren__don ma_le, e cer__ca__no ra__pir_____mi la vi_____ta, e in un lo__
les mi___sè__res, Au__jour__d'hui, mer___ce__nai_____res! Me ra_____vis__sent me ra__

____no_____re!
___vis_sent l'hon_neur!

Eppur, ne' lor tra_va_gli, e ne' lor gua_i, d'orri_do sacco io ricuo___pria miemembra,
Pourtant dans leurs tra_vaux, et dans leurs peines, Du plus hor_rible deuil je m'impo_sais les chaines!

e con a_spro di_giu_no las_so ren_de_va e af_flit_to il corpo mi_o, per lo_ro me_ri__
Par tou_tes les ri_gueurs d'un jeûne af__freux! J'af_fai_blissais mon corps, Pour ap_pe_ler sur

_tar la tua pie_ta_de! Ma se le preci mi_e d'es_si l'ma_li_gno co_re non puo_te_ro ammol_
eux La grâce des cieux Si mes humbles pri_è_res, Si ma tendre fer__veur, N'ont pu tou_cher leur

_li_re, e pla_car l'i_ra tua ver_so di lo_ro, spe_ro, che in mio fa__vor ri__tor__ne__
coeur, Ni cal_mer tes co__lè__res, Sei__gneur, J'es_pè_re, Qu'el_les re__tour__ne__ront en

SOLO

-ran - - - - - - - - - - no!
ma - - - - - - - - - - fa- veur!

Qual de' fra-tel-li miei, qual de' con- - giunti a me di- let- - ti e
Je les con-si- - dé- - rais com-me des frè-res, Comme des E- - tres bien ai- -

cari, io compiace a mi a' lor fe- - li ci e-venti, e la grime sparge a, sparge a, so- spiri alle miserie
-més; Ils me voyaient charmés De leurs mo-ments prospères! Et je donnais des pleurs A leurs dou- - leurs, Aux angoisses a-

SOLO

loro, a' lor mar- ti- - - ri!
-mères De leurs mi- - sè- - - res!

Es-si all'in-con-tro de-gl'af-fan-ni miei sen'an da-van giu-
Eux, en re-tour, in- - sul-taient à mes maux! S'é-loignaient pleins de

-livi, e a danno mio macchi- na-van' inganni, u- - ni van contro me flagelli a- - tro-ci, ch'un qua non me ri-
joie; Pour machiner d'éxé- crables com-plots, Et me rendaient la proie D'affronts sanglants que je ne mé-ri- -

(1) Frappez le SI après l'UT du chant.

ALLEGRO.

tai, nè mai te_mei!
_tais Ni ne crai_gnais!

TUTTI

Furo altre vol_te dis_si_pa_ti, dis_si_pa_ti, e a
Mais tout à coup s'e_va_nou_i_rent s'é_vanouirent. Et

Furo altre vol_te dis_si_pa_ti,
Mais tout à coup s'é_va_nou_i_rent s'é_

dis_si_pa_ti, e a
va_nou_i_rent Et

TUTTI

Fu_ro al_tre
Mais tout-à-

ALLEGRO

vo_to, a voto, anda_ro a voto i lor di_se_gni, nè ciò bas_tò, nò, no, per_chè de' mali or_
dans l'opprobre s'en_glou tirent Leurs desseins criminels, Leurs o_di_eux trans_ports; Et de pei_gnants re_

vo_to, a voto, anda_ro a voto i lor di_se_gni, nè ciò bas_tò, no, no, per_
dans l'opprobre s'en_glou tirent Leurs desseins criminels, Leurs o_di_eux trans_ports; Et

vol_te dis_si_pa_ti, e a voto andaro i lor di_se_gni, nè ciò bas_tò, no, no,
coup s'é_va_nou_i_rent Et dans l'opprobre s'engloû_ti_rent Leurs o_di_eux trans_ports;

Tasto solo.

_di_ti
_mords

ri_mor_so gli pun_ges _ _ _

e per soverchia rabbia di-grigna--ro i den---ti,
Et pourcomble d'ou-tra--ge, Ils grin-cè---rent de ra-----ge!

per soverchia rab--- ---bia di-grigna-ro i den------ti, di-gri-
pourcomble d'ou-tra----------ge, Ils grin-cèrent de ra---------ge, Ils grin--

quai fie-ri ca-ni di-grigna--ro i den---ti,
Com---me des chiens Ils grin-cè---rent de ra-----ge!

TUTTI

di-grigna-ro, di-gri-gna-----ro, di-grigna--ro i--den--ti!
Ils grin-cè----rent de ra------ge Ils grin-cè---rent de ra---ge!

-gna----ro, di-grigna-ro, di-grigna ro i-den-----ti!
-cè------rent Ils grin-cè-rent grin-cè-rent de ra---------ge!

di-grigna-ro, di-grigna-ro, di-gri-gna-----ro i---den--ti!
Ils grin-cè-rent Ils grin-cè---rent grin--cè------rent de ra---ge!

SOLO

Quando ma_i ver me, Si_gno_re, là dal cie_lo o_
Dieu clé_ment, Dieu tu_té_lai_re, De ton trô_ne

_ve tu re_gni, gi_re_ra_i cle_men_te un guar_do? quando a_vra_i di me
de lu_miè_re Quandver_ras_tu ma mi_sè_re, Mon an_gois_se, mon

pie_tà? Al fu_ro_re de'ma_li_gni, che di fier le_oni in
ef_froi?.. De la hai_ne de l'im_pi_e Qui, ru_gis_sant de fu_

guisa, stringon l'al_ma ab_ban_do_na_ta, deh! mi tol_ga
_ri_e, Accourt m'ar_ra_cher la vi_e, Par pi_tié dé_

tua bon_tà, deh! mi tol_ga tua bon_____tà!
_li_vre moi Par pi_____tié dé_li_____vre _____ moi!

SOLO

Nel_le fol_te radu_nan_ze di co_lor, ch'a te son
Dans les sain_tes as_sem_blé_es De tes grâ_ces ac_ca_

sa_cri, i tuoi pre_ghi, i tuoi fa_vo_ri lie_to al_lo_ra io can_____te_____
_blé_es, De ton pur a_mour com_blé_es, Je chan_te_rai tes fa_____

_rò; e fra po_pol nume_ro_so, con fe_sto_si salmi ed in_ni, di tue
_veurs. Et par_mi la foule im_men_se Qui re_cher_che ta pré_sen_ce, De ta

lo_ _ _ _ _ di ec_ _ _ _ cel_ _ _ _ _ _ se e gran_di risuo_ _ _nar il ciel fa_ _rò, ri_ _
vas_ _ _te om_ _ _ _ _ _ni_ _ _ _ _ _ _po_ _ _ _ _ _ten_ _ce J'exal_ _ _ _te_ _ _rai les splen_ _deurs! J'e_ _

_ _ _suo_ _ _nar il ciel fa_ _ _ _ _rò!
_ _ _xal_ _ _ _te_ _rai les splen_ _ _ _deurs!

TUTTI

che mi de_ri_ _ _ _da_ _no quei, che a tor_to mi si oppon_ _ _go_
Que me _____ rail_ _ _ _lent Ceux qui con_tre moi travail_ _ _ _ _ _ _ _

Non la_ _ _ _sciar, che mi de_ _ri_ _dano a tor_to mi si oppon_ _ _go_
Ne per_ _ _ _mets pas que me rail_ _ _ _lent con_ _ _tre moi travail_ _ _ _ _ _ _ _

TUTTI

mi si op_ pon_ _ _ _gono,
Con_ _ _ _tre moi travail_lent

no, lent odio ingiu_sto De ven_gean_ce ver me nu_tro_no, con_su_més; e co_gli oc_chi mille in_ Et de leurs re_gards m'at_

no, che ingiu_st'o_di_o, lent De ven_gean_ce, odio ingiu_sto De ven_gean_ce, ver me nu_tro_no, con_su_més; e co_ Et de

che ingiust'o_di_o, De ven_gean_ce, odio in_giu_sto De ven_gean_ce, ver me nu_tro_no, con_su_més;

Tasto Solo.

si di_ ti e ac_cen_nan_do_si mi tra_ rent A_lors mê_me qu'ils n'as_pi_ rent Qu'aux for faits qu'ils ma_

gli oc_chi mille in_ leurs re_gards m'at_ si di_ ti e ac_cen_nan_do_si mi tra_ rent Qu'aux for_ faits qu'ils ont tra_ més, qu'ils ma_

e co_gli oc_chi mille in_ A_lors mè_me qu'ils n'as_ si di_ pi_ e ac_cen_nan_do_si mi tra_ rent Qu'aux for_ faits qu'ils ont tra_ més, qu'ils ma_

Tutti.

no: sul le labbra lor ri suo nano vo ci a mi che fa vel
ont tra més! Sur leurs lèvres sont sans ces se Des pa ro les de ten

no: sul le labbra lor ri suo na no vo ci a mi che fa vel
ont tra més! Sur leurs lèvres sont sans ces se Des pa ro les de ten

no: sul le labbra lor ri suo nano vo ci a mi che
ont tra més! Sur leurs lèvres sont sans ces se Des pa ro les

Tasto Solo. Tutti.

lan do mi; la lor rab bia in
dres se; Que leur ra ge

lan do mi; ma al lor che so li si tro va no, la lor
dres se Loin deux suis je à pei ne, hé las! Que leur

fa vel lan do mi; ma al lor che so li si tro va no,
de ten dres se, Loin deux suis je à pei ne, hé las!

giu_sta sfo_ga_no,
se dé_____chai__ne

e la ter_ra e i sas_ _si gli o____do_____
Et pré____sa_____ge de leur hai_____

rab_bia ingiu___sta sfogano,
ra_____ge se dé___chai_ne

e la ter_ra e i sas_ _si gli o___do_
Et pré___sa____ge de leur hai_____

e la ter_ra,e i sas_ si gli o_ _do_no, mil_____ le or_
Et pré___sa___ge de leur hai_____ne Les hor____

no, in_ganni e fra__u_di, mil___le or_dirmiingan__ni,in_gan_ni e fra__u_
ne, Les horri_bles at__tentats! Les hor__ri_bles, les hor_ri____bles les hor_

no e fra__u_di, mil___le or_dirmiin_gan_____ni e fra_____
ne, Les hor__ri_____bles, les hor__ri____bles les hor_ri_____

_dirm'ingan____ni e fra__u_di, mil_le ordir_ _mi in_ _gan_ _ni e frau____di, mille or_
ri_____bles at__tentats! Les horri____bles at_____ten_____tats. Les hor_

di e fra u di!
ri bles at ten tats!

or ch'immer_
A lors

u di!
bles at ten tats!

In tai vo ci mi beffeg gia no, or ch'im_
Ils in sul tent à ma pei ne en ces mots: A lors

dirmi in gan ni e fra u di!
ribles les horri bles at ten tats!

In tai vo ci mi beffeg gia no,
Ils in sul tent à ma peine en ces mots:

Tasto Solo

ALLEGRO.

so mi ri mira no den tro un mare di mi se ri e:
qu'un tor rent de maux, Dans l'É terni té m'entrai ne:

vi va, vi va,
vi vat! vi vat!

mer so mi ri mi ra no di mi se ri e:
qu'un tor rent de maux m'en trai ne:

vi va, vi va,
vi vat! vi vat!

den tro un mare di mi se ri e:
Dans l'É terni té m'en trai ne:

vi va, vi va,
vi vat! vi vat!

ALLEGRO

vi_va, vi_va! gli oc_chi no_____stri la ro_vi_na di co____
Vi_vat! vi_vat! En_fin nos yeux_____ Voient la chû_te de cet

vi_va, vi_va! gli oc_chi no_____stri la ro_vi_na
Vi_vat! vi_vat! En_fin nos yeux_____ Voient la chû_te

gli oc_chi no_____stri, vi_va, vi_va!
En fin nos yeux_____ vi_vat, vi_vat!

Tasto Solo.

____stu_____i pur han ve_du_ta, pur han ve____du_____ta!
hom_____me Qu'on re_nomme Qu'on re_nom_me Jus_qu'aux Cieux!

di co____stu_i pur han ve_du_ta, pur han ve____du_____ta!
de cet homme Qu'on re_nomme Qu'on re_nom_me Jus_qu'aux Cieux!

la ro_vi_na di co____stu_____i pur han ve_du_____ta!
Voient la chû_te de cet hom_____me Qu'on re_nomme Jus_qu'aux Cieux!

Tutti.

SOLO

Di quant'io di_co, te_sti_mon tu stesso ne sei, Signor, tu lo ve_ _desti, e ve_di:
De tout ce_ _ci tu fus té_moin toi mê_me, Dieu de bonté! tu l'as — vu! tu le vois!

deh! più non tar_di il tuo soc_corso, e senza l'a_ju_to tu_o deh! non lasciar que_st'al_ma!
Ne tar_de plus! Viens à ma voix! De ton appui su_prème Fais resplendir l'em_blè_me!

SOLO

Deh sorgi, mio Si_ _gnor, mio Dio, deh! sorgi, giu_di_ca or_ma_i la giu_sta cau_sa mi_ _a!
Lè_ _ve toi, mon Sau_veur! mon Dieu ven_geur; Viens dé_li_ _vrer ton ser_vi_teur fi_ _del_le!

(1)

SOLO

Si, mio Signor, di tua giu_stizia eter_na, conforme al_l'al_te in_nal_ _te_ _ra_bil
Que la jus_ _ti_ _ce au_guste et so_len_nel_le De ta sa_ges_ _se im_mu_able, é_ _ter_

(1) Frappez l'accord après les deux UT du chant.

leggi de_ci_di mia ra_ _gion, e i miei nemi_ _ci non vadan lie_ti de'miei ma_li e
nel_ _le, Me fas_se droit en_ _fin! Pour que mes ennemis De leur puis_sance Enorgueil_lis, Pleins d'inso_

SOLO

gonfi! Non di_can fra se stessi con giu_ _bilo inso_len_te: già l'abbiam di_vo_ra_to!
_ _len_ce Ne di_sent pas en_ _tr'eux L'œil de hai_ _ne embrâ_ _sé: Nous l'a_vons é_cra_ _sé!!!

TUTTI

D'al_ _to ros_sor e di vergogna ca_ri_chi che de'miei
Que de mé_ _pris, d'opprobre, d'infa_ _mi_ _e Ceux - là qu'é

TUTTI

D'al_to ros_sor e di vergogna ca_ri_chi che de'miei
Que de mé_ _pris, TUTTI d'opprobre, d'in_fa_ _mi_ _e Ceux - là qu'é

e di vergogna ca_ _ri_ _chi sie_ _no co_lor, che de'miei
d'oppro_bre d'in_fa_ _mi_ _e Soient ac_ _ca_ _blés, Ceux-là qu'é

guai ral_____le_gran_si,
_____ni_____vre_____ ma dou_leur!

guai ral_____le_gran_si, e de_lu_si co_lor con_fu_si re_stino
_____ni_____vre_____ ma dou_leur! Que soient con_fus, cou_verts d'i_gnomi_ni_____e.

con_fu_si re_stino
d'i_gno_mi_____ni_____e.

guai ral_____le_gran_si, e de_lu_si co_lor con_____fu_si re_stino
_____ni_____vre_____ ma dou_leur! Que soient con_fus, cou_verts d'i_____gno_mi_____ni_____e.

in_su_per_____bi_scono, in_su_per_____bi_sco_
Ré_____jou_____i_____ront leur cœur! Ré_jou_i_____ront leur

che del_la mia ro_vi_na in_____su_per_____bi_sco_
Ceux qui de mon mal_heur Ré_____jou_i_____ront leur

che del_la mia ro_vi_na in_su_per_____bi_sco_
Ceux qui de mon mal_heur Ré_____jou_____i_____ront leur

no; e de_lu_si co_lor con_fu_si re_sti_no,
cœur! Que soient con_fus, cou_verts d'i_gno_mi_ni_e

no; e de_lu_si co_lor con_fu_si re_sti_no,
cœur! Que soient con_fus, cou_verts d'i_gno_mi_ni_e

no; con_fu_si re_sti_no,
cœur! d'i_gno_mi_ni_e

che del_la mia ro_vi_na in_su_per_bi_sco_no!
Ceux qui de mon mal_heur Ré_jou_i_ront leur cœur!

che del_la mia ro_vi_na in_su_per_bi_sco_no!
Ceux qui de mon mal_heur Ré_jou_i_ront leur cœur!

in_su_per_bi_scono in_su_per_bi_sco_no!
Ceux qui de mon mal_heur, Ré_jou_i_ront leur cœur!

ALLEGRO.

SOLO

Ed all' in_con_tro d'in_fi_ni_to gaudi_o l'alma s'empia di
Et, qu'au con_trai_re, u_ne vive al_lé_gres_se Pé_né_tre à ja_mais

ALLEGRO.

quei, che la giu_sti_zi_a del_la mia cau_sa al_trui pa_le_se bra_
ceux Qui partout font sans cesse Bril_ler l'in_té_gri_té, Qui di_ri_

_ma_no, e di_can sempre: a Dio grazie si ren_da_no,
_ge mes vœux! Et vont di_sant: Louange au Dieu dont la ten_dresse

quei che al servo di lui pa_ce de_si_a_no, pa_ce, pa_
Rend à son ser_vi_teur La paix et le bon_heur, La paix, la

SOLO

---ce pa---ce de-si---a-no!
paix, La paix et le--- bon-heur!

Co-si la lingua
Alors, plein de fer--

mi--a e-sal-te-rà, Si--gnor, la tuaclemenza;
--veur, J'ex-al--te-rai Sei--gneur, ta bien-veillan--ce;

e con fe-sto---si canti
Et ma re--con---nais--san-ce...

ALLEGRO.

TUTTI

pa-le-se-rà di tua pie-ta--de i van-----
Procla-me-ra ta gloire et ta clémen-----

pa-le-se-rà di tua pie-ta-de i van---ti, i van-----ti;
Procla-me-ra, ta gloire et ta clémen---ce, immen-----se!

pa-le-se-rà di tua pieta-de i
Procla-me--ra ta gloire et ta clé-

ALLEGRO.

ti, i van- - - - - - - ti; pa_le_se_ _rà di tua pie_ta_de i van - -
ce, immen - - - - - - - se! Pro_cla_me_ _ra ta gloire et ta clé_men - -

van - - - - - - - - - - ti; pa_le_se_ _rà, pa_le_se_ _rà pa_le_se_
men - - - - - - - - - - ce, procla_me_ra! procla_me_ _ra, procla_me_

TUTTI

pa_le_se_rà di tua pie_ _ta - - - de i van - - - - - - - ti, i van - - - - - - - - - -
Pro_cla_me_ _ra ta gloire et ta - - - - clé_men - - - - - - - - - - ce, im_men - - - - - - - - - -

ti; pa_le_se_rà di tua pie_ _ta - - - de i van - - - - - - - ti; pa_le_sa_rà di tua pie_ _ta - - de i van - - -
ce, Proclame_ _ra ta gloire et ta - - - - clé_men - - - - - - - - - - ce! Procla_me_ra ta gloire et ta - - - - clémen - - - - - -

rà; pa_le_se_ _rà di tua pie_ta - - - de i van - - - - - - - ti, - - - - - - - - - i van - - - - - - - -
ra! Procla_ _me_ _ra, ta gloire et ta - - - - clé_ _men - - - - - - - - - - ce - - - - - - - - - - - - im_men - - - - - - - - - - -

ti; pa_le_se_rà, pa_le_se_ _rà di tua pieta - - - de i van_ _ti, i van - - - -
se! procla_me_ra Pro_cla_me_ _ra ta gloire et ta - - - - clé_ _men_ _ce immen - - - - - -

ti; pa_le_se_rà di tua pie_ta_de, pa_le_se_rà, pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i

se! Proclame_ra procla_me_ra ta gloire Proclame_ra proclame_ra ta gloire et ta clé_

ti; pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i van_ti, di tua pie_ta_

se! Procla_me_ra ta gloire et ta clé_men_ce, ta gloire ta

ti; pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i van_ti, di

se! Procla_me_ra ta gloire et ta clé_men_ce, ta

van_ti, di tua pie_ta_de i van_ti; pa_le_se_rà di tua pie_

mence, ta gloi_re et ta clé_men_ce! procla_me_ra Proclame_

de i van_ti, di tua pie_ta_de i van_ti; pa_le_se_rà di tua pie_

clé_men_ce ta gloi_re et ta clé_men_ce, procla_me_ra Proclame_

tua pie_ta_de i van_ti; pa_le_se_rà

gloi_re et ta clé_men_ce, Procla_me_ra

ta_de, pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i van_ti; pa_le_se_
ra Pro_cla_me_ra ta gloi_re et ta clé_men_ce! Pro_cla_me_

ta_de; pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i van_
ra Pro_clame_ra ta gloi_re et ta clé_men_

di tua pieta_de,
pro_cla_me_ra

pa_le_se_rà di tua pie_tà pa_le_se_rà di tua pie_tà, pa_le_se_rà,
Pro_cla_me_ra, cé_le_bre_ra, proclame_ra, ce_lé_bre_ra, proclam_ra

rà di tua pie_ta_de i van_ti, di tua pie_ta_de i van_ti!
ra ta gloire et ta clé_mence, ta gloi_re et ta clé_men_ce!

ti, di tua pie_ta_de i van_ti, di tua pie_ta_de i van_ti!
ce, ta gloire et ta clémen_ce, ta gloi_re et ta clémen_ce!

pa_le_se_rà di tua pie_ta_de i van_ti, i van_ti!
Procla_me_ra, ta gloi_re et ta clémen_ce, immen_se!

SALMO TRIGESIMOQUINTO

A DUE

Tenore e Basso

Dixit injustus ut delinquat in semetipso &ª

ADAGIO.

SOLO.

L'em__pio, coll' o__pre su____e, qua_____si con_tan_te lin_gue,a se fa____
L'im__pie en son dé____li_____re Se_____ com_temple et s'ad__mi__re! Il ne s'en

ADAGIO.

vel_la,a se fa__vella in_gui_sa tal, che sembra, che sembra, dal_la sua stes_sai__ni__qui_
lasse point,Et s'a__veu_gle à tel point Qu'il sem_ble, qu'il semble,a__né__an____ti par sa

tà inganna_to! cre_der! ch'Iddi_o cre_der ch'Id_di_o sopradi luinon ve_

pro_pre dé_men_ce, Croi_re que Dieu, Croi_re que Dieu n'a pas d'omni po ten_

_gli: e benché veg_gia a_per_ta in_nan_zi a_gli occhj la fal_la_ce lu_

_ce! Et, bien qu'il ait tou_jours en sa pré_sen_ce L'affreuse il_lu_si_

_singa che il suomalo_re alla sua mente ordi_sce, pur tuttavia dal suo fallir

_on Que son malheur offre à son i_gno_ran_ce, Il ne se dé_part point de son

_non par_te, pur tuttavia dal suo fal_lir non par_te!

_er_reur! Il ne se dé_part point de son er_reur!

TUTTI.

O___gni vo_ce del suo lab_____bro è un in_ganno, è un in__

Il n'exha_le qu'im_____pos__tu_____re, Four____be__ri__e Four____be___

TUTTI.

O____gni voce del suo lab_____bro è un in__ganno, è un

Il n'ex_hale qu'im____pos__tu_____re, Four___be__ri__e four__

__ganno, un' empietà, è un in_ganno, un in__gan_no, un' em___pie__tà!

__ri___e im__ pi____é_té four_____be__rie four_____be__ri___e im____pi_____é_té!

in_ganno, un' em_pietà, è un in_gan__no, è un in__gan_no, un' empietà!

_____be__rie im__ pi____é_té four_be_ri___e four_be__ri___e im___pi___é___té!

e___gli ri___ cu_____sa, o_gnor po___ treb_____be con giustizi_a

de la na___ tu_____re, La droi___ tu_____re, La jus_ti___ce

O_gni lu__ me on_de opra__ re con giusti___zi_a ed e____qui__

Sourd au cri... Il récu____se La jus_ti_____ce et l'é___-qui__

ed e---qui---tà! Quand'è soloinpro---pria stan---za, pen-
et l'é---qui---té Quand il est a-vec lui mê---me, Il

--tà ed e---qui--tà! Quand' è soloinpro--pria stan---za.
--té et l'é---qui--té Quand il est avec lui mê---me,

---sa a' mo-di, pen---sa a' mo-di di pec---car, pen---sa a' mo-di
nour-rit il our--- dit d'af---freux pro---jets, Il nour-rit

pén---sa a' mo-di pen---sa a' mo-di, di peccar, pensa a' mo---di,
Il nour--rit, il nour-rit d'af--freux projets, Il nour-rit

a mo-di di pec--car;
our-dit d'af---freux pro--jets

pensa a' mo---di di peccar;
Il nour-rit d'affreux pro-jets...

il pas-so fer---
Le blas---phê---

ed o-gno--ra so--pra vi---
Il profes---se Et mépri---

_ma fal_la_ci e tor_____te, sen___za mai la col_____pa, la col_____pa o__diar!
_me, L'a___na___ thè_____me, Or gueilleux de ses ___ for____faits de ses ___ for____faits!

_e, sen_za mai la col pa_o__diar, la col pa odiar, la col_____pa o__diar!
_se, Orgueilleux de ses for__faits, de ses forfaits, de ses ___ for__faits!

SOLO.

Oh! quanto è mai grande, Si_gnor, tua pie_ta___de! Si
Flam__beau de clé___men_ce, Jus_qu'au Ciel im_men__se S'é__

stende ella al cie__lo, e tut__te tra___pas_sa le nu__bi più al__te la
__tend ta bon___té; ___ Et jusqu'aux nu___a___ges Vont les té___moi___gna__ges De

TUTTI.

tua ve____ri_tà. Oh! quanto é mai grande, Si_gnor, tua pie_ta__de! Si
ta vé_____ri__té. Flam__beau de clé____men__ce, Jus__qu'au Ciel im_men__se S'é__

TUTTI.

Oh! quanto é mai grande, Si_gnor, tua pie_ta__de! Si
Flam__beau de clé____men__ce, Jus_qu'au Ciel im_men_se S'é__

stende ella al cie_lo, e tut_te tra__pas_sa le nu__bi più al__te la
_tend ta bon__té! ___ Et jus_qu'aux nu____a__ges Vont les té__moi__gna_ges De

stende ella al cie_lo, e tut_te tra__pas_sa le nu__bi più al__te la
_tend ta bon__té! ___ Et jus_qu'aux nu____a__ges Vont les té__moi__gna_ges De

SOLO.

tua ve____ri_tà! E' sta_bi___le al pa__ri, Si___gnor, tua giu___sti__zia, quai
ta vé_____ri__té. Ta jus___ti_____ce est sta__ble, Au____gus_te im_mu____a___ble, Com___

SOLO.

tua ve____ri_tà! dè' mon_ti più sal_di, e a___bis_si pro___
ta vé_____ri__té. Pa____reils aux a____bi___mes, Pro___fonds et su_____

son tuoi de_cre_ti, il ma_re il ma_re non ha!
me tes ser_ments! tes ser_ments! comme tes ser_ments!

fon_di il ma_re non ha, il ma_re non ha!
bli_mes Sont tes ju_ge_ments sont tes ju_gements. Sont tes ju_ge_ments!

TUTTI.

È sta_bi_leal pa_ri, Si_gnor, tua giu_sti_zia, quai son tuoi de_
Ta jus_ti_ce est sta_ble, Au_gus_te, im_mu_a_ble Com_me tes

TUTTI.

de' mon_ti più sal_di, ea_bis_si pro_fon_di, il
Pa_reils aux a_by_mes, Pro_fonds et su_bli_mes Sont

cre_ti, il ma_re il ma_re non ha! Tu
ser_ments. tes ser_ments Comme tes ser_ments! Ta

SOLO.

ma_re non ha, il ma_re non ha! Tu
tes ju_ge_ments, sont tes ju_ge_ments, sont tes ju_ge_ments! Ta

reggi e so__sten__ti ed uo__mi___nie bru__ti, e a tut__ti com__par__te con
grâ__ce fé___con de, Gou__ver__ne le mon__de Sans au__cun re___tour; Et

reggi e so__sten__ti ed uo__mi___nie bru__ti, e a tut__ti com__par__te con
grâ__ce fé__con__de, Gou__ver__ne le mon__de Sans au__cun re___tour; Et

TUTTI.

ma__no pie__to__sa, fa__vo__ri tua im__mensa bon__ta__de, o Si__gnor: e
tou__te la ter__re Trou__ve en toi d'un pè__re L'i__nef__fa__ble a__mour! Ca___

ma__no pie__to__sa, fa__vo__ri tua im__mensa bon__ta__de, o Si__gnor:
tou__te la ter__re Trou__ve en toi d'un pè__re L'i__nef__fa__ble a__mour!

l'uom sua sal__vez__za; dell' a__li tue l'ombra; tu sei sua sal__vez__za, tu
___ché sous ton ai___le, Le jus__te t'ap__pel__le, Son li___bé___ra___teur son

TUTTI.

da___te so__lo at__ten__de; lo co__pre e di__fen__de, tu suo pro__tet__
Ta vas___te in__dul___gen__ce Est de l'in__no___cen__ce l'ap___pui, la splen__

SOLO.

se_____i, sei suo pro___tet_tor! A lui pre__pa__
Dieu_____ son Dieu pro_____tec_teur! Bien loin d'ê__tre a___

____tor, sei suo pro___tet_tor!
____deur l'appui, la splendeur, l'ap___pui, la splendeur.

____ra___sti di be_ni im__mor_ta___li un re__gno fe___condo, e un fiu__me di
____va_____re, Ta main lui pré__pa_____re, Un rè__gne di_____vin, Où le cœur se

gio__ja ond' e__bro di____ven_ga di san_to pia_cer! A lui pre__pa___
noi____e Dans la sain___te joi____e D'un bon__heur sans fin! Bien loin d'ê___tre a___

TUTTI.

A lui pre___pa_
Bien loin d'ê_____tre a

TUTTI.

---ra---sti di be-ni im---mor-ta-li un re-gno fe---con-do, e un fiu-me di
---va---re, Ta main lui pré-pa-re Un rè-gne di---vin, Où le cœur se

---ra---sti di be-ni im---mor-ta-li un re-gno fe---con-do, e un fiu-me di
---va---re, Ta main lui pré-pa-re Un rè-gne di---vin, Où le cœur se

gio---ja ond'e---bro di---ven-ga di san-to pia-cer; poi---chè del---la
noi---e Dans la sain---te joi---e D'un bon-heur sans fin! La sour-ce de

SOLO.

gio---ja ond'e---bro di---ven-ga di san-to pia-cer; Si---
noi---e Dans la sain---te joi---e D'un bon-heur sans fin! La

vi---ta; e noi ben ve---dre-mo, che so---lo ri---schia-ra la men---
vi---e, A nos vœux ra---vi---e, Sei---gneur n'est qu'en Toi! Sei---gneur!

---gnor, sei la fon-te; nel tuo il ve---ro lu-me, la mente e'l pen---sier,
sour---ce de vi---e, A nos vœux ra---vi---e, Sei---gneur, n'est qu'en Toi, Seigneur, n'est

TUTTI.

---te, la men_te e'l pen_sier; poi---chè del-----la
---! Sei-----gneur, n'est qu'en toi! Et c'est ta lu--

TUTTI.

--------- la men_te e'l pen_sier; Si----
qu'en toi. Sei-----gneur, n'est qu'en toi! Et

vi---ta; e noi ben ve-----dre--mo, che so----lo ri----schia--ra la
miè---re, Qui seu---le sur ter---re, qui seu---le sur ter---re, Con---

--gnor, sei la fon---te; nel tuo il ve----ro lu---me, la mente e'l pen---
c'est ta lu-----mière Qui seu----le sur ter----re, qui seu---le sur

men---------te, la mente e'l pen_sier!
duit con---duit à la foi!

--sier---------, la mente e'l pen_sier!
ter---------re, Con---duit à la foi!

ALLEGRO.

SOLO

Dunque, o Si__gnor, deh!
Dai__gne, Sei_gneur, ver__

ALLEGRO.

sten__da_si la tua mise__ricor_di_a so_pra color, ch'ado_ra_no tuo nome e tua giustizi__a, e
__ser les dons de ta mi_sè__ri__cor__de Sur les é_lus à qui ta grâce ac_corde Paix et con__cor__de! Et

TUTTI.

ret__ti son di cor! Dunque, o Si__gnor, deh! sten____da____si la tua mi__se__ri__
qui sont droits de coeur. Dai__gne, Sei____gneur, verser les dons de ta mi__sè__ri__

TUTTI.

Dunque, o Si__gnor, deh! deh! sten__da____si, deh! la tua mi_se____ri__
Dai__gne, Sei____gneur, daigne, ver_ser les dons de ta mi__sè____ri__

TUTTI

--cordi--a sopra co_lor ch'a_ do_ra_no tuo nome e tua giu__sti_zi--a, e ret__ti son di cor!
cor___de Sur les é--lus à qui ta grâce accorde Paix et con__cor__de et qui sont droits de coeur!

--cordi--a sopra co_lor ch'a_ do_ra_no tuo nome e tua giu__sti_zi--a, e ret__ti son di cor!
cor___de Sur les é--lus à qui ta grâce accorde Paix et con__cor__de et qui sont droits de coeur!

SOLO.

Deh! che giammai non pre___manci, ri_pieni di su__per_bi_a, co__lo_ro, che c'in_sul_ta no; e
Fais, que ja--mais ne nous oppriment Ceux qui de leurs dé--dains, nous ont tous a_breu_vés; Et

che giamai non scuota_ci, e che giamai non scuota_ci la man, la man, de' pec_ca_tor! Deh! che giam_
que jamais ne nous déciment et que jamais ne nous déci_ment Les bras sanglants des ré_prou_vés! Fais que ja---

TUTTI.

Deh! che giam_
Fais que ja---

--mai non pre-----man--ci, ri-pie-ni di su---per-bi--a, co--lo--ro che c'in---
--mais ne nous op-pri--ment Ceux qui de leurs dé-----dains, de leurs dé-dains nous ont tous

--mai deh! non pre-man--ci, deh! ri-pie-ni di su---per-bi--a, co--lo--ro che c'in---
--mais ja--mais, ne nous op---priment Ceux qui de leurs ____ dé-----dains, de leurs dé-dains nous ont tous

--sul-ta--no; e che giamai non scuota--ci, e che giamai non scuota-ci la man, la man de'
a--breu-vés, et que ja-mais ne nous dé--ci------ment, ne nous dé--ci------ment Les bras san-glants des

--sul-ta--no; deh! ____ che giammai non scuota--ci la man de'
a--breu-vés, et ____ que ja-mais ne nous dé-ci-ment Les bras san-glants des

pec-ca---tor!
ré--prou--vés.

pec--ca--tor!
ré--prou--vés.

TUTTI.

Ca - - - - dran - - - - no, si, gl'i - - - - - - ni - - - - - - - - - - - - -
Que leur tré - - pas s'ap - - - - - - - prè - - - - - - - - - - - - -

Ca - - dran - no, si gl'i - - - ni - - - qui, si ca - - - dran - - no, si, gl'i - - ni - - - qui, si ca -
Que leur tré - - pas s'ap - - - prè - - - - te, oui, que leur trépas s'ap - prè - - - - te, s'ap - - - -

qui,
- te!

e ven - di - - - ca - - te l'on - te no - - - stre, e
Et nos af - - - fronts en - - fin ven - - - gés, Et

- dran - no
- prè - - - te!

e ven - di - - ca - te l'on - - te no - - - stre, e ven - di - - ca - te e ven - di - -
Et nos af - - fronts en - fin ven - gés, Et nos affrontsenfin vengés, Et nos af - -

ven - di - - ca - te
nos affrontsenfin vengés!

e ven - di - - ca - - te l'on - - - te no - - - - - stre,
Et nos af - - fronts en - fin ven - gés

- ca - - te l'on - - - te no - - stre, e ven - di - - ca - - te, ve - drem gli in - fra ro - vine op - -
- fronts en - - fin ven - gés Et nos affrontsenfin vengés Que dans la pou - dre tous plon - -

vedremgli in_fra rovi_ne op_pres_ _ _si op_ _ _pres_ _ _ _ si, in_fra ro_ _
Que dans la pou_ _dretous plon_ _gés _____ tous plon_ _ _ _ _gés, Bro_yés par

pres _ _si op_ _ _ _pres_ _ _ _ si, vedremgli in_fra rovi_ne op_pres_si, in_ fra ro_vi_ne op_
_gés _____ tous plon_ _ _ _ gés, Que dans la pou_dretous plon_ _gés, Bro_ _yés par la tem_

_vi_ _ne oppressi, in_ _ _fra ro_vi_ _ne op_ _pres_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ si:
la tem_pê_ _te Bro_ yés par la tem_ _pê_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ te...

_pres_si, in_ fra ro_ _vi_ne op_pres_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ si:
_pê_ _te Broyés par la tem_ _pê_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ te...

TUTTI.

on_ _de più non po_ _
Nul d'eux ne puis_se

_tran no, non po_tranno al_zar
plus, ne puis_se plus, le_ _ver

on_ _de più non po_tran_no, non potran_no al_zar
Nul d'eux ne puis_se plus ne puis_se plus le_ _ver

_tran no, non po_tranno al_zar alzar la fronte, al_zar al_zar la fron_ _ _ _ _te, al_
plus, ne puis_se plus, le_ _ver le_ver la tê_te, le_ver le_ver la tê_ _ _ _ _ _te, le_

alzar la fronte, al_zar — al_zar la fron_te, al_zar la fron_____ te; più non potranno al_zar
le_ver la tê_te! le_ver — le_ver la tê_te, le_ver la tê_____ te! ne puis_se plus le_ver

_zar la fron_____ te, non po_tranno alzar — al_zar — alzar la fron_____ te;
_ver la tê_____ te! ne puisse plus le_ver — le_ver — le_ver la tê_____ te!

— la fronte, al_zar — la fron_____ te, non po_tranno alzar — la fron_te; più non potranno alzar,
— la tê_te, lever — la tê_____ te! ne puisse plus le_ver — la tê_ te! ne puis se plus le_ver

on_de più non po_tranno, non potranno al_zar — al_zar la fron____ te, più non po_
Nul d'eux ne puis_se plus, ne puis_se plus le_ver — le_ver la tê_____ te! ne puis_se

6

più non po_tranno al_zar — al_zar la fronte, al_zar — la fron____ te;
ne puis_se plus le_ver — le_ver la tê_te le_ver — la tê_____ te!

tranno alzar;
plus le_ver,

on____de più non po_ tran_no, non po_tranno al_zar
Nul d'eux ne puis_se plus ne puis_se plus le_ver

6

on___de più non po__ tran_no, non potranno alzar___ al_zar la fronte,al_zar___
Nul d'eux ne puis_se plus, ne puis_se plus le__ver___ le_ver la tê__te, le_ver___

___ al_zar la fronte,al_zar___ al_zar la fron__te; on___de più non po__
___ le_ver la tê_te, le_ver___ le__ver, la tê_____te! Nul d'eux ne puis_se

___ la fron____te; on___de più non po__ tranno alzar, più non po_
___ la tê_____te! Nul d'eux ne puis_se plus le_ver ne puis_se

_tran_no, non po_tranno al_zar___ al_zar la fronte,al_zar___ più non potranno al_zar,
plus ne puis_se plus le___ver___ le_ver la tê_te, le_ver___ ne puis_se plus le__ver___

_tranno al_zar al_zar___ la fron_____te,al__zar la fron_____
plus le_ver le_ver___ la tê_____te, le_ver la tê_____

___ più non po_tran____no al__zar la fron___te,al__zar___ al_zar la fron_te,
___ ne puis_se plus le_____ver la tê_____te, le_ver___ le_ver, la tê___te!

_te,
_te!

più non po_tran_no, non po_ _
ne puis_se plus ne puis_se

_ tranno alzar la fron_ _
plus le_ _ver la tê_ _ _ _

più non po_tran_no, non po_ _
ne puis_se plus, ne puis_se

_ tranno alzar la fron_ _ _ _ _te; on_ _de
plus le_ver la tê_ _ _ _ _ _ _ _ _te, Nul d'eux

_te,
_te!

più non po_ _
ne puis_se

_ tranno alzar,
plus le_ _ver

al_zar la
le_ver la

fron_ _ _ _ _te; on_ _de
tê_ _ _ _ _ _ _ _ _te! Nul d'eux

più non po_tranno al_zar _ _ _
ne puis_se plus le_ _ _ver _ _ _

al_zar la fronte, al_zar _ _ _
le_ver la tê_te, le_ver _ _ _

al_zar al_zar la
le_ver le_ver la

fron_ _ _ _ _ _ _ _ _te,
tê_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _te!

più non po_tranno al_zar _ _ _
ne puis_ _se plus le_ver _ _ _

al_zar la
le_ver la

più non po_tranno al_zar _ _ _
ne puis_se plus le_ _ver _ _ _

al_zar al_zar la
le_ver le_ver la

fron_ _ _ _ _ _ _ _ _te più non po_ _
tê_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _te, ne puis_se

tranno al_zar la fron_____te; on__de più non po_tran_no, non po___
plus le____ver la tê_____te! Nul d'eux ne puis_se plus ne puis__se

fron_____
tê_____

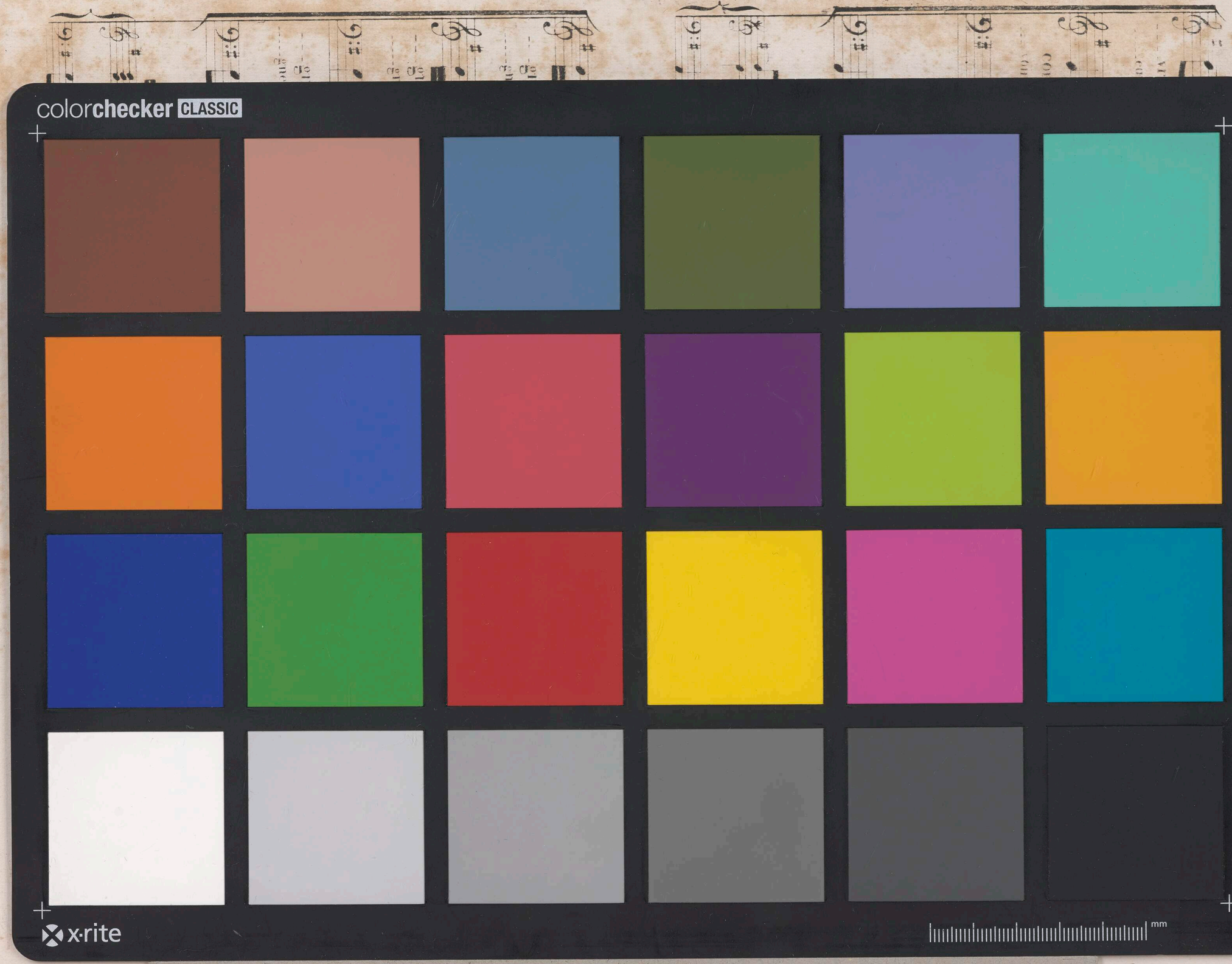
_tran_no alzar la fron_____te, più non po__
plus le__ver la tê_____te, ne puis_se

_____te; on__de più non po__tran_no, non po_tranno al_zar
_____te! Nul d'eux ne puis_se plus ne puis_se plus le__ver

_tran____no al_zar al__zar al_zar le fron_____te!
plus le_ver le_ver le_ver la tê_____te!

la fron_____te, non po__tranno alzar al_zar la fron_____te!
la tê_____te! ne puisse plus, le_ver le_ver la tê_____te!

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH


colorchecker CLASSIC
x-rite
mm

colorchecker CLASSIC

x-rite

mm